

Die meetbare effek van 'n elektroniese skryflaboratorium: 'n Loodsprojek aan die Universiteit van Stellenbosch.

Eloïse Loftie-Eaton

Werkstuk ingelewer ter gedeeltelike voldoening aan die vereistes vir die graad van Magister in die Lettere en Wysbegeerte aan die Universiteit van Stellenbosch.



Studieleier: Prof. L.G. de Stadler

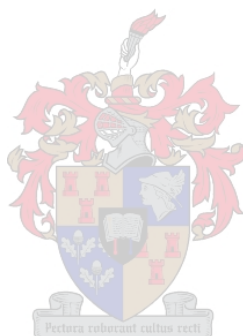
April 2004

Verklaring

Ek, die ondergetekende, verklaar hiermee dat die werk in hierdie werkstuk vervat, my eie oorspronklike werk is en dat ek dit nie vantevore in die geheel of gedeeltelik by enige universiteit ter verkryging van die graad voorgelê het nie.

Handtekening:.....

Datum:.....



ABSTRAK

Die geografiese ligging van enige bepaalde skryflaboratorium maak dit dikwels moeilik vir verafgeleë afstandonderrigstudente om 'n konsultasie te ontvang. 'n Veeleisende klasrooster kan dit vir residensiële studente enersyds problematiseer om 'n nabygeleë skryflaboratorium fisies te besoek vir hulp rakende 'n spesifieke skryfopdrag. Hierdie twee studentegroepe benodig gewoonlik addisionele skryfhulp om die tekskwaliteit van hulle geskrewe tekste te verbeter.

In hierdie werkstuk het die navorser gevolglik ondersoek ingestel of 'n elektroniese skryflaboratorium, gegrond op die bestaande World Wide Writing (WWW)-model, 'n statisties beduidende effek gelewer het om studente se skryfvaardighede te verbeter. Die teoretiese raamwerk vir hierdie loodsprojek is verskaf deur Bereiter en Scardamalia (1987) se tweeledige skryfprosesmodel. Laasgenoemde model het 'n belangrike komponent van die ondersoek gevorm om die ontwikkeling van die hersieningsfase (waarmee ook herskrywing bedoel word) in die skryfproses te illustreer, nadat die proefpersone blootgestel is aan 'n skryfadvies oor paraagrafering.

Altesaam 67 tweedejaarproefpersone van die Universiteit van Stellenbosch het die opdrag ontvang om verbeterings aan die paraagraafstruktuur van hulle oorspronklike teks aan te bring, ná verwysing van die elektroniese skryflaboratorium wat skryfhulp aangebied het in die vorm van 'n web-advies. Hierna het die proefpersone ook 'n vraelys voltooi om hulle houding ten opsigte van die web-advies bloot te lê. 'n Geselekteerde ekspertpaneel het gevolglik die paraagraafstruktuur van die tekste geëvalueer en sodoende aangedui of die tekskwaliteit verbeter het of nie. Hierdie resultate is uiteindelik gebruik om die effek te meet wat 'n elektroniese skryflaboratorium uitgeoefen het om die hersieningsfase van die skryfproses te beheer.

ABSTRACT

Students often find it difficult to physically visit a writing laboratory. Others who do come for a personal consultation may even need additional help to significantly improve the quality of their texts. Because of this, the researcher decided to investigate whether an electronic writing laboratory based on the World Wide Writing (WWW) model could assist in improving students' writing skills.

The theoretical framework for the pilot study was provided by the two writing process models designed by Bereiter and Scardamalia (1987). These two models place the role of such an electronic intervention within the revision phase of the writing process.

Sixty-seven second year students were instructed to improve a text after referring to a web advice on paragraph structure. The participants in the research study were also required to complete a questionnaire, thereby indicating if they found the web advice valuable and usable in improving their writing skills. A panel of experts evaluated whether the paragraphing in the texts improved significantly. These results were eventually used to evaluate the effect an electronic writing laboratory had in managing the revision phase of the writing process.



Erkennings

Ek wil hiermee my dank betuig aan my studieleier prof. L.G. de Stadler, vir waardevolle leidinggewende bystand gedurende my nagraadse studiejare; aan prof. Daan Nel van die Sentrum vir Statistiese Konsultasie aan die US vir advies met die navorsingsdata; aan mee. Erina Basson, Sharifa Daniels, Erica George, Louise Malherbe en Rose Richards, wat as ekspertpaneel opgetree het; aan me. Elbie Adendorff, dr. Harold Lesch, mnr. Daniel Roux en me. Sihaam Nieftagodien; en aan my moeder vir al die onderskraging en motivering.



INHOUD

	Bl.
VERKLARING	2
ABSTRAK (AFRIKAANS)	3
ABSTRAK (ENGELS)	4
ERKENNINGS	5
HOOFTUK 1: INLEIDING	6
1.1. Agtergrond	6
1.2. Die US Skryflaboratorium en die uitdaging van 'n heterogene teikenmark	8
1.3. Definisie van 'n elektroniese skryflaboratorium	9
1.4. Die US, Purdue Universiteit en World Wide Writing: Verskillende skryflaboratoria met uiteenlopende dienste	11
1.5. Die effek van 'n elektroniese skryflaboratorium aan die US: Meetbaar of nie?	13
HOOFTUK 2: LITERATUUROORSIG	16
2.1. Navorsing oor die skryfprosesse	16
2.2. Bereiter en Scardamalia (1987) se twee skryfprosesmodelle	17
2.2.1. Die kennisoordrag-skryfprosesmodel	17
2.2.2. Die kennis-transformering-skryfprosesmodel	19
HOOFTUK 3: NAVORSINGSVRAE EN –ONTWERP	22
3.1. Navorsingsvrae	22
3.2. Seleksie van die proefpersone	24
3.3. Innerlike en uiterlike struktuur van die instruktiewe web-advies	26
3.4. Toetsing van die web-advies in 'n gekontroleerde laboratoriumomgewing	28
3.5. Teksevaluering deur die ekspertpaneel	30

HOOFTUK 4: KWANTITATIEWE EN KWALITATIEWE DATA-ONTLEDING EN -INTERPRETASIE VAN DIE VRAELYS- ONDERSOEK	32
4.1. Profielvrae	32
4.2. Houdingsvrae	42
4.3 Kwalitatiewe inligting	87
HOOFTUK 5: 'n VERGELYKENDE VOOR-EN NASTUDIE VAN DIE WEB-ADVIES SE IMPAK OP DIE SKRYFVAARDIGHEDE VAN DIE ONDERSKEIE GROEPE	94
HOOFTUK 6: GEVOLGTREKKING	108
BIBLIOGRAFIE	113
ADDENDA	117



HOOFSTUK 1: INLEIDING

1.1. Agtergrond

Gedurende 2005 het 'n berig in *Die Burger* verskyn waarin die Departement van Onderwys te kenne gegee het dat Suid-Afrika 'n sogenaamde “leerder-krisis” beleef het. Volgens die Department het druipele aan nasionale tersiêre hoërondewysinstellings die staat jaarliks ongeveer R1,5 miljard gekos. In dieselfde koerantberig het 'n woordvoerder van die Universiteit van Stellenbosch (US) erken dat meeste van dié instansie se nuwelingstudente ook geworstel het met vakke wat gevorderde analitiese taal-, denk- en rekenaarvaardighede vereis het. Om hierdie probleme die hoof te bied, het die US aangekondig dat dit sowat R20 miljoen oor 'n driejaarperiode gaan bestee aan inisiatiewe om die slaagsyfer by voorgraadse studente beduidend te verhoog. (Merton, 2005:2)

In 'n poging om 'n produktiewe klimaat te skep vir akademiese ontwikkeling het die US alreeds in 2001 die Skryflaboratorium gestig as deel van die Universiteit se Taalsentrum. Luidens die amptelike beleidsdokument op die Taalsentrum-webwerf, was die algemene doelstelling van die Skryflaboratorium om “'n ruimte te skep waar alle studente en personeel van die Universiteit van Stellenbosch, ongeag hulle status, vaardigheidsvlak en vakgebied, [kon] dink en diskoers voer oor die skryftaak en professionele hulp ontvang [het] wat betref hulle eie besondere skryftake” (*Skryflaboratorium-beleidsdokument*, 2001).

Om in die bogenoemde doelwitte te slaag, het verskeie skryflaboratoria besluit om 'n kliëntgesentreerde filosofie te volg. Die skryflaboratorium het 'n andersoortige werksomgewing vooropgestel as waaraan studente gewoonlik blootgestel is in die universteitseminaar- en kleingroepklaskamer (Beebe & Boneville, 2000:45; North, 1984: 442). By die skryflaboratorium het die student eerstens die onderwerp van bespreking bepaal. Verder sou 'n skryfkonsultant ook nie 'n dosentpersona aangeneem het en die student se skryfwerk bepunt of krititiseer nie, maar sou eerder aan hom/haar die

geleentheid gegun het om te praat oor, onder andere, die retoriese probleem, lesergehoor en teksdoelwitte van die spesifieke skryfopdrag. Hierdeur het die skryflaboratorium homself beywer om 'n werk- en leeromgewing te skep waar studente die vrymoedigheid sou hê om te praat oor hulle ervare kwelpunte in die skryfproses.

(North, 1984:442-443)

Die skryflaboratorium opereer teenswoordig in 'n heel komplekse en dinamiese werksomgewing (Jordan-Hanley & Maid, 2000:115). Net soos baie ander skryflaboratoria, bedien die US Skryflaboratorium ook 'n diverse kliënteel, waar elke student 'n heel unieke skryfbehoeftes het (Harris, 1993: 1,7). Gevolglik is 'n poging aangewend om 'n ondersteunende akademiese omgewing of dialoogspasie te skep, waarbinne beide skrywers en opgeleide skryfkonsultante effektief kon saamwerk in verkieslik 'n een-tot-een-verhouding (*Skryflaboratorium- beleidsdokument*, 2001; Miraglia & Norris, 2000: 86). Sodoende het onafhanklike, kritiese denkvaardighede oor die skryftaak en vak waarin geskryf word, die fokuspunt gevorm (*Skryflaboratorium- beleidsdokument*, 2001; Castner, 2000:123).

Terselfdetyd het die skryflaboratorium begrip getoon dat die skryfproses vir enige skrywer meestal 'n taamlike eensame ervaring is (North, 1984:433). 'n Gesprek met 'n ervare konsultant oor die spesifieke skryfopdrag kon die skryfervaring minder eensaam maak en die studenteskrywer help om die proses beter te verstaan en ook selfstandig uit te voer (Harris, 1986:28). Volgens North (1984) moet die skryflaboratorium verantwoordelikheid daarvoor neem om 'n verhoog te stel waar die skryfkonsultant 'n observeerder en deelnemer is aan die student se "ordinarily solo ritual of writing" (North, 1984:439).

Die skryflaboratorium het dit egter onomwonde gestel dat die oogmerk nie was om studente se skryfwerk te redigeer en daarmee 'n bepaalde teks te verbeter nie, maar eerder beter skrywers te kweek wat in staat was om die redigeerproses te verstaan en in die toekoms selfstandig toe te pas (*Skryflaboratorium- beleidsdokument*, 2001; Harris, 1986:28). Soos North dit verwoord het: "The aim of the Writing Lab is to produce better

writers, not necessarily better texts” (North, 1984:438,441). Deur voorkeur te gee aan volhoubare skryfontwikkeling, het die skryflaboratorium beklemtoon dat skryf inderwaarheid ’n proses en nie net ’n blote produk is nie (North, 1984:436,438).

1.2. Die US Skryflaboratorium en die uitdaging van ’n heterogene teikenmark

Die demografiese samestelling van die Universiteit het die afgelope paar jaar stelselmatig verander, met ’n toenemende getal afstandonderrigstudente wat by die US ingeskryf is vir ’n nagraadse kwalifikasie,¹ terwyl talle voorgraadse studente ook nie gedurende hulle studiejare op Stellenbosch woonagtig is nie. Dit kan naamlik vir dié studente finansiële meer bekostigbaar wees om hulleself te vestig in dorpe en voorstedelike wonings in die omliggende area of daaglik te pendel na die Universiteit. Hierdie studente vind dit weens hulle geografiese ligging en praktiese omstandighede, dikwels moeilik om die Universiteit se Skryflaboratorium te besoek vir ’n individuele konsultasie.

Net soos afstandonderrigstudente, kan residensiële studente wat binne bereik van die Universiteit se Skryflaboratorium is, dit ook soms problematies vind om daar besoek te bring vir ’n konsultasie. Struikelblokke wat studente kan verhinder om die Skryflaboratorium te besoek is onder andere ’n veeleisende klasrooster, bykomende akademiese en/of sosiale verpligtinge of selfs onvoorsienbare gebeurlikhede. Hierdie residensiële- en afstandonderrigstudente benodig dikwels spesiale, addisionele skryfhulp tydens die skryfproses om selfstandige redigeerwerk te doen en sodoende die tekskwaliteit van hulle geskrewe tekste aansienlik te verbeter. ’n Rekenaargebaseerde skryfhulp wat funksioneer as ’n nuwe leer- en onderrigmedium, kan veral vir dié studente bruikbaar en besonder waardevol wees (Brown, 2000:27-28; Beebe & Boneville, 2000: 46; Weeks, 2000:57; Carlson & Apperson-Williams, 2000:129; Harris, 2000:199).

Die koms van woordprosesseringsprogramme, webpublikasies en die hiperteksmidia het gelei tot ’n algemene sosiale en kulturele ontvanklikheid vir rekenaars in die

¹ Die getal afstandonderrigstudente aan die US het die afgelope aantal jare beduidend toegeneem en teenswoordig word daar na hierdie korpus verwys as “Kampus 2” (Daniels, 2005)

werksomgewing en het die skryfproses, as sodanig, drasties verander (Miraglia & Norris, 2000:102). Nuwe, veelvoudige maniere van interaksie het nou 'n werklikheid geword (Castner, 2000:119). Weeks (2000) verwys in die hoofstuk, *Theories Before Practice(s): Proposing Computers for Writing Centers* na Gilbert (1996) se argumentasie dat opvoedkundige instansies inderdaad nie sou kon funksioneer en verder ontwikkel sonder rekenaartegnologie nie: "There is no longer any question about whether or not information technology will become an integral part of education. There are only questions about when and how" (Weeks, 2000:56).

Curtis en Roskams (2000) was ook van mening dat die gebruik van rekenaars in die verskaffing van gespesialiseerde aanlynskryfhulp voortaan onmisbaar sou wees, indien die skryflaboratorium wou voldoen aan die skryfbehoeftes van diegene wat nie gereeld 'n konsultasie kan ontvang nie (Curtis & Roskams, 2000:29). Dié twee outeurs haal Crump (1995) aan in die hoofstuk, *Language Learning in Networked Writing Labs: A view From Asia*. Laasgenoemde het voorspel dat daar in die toekoms 'n groeiende behoefte sou ontstaan na 'n elektroniese skryflaboratorium, ook omdat vele dosente alreeds hulle studente aangemoedig het om skryfopdragte aanlyn te voltooi en in te lewer. In dieselfde hoofstuk deur Curtis en Roskams, het Nelson en Wambeam (1995) weer gewaarsku dat marginalisering binne die spesifieke akademiese omgewing en die gepaardgaande inkorting van fondse en menslike hulpbronne, die skryflaboratorium in die gesig gestaar het as dit nie sou tred hou met nuwe tegnologiese ontwikkelinge nie. (Curtis & Roskams, 2000:29)

1.3. Definisie van 'n elektroniese skryflaboratorium

'n Elektroniese skryflaboratorium is 'n unieke vertakking van die fisiese skryflaboratorium wat rekenaargebaseerde skryfhulp aanbied in die vorm van e-pos-konsultasies en/of web-adviese oor belangrike skryfvaardighede. Dit verskil van 'n fisiese skryflaboratorium in dié opsig dat dit op 'n ander, virtuele 'plek' gelokaliseer is, naamlik 'n rekenaarnetwerkspasie (De Stadler, 2005). 'n Positiewe aspek van 'n elektroniese skryfhulp is dat dit meer toeganklik is as die werklike skryflaboratorium,

want deur slegs 'n knoppie op die rekenaarsleutelbord te druk, kan studente enige tyd van die dag hulp ontvang in verband met 'n spesifieke skryfopdrag (Shewmake & Lambert, 2000:163; Inman & Sewel, 2000:28). Dit het verder ook 'n uitkoms gebied aan dié studente wat nie selfvertroue gehad het om hulle skryfwerk te bespreek met 'n skryfkonsultant tydens 'n individuele konsultasiesessie nie (Roskams & Curtis, 2000:30; Shewmake & Lambert, 2000:167). Empiriese navorsing het getoon dat gespanne studenteskrywers e-pos-konsultasies gewoonlik minder intimiderend ervaar het, omdat daar 'n groter persoonlike afstand in dié kuberruimte bestaan (Mabrito, 2000:141-147).

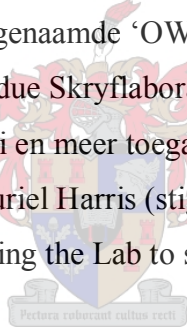
E-pos-konsultasies vorm dikwels deel van die diens wat sommige buitelandse skryflaboratoria aan kliënte verskaf. Hierdeur gee 'n skryfkonsultant per elektroniese pos raad aan studente oor enige spesifieke vraag rakende die skryfproses. Hoewel 'n e-pos-konsultasiediens ook 'n interaktiewe menslike element besit, is daar ook nadele aan verbonde. Baie studente kontak naamlik die e-pos-skryfkonsultant slegs een of twee dae voor die inleweringdatum van 'n skryfopdrag. Dit gebeur egter soms dat rekenaarprobleme of persoonlike akademiese verpligtinge, die e-pos-skryfkonsultant verhoed om binne die toegelate 48 uur te reageer op 'n student se vraag. Die uiteinde is dat die student gewoonlik nie betyds die nodige skryfhulp ontvang nie en dan die skryftaak moet inhandig, sonder om belangrike afrondingswerk aan te bring. (Castner, 2000:121-123; Inman & Sewel, 2000:28) Dit volg vanselfsprekend dat die skryflaboratorium se reputasie as diensverskaffer ongekende skade hierdeur kan ly.

Die aanbieding van skryfadviesnotas op 'n webwerf verskil ook in vele opsigte van 'n werklike en e-pos-skryflaboratoriumdiens. By eersgenoemde verdwyn die menslike komponent van 'n skryfkonsultant en geskied daar geen interaktiewe dialoog oor die skryfproses nie. Hier funksioneer die rekenaar as 'n tipe plaasvervanger vir die skryfkonsultant, deur web-advies te bied oor 'n bepaalde aspek van die skryfproses, soos die formulering van 'n tema, logiese ordening van argumente ensovoorts. 'n Nadeel van die web-adviesstelsel is dat die afwesigheid van 'n skryfkonsultant kan lei tot 'n star en onpersoonlike omgewing vir die uitvoering van die skryfproses (De Stadler, 2005). Die advies is ook nie noodwendig konteksspesifiek tot die student se skryfsituasie nie, maar

behandel eerder tipiese skryfvaardighede of -‘probleme’ in die algemeen. Ten spyte van die genoemde nadele, kan web-adviese nogtans ’n positiewe bydrae lewer tot skryfvaardigheidsontwikkeling. Behalwe dat dit ongetwyfeld meer toeganklik is as die werklike skryflaboratorium, is ’n ander pluspunt van die web-advies dat dit effektief en bruikbaar kan wees as die gebruiker slegs ’n vinnige oorsig wil kry van die algemene riglyne onderhewig aan goeie akademiese skryfmetodes.

1.4. Die US, Purdue Universiteit en World Wide Writing: Verskillende skryflaboratoria met uiteenlopende dienste

Die skryflaboratorium aan die Purdue Universiteit in Amerika (as een van talle voorbeelde wat hier genoem sou kon word) het reeds in 1994 die behoefte vir ’n aanlynskryfadvieshulp geïdentifiseer en was gevolglik ook een van die eerste skryflaboratoria ter wêreld wat ’n sogenaamde ‘OWL’ (Online Writing Laboratory) aangebied het. Hierdeur wou die Purdue Skryflaboratorium sy dienste aan die plaaslike studentegemeenskap vernuwe, uitbrei en meer toeganklik maak. In hierdie verband, verwys Nagel (1994) implisiet na Muriel Harris (stigterslid van die Purdue Skryflaboratorium) se woorde: “To bring the Lab to students no matter where they might be” (Nagel, 1994).



Die skryfhulp wat die Purdue OWL aangebied het was tweeledig van aard. Enersyds het dit interaktief gefunksioneer deurdat studente enige vrae oor spesifieke tekstuele aspekte per elektroniese pos kon stuur aan ’n konsultant wat verbonde was aan die Skryflaboratorium. Die OWL van die Purdue Universiteit het andersyds ook uitvoerige advieshulp verskaf in die vorm van sogenaamde “self study writing aids” (plaaslik bekend as netnotas of web-adviese), wat ’n wye spektrum teksaspekte gedek het, soos byvoorbeeld grammatika, formulering van die tema, struktuur, koherensie ensovoorts (Addendum i). Volgens die Purdue-webwerf sou dié tipe web-advies van groot waarde wees vir die student gedurende die skryfproses omdat dit onmiddellik beskikbaar en akkuraat (“prompt and accurate”) sou wees (Purdue Online Writing Lab, 2005). Hierdie tipe web-adviesstelsel was makliker en goedkoper om te implementeer as die e-pos-

konsultasies en het gou in gewildheid toegeneem onder skryflaboratoria in die res van, maar ook buite Amerika, waaronder ook die Universiteit van Stellenbosch.

Soortgelyk aan die funksie van 'n e-pos-skryfhulpdiens, moes studente verkieslik die web-advies net tydelik gebruik het, as hulle nie die geleentheid gekry het om die werklike skryflaboratorium te besoek vir 'n konsultasie nie. Deur die web-advies te bestudeer, kon studente hulleself inlig oor verskillende aspekte van goeie akademiese skryfvaardighede en moontlik in die vervolg selfstandig die redigeerwerk van hulle skryfopdragte onderneem. Vanuit hierdie perspektief beskou, was die web-advies dus ook gekoppel aan die holistiese, langtermyn doelstelling van die werklike skryflaboratorium, naamlik om beter skrywers en nie noodwendig 'n beter teks nie, te produseer.

Algaande het verskillende web-adviesstyle die lig gesien, soos die gewildheid van hierdie tipe skryfintervensie onder skryflaboratoria toegeneem het. Die Nederlanders het byvoorbeeld 'n korter inhoudelike weergawe van die Purdue web-advies ontwerp, naamlik die World Wide Writing (WWW)-model. Laasgenoemde is reeds bekroon met 'n internasionale toekenning vir voortreflike webontwerp (De Stadler, 2005). 'n Uitstaande ontwerpkenmerk van hierdie WWW-model, was die skraal inligtingslading (Addendum ii). Teenstrydig met die Purdue Skryflaboratorium se webwerf, is die prosedurele skryfadvies vervat in die WWW-model besonder kort en kragtig geformuleer, sonder enige verklarende voorbeelde.

Grootliks te wyte aan finansiële- en menslike hulpbronnbeperkings (Shadle, 2000:10; Beebe & Boneville, 2000:46-48; Miraglia & Norris, 2000:87), kon talle oorsese- en ook min Suid-Afrikaanse skryflaboratoria, tot op hede, die gediversifiseerde diens van die Purdue Universiteit ewenaar. Plaaslik is daar tans byvoorbeeld weinig e-poskonsultasie-skryfhulpdienste beskikbaar². Die resultaat was dat die US, asook ander nasionale skryflaboratoria, alleenlik staatgemaak het op web-adviese soortgelyk aan die Purdue- en WWW-modelle, as 'n addisionele skryfhulpmiddel aan studente wat dit moeilik gevind

² 'n Vlugtige elektroniese bestekopname van Suid-Afrikaanse skryflaboratoria het getoon dat slegs UNISA, CAPUT en RAU tans gebruik maak van e-pos-skryfkonsultasies.

het om fisies die skryflaboratorium te besoek. Die netnotaspakket wat tans beskikbaar is op die Stellenbosch Skryflaboratorium se webwerf, vergelyk in terme van lengte en onderwerpkeuse byvoorbeeld nog nie goed met die Purdue-weergawe nie (Addendum iii).

1.5. Die effek van 'n elektroniese skryflaboratorium aan die US: Meetbaar of nie?

Gesien teen hierdie agtergrond, was die rasionaal van die betrokke loodsondersoek om die effektiwiteit van die bestaande WWW-web-advies te evalueer deur 'n gelyksoortige elektroniese skryflaboratorium te skep waarin advies voorgekom het oor 'n sekere aspek van skryfvaardighede, te wete paragraafstruktuur. Sodoende wou die navorser vasstel of daar n meetbare verbetering was in studente se skryfvaardighede na hulle blootstelling aan die skryflaboratorium se instruktiewe web-advies en watter effek die tipe intervensie gevolglik gehad het op die hersieningsfase van die skryfproses. Anders gestel: Het 'n web-advies inderdaad gehelp om studente se skryfvaardighede te verbeter, soos die Purdue-webwerf daarop aanspraak gemaak het? En: Is die effektiwiteit van 'n elektroniese skryflaboratorium meetbaar of nie?

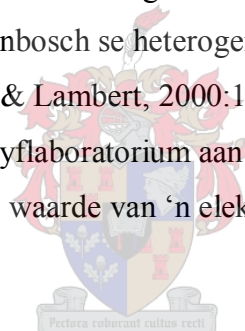
Die toetsing en inwerkingstelling van 'n voorlopige elektroniese skryfadvies wat spesifiek gefokus het op goeie paragraafstruktuur, was besonder relevant binne die konteks waarin die loodsprojek uitgevoer is, aangesien dit aangesluit het by 'n primêre diens wat die skryflaboratorium aan studente beloof het, naamlik die ontwikkeling van hulpmiddels op sy webwerf (*Skryflaboratorium- beleidsdokument*, 2001). In die navorser se hoedanigheid as skryfkonsultant, was die studie ook intellektueel stimulerend en prakties van besondere waarde. Verder het die navorsingsprojek geskakel met vier meer spesifieke doelstellings van die werklike Skryflaboratorium, waaronder:

- “Skrywers te ondersteun in alle stadia van die skryfproses [...] en die skryfproses te bemark as 'n belangrike leerinstrument aan die US.”
- “Nie net oppervlakkige skryfprobleme (soos spelling en grammatika) te hanteer nie, maar ook te fokus op die dieperliggende probleme in skryfwerk, waaronder

- die beplanning van die teks, samehang binne en tussen tekste, sinvolle dokumentontwerp ensovoorts.”
- “Om Skryflaboratorium-personeel, met inagneming van die verskillende vakgebiede, op te lei om ingeligte lesers en respondente te word van hulle studente se tekste.”
 - “Navorsing te doen oor die teksstruktuur, tekskwaliteit en die skryfproses, met die fokus veral op die skryfwerk van die US se skrywersgemeenskap.”

(Skryflaboratoriumbeleidsdokument, 2001)

Hierdie werkstuk propageer die ontwikkeling van ‘n elektroniese web-advies-sisteem, omdat dit die diens van die werklike Skryflaboratorium sal diversifiseer (Inman & Sewel, 2000:30; Miraglia & Norris, 2000:88; Harris, 1993:1), sodoende die status van dié dienssentrum onder sy teikengroep sal verhoog en ‘n oplossing sal bied vir die uiteenlopende behoeftes van Stellenbosch se heterogene studentegemeenskap (Curtis & Roskams, 2000:38-39; Shewmake & Lambert, 2000:169). Muriel Harris, destydse direkteur van die e-gebaseerde Skryflaboratorium aan die Purdue Universiteit het in die verlede al verwys na die essensiële waarde van ‘n elektroniese skryfhulpsisteem vir enige skryflaboratorium:



“...Students have a variety of writing needs and come with various writing tasks to the Writing Lab with equally diverse writing needs, learning styles and personal preferences for the kinds of help they want. Thus, because the focus of the Writing Lab is individualized instruction, we offer diverse services for a variety of students. Our goal is to offer each individual writer the particular kind of help he or she needs, in a manner in which that person will learn best...Diversity may not be a virtue, but for a Writing Lab in a large multiversity, it is a necessity.” (Harris, 1993:1)

Die US is tans die akademiese tuiste van nagenoeg 21 000 studente. As gevolg van menslike-hulpbron- en infrastrukturele beperkings is dit egter vir die plaaslike Skryflaboratorium onmoontlik om al hierdie studente te akkommodeer. ’n Aanlynskryfhulp sal wel ’n groter getal studente kan bedien as die fisiese

Skryflaboratorium en, om hierdie rede behoort die Universiteit ernstige oorweging te skenk hieraan as 'n middel tot beter diensverskaffing. (De Stadler, 2006)

Gevolgtlik wil hierdie werkstuk 'n moontlike antwoord bied op die Universiteit se strategiese inisiatief om oor 'n breër front doeltrefferder te funksioneer deur voorgraadse studente se akademiese sukseskoerse te verbeter. In hierdie konteks dien die loodsprojek as 'n soort proeflopie wat 'n vooruitskouing bied of dit wel winsgewend vir die Universiteit sal wees om te investeer in die web-advies as deel “van die gesofistikeerde akademiese steun wat op 'n sistematiese wyse akademiese ondersteuning aan studente wil verskaf” (*US help studente al baie jare lank*, 2005). Inaggenome dat die US in 2005 aangewys is as die tegnologies vernuwendste tersiêre instelling in Suid-Afrika in die kompetisiekatagorie vir hoëronderrysinstellings, behoort hierdie studie relevante insigte te bied met die oog op die vernuwing en kommersialisering wat in die toekoms voorkeur gaan geniet in die universiteitstrukture (Isaacs, 2005:9).

Gevolgtlik sal Hoofstuk 2 van die werkstuk 'n literatuuroorsig bied oor navorsing op die gebied van skryfprosesontwikkeling, deur spesifiek aandag te gee aan die tweeledige skryfprosesmodel van Bereiter en Scardamalia (1987). Hoofstuk 3 belig die navorsingsvrae en -ontwerp wat hierdie spesifieke navorsingsprojek gestuur het. In hierdie afdeling van die werkstuk bespreek die navorser die werkswyse vir die uitvoering van die ondersoek, onder andere die seleksie van die proefpersone en data-insamelingprosedures. 'n Data-interpretasie en -ontleding van die kwantitatiewe- en kwalitatiewe navorsingsdata sal in Hoofstuk 4 aandag geniet. Gebaseer op die navorsingsdata in die laasgenoemde hoofstuk, bied Hoofstuk 5 'n vergelykende voor- en nastudie van die impak wat die web-advies uitgeoefen het op die skryfvaardighede van die onderskeie respondentgroepe. Hoofstuk 6 bied ten slotte die gevolgtrekkings aan wat gebaseer is op die resultate wat in die navorsingsprojek na vore gekom het. Hierin sal die navorser 'n antwoord verskaf op die navorsingsvrae, die beperkings van die betrokke loodsprojek bespreek en aanbevelings maak vir 'n toekomstige replikasiestudie rakende die evaluering en moontlike verbetering van die huidige WWW- skryfhulpprogram en soortgelyke web-adviese.

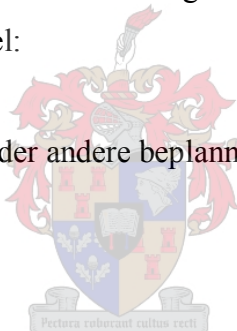
HOOFSTUK 2: LITERATUUROORSIG

Die doel van hierdie hoofstuk is om 'n teoretiese raamwerk daar te stel vir die bestudering van die ontwikkelende skryfprosesfases. In hierdie konteks, sal Bereiter en Scardamalia (1987) se tweeledige skryfprosesmodel as grondslag dien vir die formulering van die navorsingsvrae in Hoofstuk 3 van die betrokke werkstuk.

2.1. Navorsing oor die skryfprosesse

In die boek, *Theory & Practice of Writing*, skryf Grabe en Kaplan (1996:113-128) dat navorsers die skryfproses aanvanklik voorgestel het as 'n liniêre reeks opeenvolgende aktiwiteite. Volgens hierdie normatiewe beskouing was die algehele skryfproses in drie duidelik onderskeibare fases verdeel:

- 1) die voorlopige skryffase (wat onder andere beplanningsnotas en onklaar skryfversies ingesluit het)
- 2) die werklike, fisiese skryffase
- 3) en die finale herskryffase.



Skryfprosesnavorsers het wel besef dat daar nie 'n duidelike skeidslyn bestaan het tussen die verskillende skryffases nie. Konsensus is bereik dat die skryfproses inderwaarheid 'n veel meer ingewikkelde nie-liniêre probleemoplossingsaktiwiteit was, waarvan beplanning en hersiening deel gevorm het as deurlopende procestake. Volgens hierdie nuwe siening het die skryfproses altyd binne 'n heel spesifieke kommunikatiewe konteks plaasgevind. Dit het beteken dat die skrywer, bewustelik of onbewustelik, 'n verskeidenheid faktore in ag moes neem om te slaag in die beoogde teksdoelwit. Hierdie faktore was ondermeer die kontekstuele, kommunikatiewe, linguistiese, kognitiewe en tekstuele beperkings wat vir die spesifieke skryfopdrag gegeld het. Die argument was dat die skryfproses dieselfde analitiese denkprosesse geverg het as wat noodsaaklik was om

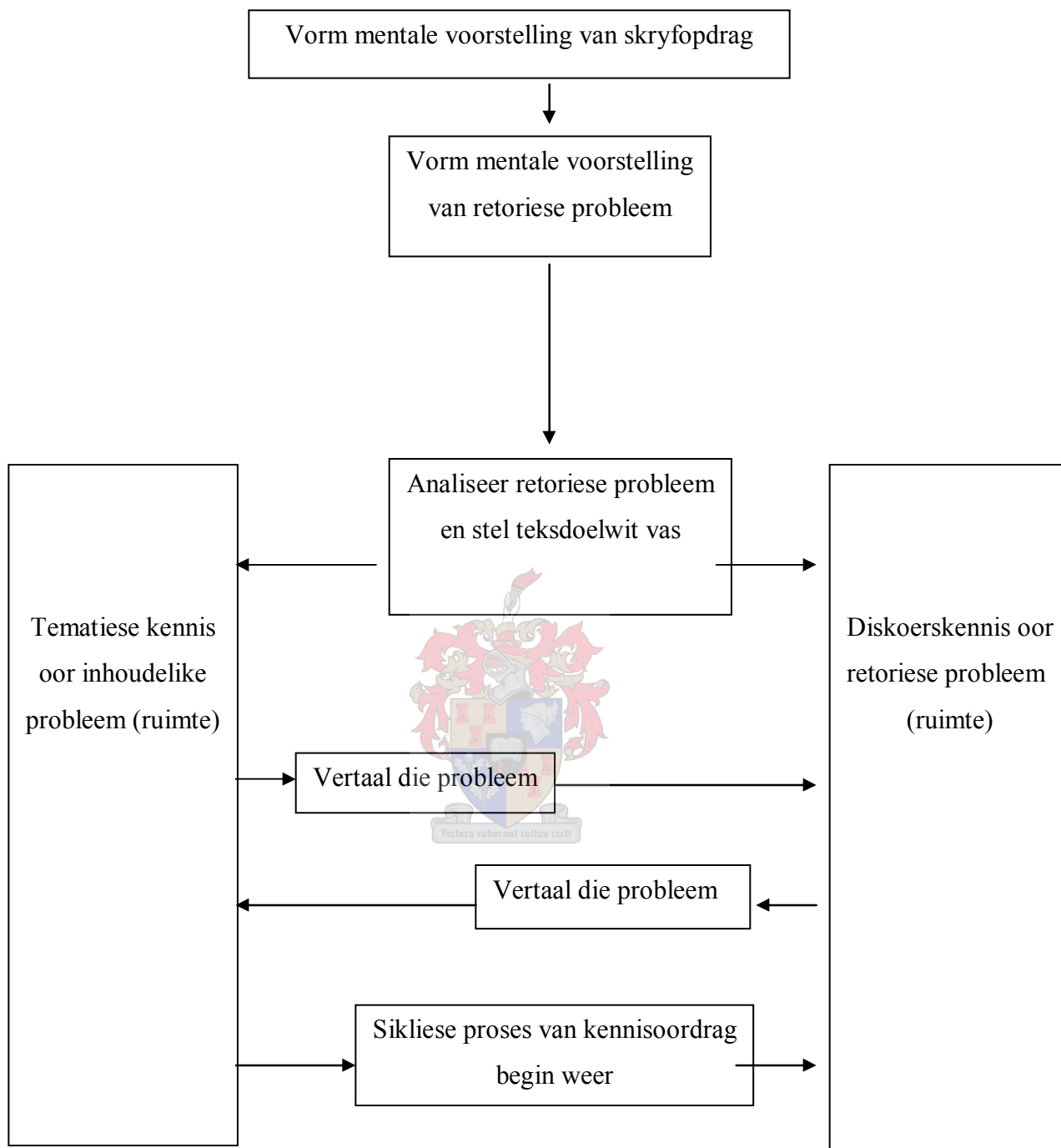
‘n wiskunde probleem op te los, skaak te speel of ‘n nuwe musiekstuk op die klavier te bemeester (Berkenkotter, 1982:33).

2.2. Bereiter en Scardamalia (1987) se twee skryfprosesmodelle

Vervolgens het Bereiter en Scardamalia (1987) die skryfproses voorgestel as ‘n soort ontdekkingstog, waartydens die skrywer ‘n geskikte oplossing probeer vind het vir ‘n bepaalde retoriese probleem (Grabe & Kaplan, 1996:94). Hulle het geargumenteer dat die onervare- en meer ervare skrywer (of sogenaamde “ekspert”) andersoortige skryfstrategieë gedemonstreer het. Volgens Bereiter en Scardamalia kon ervare skrywers ingewikkelde prosesseringstake, soos die identifisering van die retoriese probleem, beplanning asook die hersiening en herskrywing van ‘n teks, meer effektief voltooi het as onervare skrywers. Hierdie twee teoretici het gemeen die onervare- en ervare skrywer funksioneer verskillend, omdat hulle sou staatmaak op twee wyduiteenlopende skryfprosesmodelle gedurende die voltooiing van ‘n geskrewe teks, naamlik die kennisoordrag- en kennis-transformering-skryfprosesmodelle onderskeidelik (Grabe & Kaplan, 1996:118).

2.2.1. Die kennisoordrag-skryfprosesmodel

Bereiter and Scardamalia was van die opinie dat die kennisoordragmodel kenmerkend was van die onervare skrywer se skryfmetode, terwyl die kennis-transformering-skryfprosesmodel die meer ervare skrywer se benadering tot die skryfproses geïllustreer het. Hiervolgens het die ervare skrywer ‘n andersoortige hersieningsmetode toegepas; ‘n kognitiewe metode wat onervare skrywers oënskynlik nog nie ten volle bemeester het nie. In *Writing as a conceptual process: A text- analytical study of developmental aspects*, stel van der Pool (2000:12) die kennisoordrag-model as volg voor:

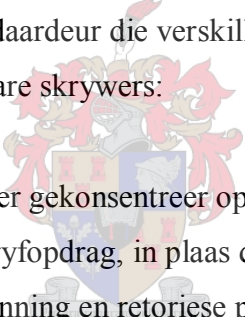


Figuur 2.1. Die kennisoordragmodel

Met die aanbieding van die kennisoordrag-model, het dit na vore gekom dat onervare skrywers 'n heel eenvoudige strategie gevolg het in hulle benadering tot die skryfproses. Hulle het klaarblyklik die skryfopdrag eerstens in oënskou geneem om 'n mentale

voorstelling van die beplande teks te vorm en ook te bepaal of hulle relevante kennis oor die spesifieke onderwerp besit het. Tweedens, het hulle gereflekteer oor die genre waarin die skryfopdrag uitgevoer moes word. Derdens, het die onervare skrywer die gegewens gelees wat hy/sy reeds in die taak neergeskryf het en voorts hierdie inligting as 'n grondslag gebruik om nog idees by te voeg. Hierna is die aanvanklike mentale representasie van die teks hernieu en 'n nuwe siklusse proses van kennisoordrag kon begin. Gevolglik het die onervare skrywer 'n oplossing probeer vind vir die retoriese probleem, deur bloot oor te vertel wat hulle alreeds van die spesifieke onderwerp geweet het.

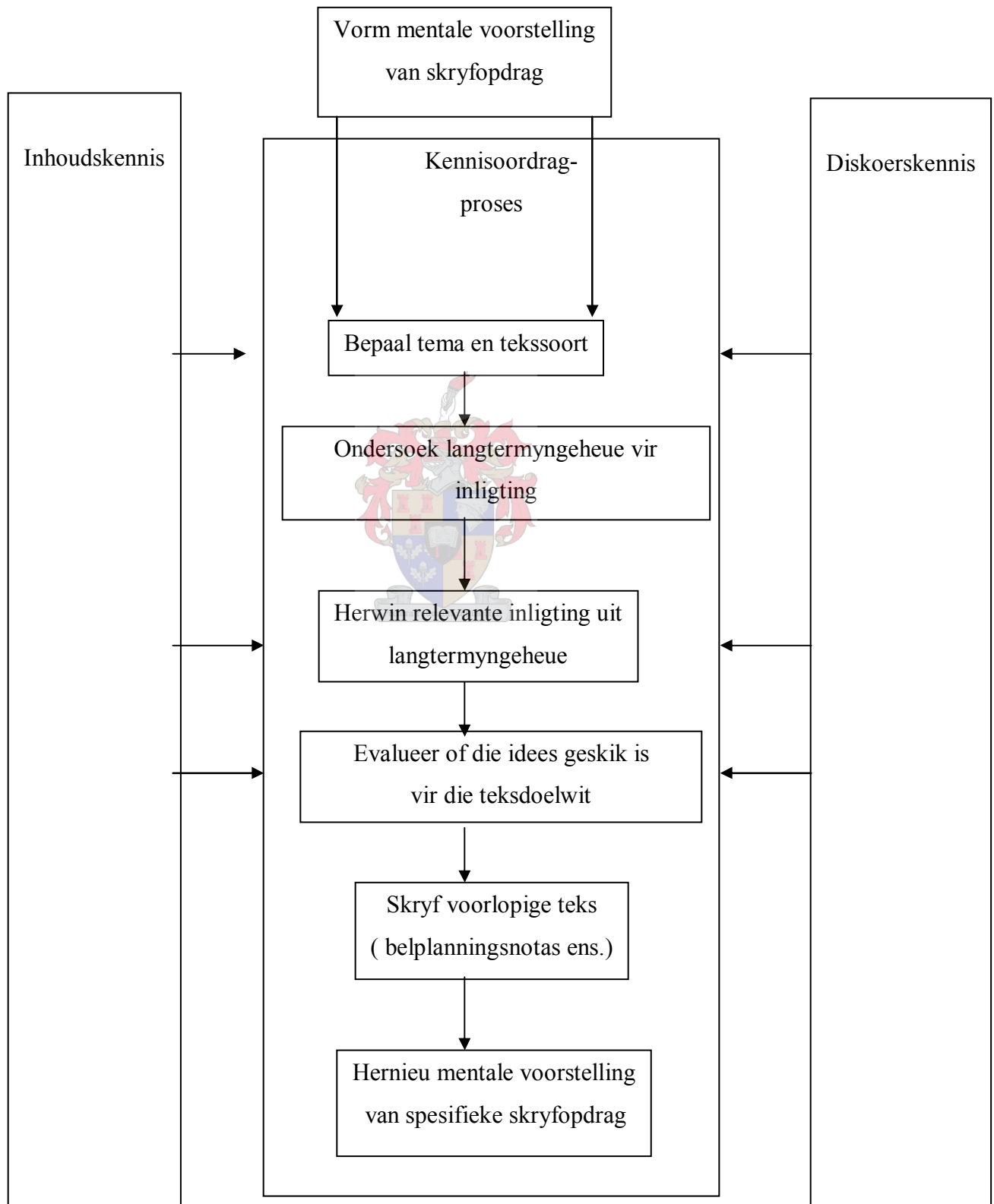
Die kennisoordrag-model het voorgestel dat die skryfproses 'n natuurlik verwerfde vaardigheid ("naturally acquired skill") was, wat enige skrywer kon aanleer deur onderrig en sosiale interaksie. Op grond van hierdie model, het Bereiter en Scardamalia die volgende hipotese geformuleer en daardeur die verskille in die hersieningsfase probeer aandui tussen ervare en minder ervare skrywers:

- 
- a) Onervare skrywers het eerder gekonsentreer op die inhoud wat hulle wou byvoeg in die lyfgedeelte van 'n skryfopdrag, in plaas daarvan om meer aandag te skenk aan die teksdoelwitte, beplanning en retoriese probleme.
 - b) Hulle het nie die skryfopdrag beskou as 'n riglyn vir die organisasie en seleksie van relevante inligting nie.
 - c) Dit het geblyk dat onervare skrywers nie oor die vermoë beskik het om inligting te herorganiseer nie en sodoende die toepaslike wysings aan 'n teks te maak nie.

2.2.2. Die kennis-transformering-skryfprosesmodel

Deur te fokus op die probleemoplossingsaspek van die skryfproses, het die kennis-transformering-skryfprosesmodel 'n meer volledige verduideliking gebied oor die komplekse kognitiewe prosesseringstake waarvoor ervare skrywers beskik het. Hierdeur het Bereiter en Scardamalia gedemonstreer dat ervare skrywers 'n andersoortige, unieke

kognitiewe roete verkies het vir die oplossing van die retoriese probleem in vergelyking met onervare skrywers. Vervolgens illustreer Van der Pool (2000:13) die kennis-transformering-skryfprosesmodel:



Figuur 2.2.: Die kennis-transformeringmodel

Die kennis-transformeringmodel het in een belangrike opsig verskil van die kennisoordragmodel. Eersgenoemde model het naamlik die skryfproses voorgestel as 'n uitdagende en dikwels problematiese ontdekkingsreis en nie 'n aangeleerde vaardigheid nie. Hiervolgens het die skryfopdrag die meer ervare skrywer gestuur om die retoriese probleem doeltreffend op te los asook teksdoelwitte te identifiseer, nuwe idees te genereer en die kousale verbande in 'n analitiese raamwerk te plaas wat gesprek het tot 'n spesifieke lesergehoor (Berkenkotter, 1982:34). Ervare skrywers kon ondervind dat die generering van nuwe idees moontlik bygedrae het tot die oplossing van een retoriese probleem, maar tog ook gelei het tot die ontdekking van 'n ander probleem.

Ondanks die feit dat ervare skrywers meestal ingevolge die kennis-transformeringmodel geskryf het, kon hulle ook soms die kennisoordragmodel gebruik het. Dit het geskied wanneer die kennis-transformeringsproses reeds 'n siklus voltooi het of die skryfopdrag vereis het dat die gegewens bloot feitlik oorvertel moes word. Hierdeur het Bereiter en Scardamalia bewys dat 'n sikliese wisselwerking aanwesig was tussen die kennisoordrag- en kennis-transformeringskryfmodelle by ervare skrywers en dat daar verder 'n knooppunt bestaan het tussen aangeleerde skryfvaardighede en die probleemoplossings-aktiwiteit van die algehele skryfproses.

Die belangrike punt is dat in albei hierdie modelle daar ruimte gelaat moes word vir die hersiening van die skryfproduk as deel van 'n multidimensionele skryfproses. In hierdie hersieningsfase van die skryfproses kan daar dan verskillende soorte intervensies plaasvind wat die skrywer bring tot 'n verandering van sy/haar skryfstrategieë of van die skryfproduk self. Een van hierdie intervensies kan natuurlik geskied in die vorm van konsultasie deur 'n ander of, soos in hierdie studie, deur 'n elektroniese hulpmiddel. Die effektiwiteit en die bruikbaarheid van hierdie hulpmiddels moet dus binne die konteks van hierdie skryfproses gesien word.

HOOFSTUK 3: NAVORSINGSVRAE EN -ONTWERP

Soos bespreek in die voorafgaande hoofstuk, het die kennisoordrag en -transformering-skryfprosesmodelle twee verskillende maniere gedemonstreer waarvolgens skrywers 'n skryftaak benader het. Klaarblyklik het baie onervare skrywers dit moeilik gevind om die gevorderde skryfproses of kennis-transformeringmodel te dupliseer. Vir diesulkes het die kennisoordragmodel 'n oplossing gebied, want op hierdie manier kon hulle genoeg inligting oor 'n spesifieke tema oordra en terselfdetyd hulle kognitiewe inspanning tot 'n minimum beperk. Andersyds, het die kennis-transformeringmodel die komplekse aard van die skryfproses belig en só ook 'n antwoord gebied vir skrywers om meer ingewikkelde skryfprobleme te hanteer. Binne albei hierdie modelle speel hersiening 'n belangrike rol en kan een of ander vorm van intervensie (in hierdie geval die tussenkoms van 'n elektroniese skryfadvies) 'n rol speel.

3.1. Navorsingsvrae

Vir die doel van die loodsondersoek, het die navorser gevolglik van die veronderstelling uitgegaan dat die deelnemende tweedejaarproefpersone, volgens Bereiter en Scardamalia se tweeledige skryfprosesmodel, gekwalifiseer het as nóg onervare nóg ervare ("ekspert") skrywers. In hierdie konteks, het die eerste navorsingsvraag soos volg gelui:

1) Was daar 'n meetbare effek of verbetering te vind in die tweedejaarproefpersone se skryfwerk ná hulle blootstelling aan die US Skryflaboratorium se elektroniese web-advies?

Deur die bogenoemde vraag te stel, wou die navorser meer te wete kom of die elektroniese skryflaboratorium 'n positiewe impak gehad het op die hersieningsfase van die algehele skryfproses (die vertaling van die retoriese probleem dus, ingevolge Bereiter en Scardamalia se kennis-transformeringmodel). Met ander woorde: Kon die proefpersone deur middel van die web-advies 'n nuwe siklus van kennistransformering –

gewoonlik tiperend van ervare skrywers – navolg, deur hulle mentale voorstelling van die skryfopdrag te hernieu en die inligting in 'n logieser volgorde te herorganiseer.

Die tweede navorsingsvraag het soos volg gelees:

2) Hoe oordeel proefpersone oor die bruikbaarheid van hierdie skryfhulp-instrument?

Of anders verwoord: Het die proefpersone gedink hulle kon hulle tekste, spesifiek die paragrafering daarvan, verbeter het op grond van die web-advies?

Die navorsingsvrae het geïmpliseer dat 'n verkose ekspertpaneel die werklike effek (Vraagstuk 1) meet wat die web-advies gehad het op die tweedejaarproefpersone se skryfvaardighede, terwyl 'n vraelysondersoek die algemene houding (Vraagstuk 2) van die steekproef getoets het ten opsigte van die spesifieke skryfintervensie. Hierdeur wou die navorser die volgende doelwitte bereik:

- Bepaal of die web-advies die proefpersone genoegsaam gemotiveer het om die nodige verbeterings aan 'n geskrewe teks te maak in die hersieningsfase van die skryfproses.
- Proefpersone se algemene houding bepaal met betrekking tot 'n elektroniese skryflaboratorium en die kwaliteit van die gesimuleerde web-advies.
- 'n Oordeel vel oor die bruikbaarheid van die World Wide Writing (WWW)-model waarop die web-advies in hierdie werkstuk gemodelleer was.
- 'n Grondslag voorsien om die huidige WWW-program en soortgelyke web-adviese te evalueer.
- 'n Bespreking gee van die finansiële lewensvatbaarheid van so 'n elektroniese skryflaboratorium aan die Universiteit van Stellenbosch.

3.2. Seleksie van die proefpersone

Vervolgens het die navorser 'n web-advies geformuleer na aanleiding van die bestaande WWW-model wat spesifiek handel het oor parafering. Die proefpersone wat geïdentifiseer is om aan die spesifieke studie deel te neem het bestaan uit 'n beperkte aantal tweedejaarstudente van die Universiteit van Stellenbosch. 'n Toevallige steekproef-seleksieprosedure is uitgevoer, waarvolgens elke persoon in die populasie 'n gelyke kans gehad het om gekeur te word vir deelname. Met die samestelling van die steekproef, is slegs die departementele veranderlike in ag geneem en nie ander bykomende veranderlikes soos die ras, geslag en taal van die proefpersone nie.

Proefpersone wat vrywillig aan die loodsprojek deelgeneem het en gevolglik die bruikbaarheid van die web-advies getoets het, was afkomstig uit onderskeidelik die Lettere- en Wysbegeerte (L & W) asook Ekonomiese- en Bestuurswetenskappe (EBW) Fakulteite. Deur hierdie twee wyduiteenlopende studierigtings by die navorsingsondersoek te betrek, wou die navorser die hipotese toets of studente afkomstig uit die L & W Fakulteit, vanweë hulle verkose studierigting, oor die algemeen beter ontwikkelde skryfvaardighede vertoon het as studente uit die EBW Fakulteit en of hulle ook makliker met die skryfadvies omgaan as die EBW-studente.

Die 'taalsensitiwiteitshipotese' het aangevoer dat die proefpersone in die L & W Fakulteit meer taalsensitief was en daarom ook groter waardering sou toon vir die web-advies. Hulle natuurlike aanvoeling vir taal kan moontlik meebring dat hierdie groep die web-advies toegankliker vind as proefpersone komende uit die ekonomiedepartement. Die verwagting is dat hierdie veranderlikes moontlik kan bydra dat die taalproefpersone se skryfvaardighede 'n groter verbetering toon, nadat hulle die web-advies geraadpleeg het as die ekonomieproefpersone.

'n Totaal van 67 studente het skriftelike toestemming verleen om aan die loodsprojek deel te neem. Hiervan was 44 proefpersone afkomstig uit die L & W Fakulteit, met 34 studente wat 'n kursusmodule gevolg het in Afrikaanse Mediakunde 278

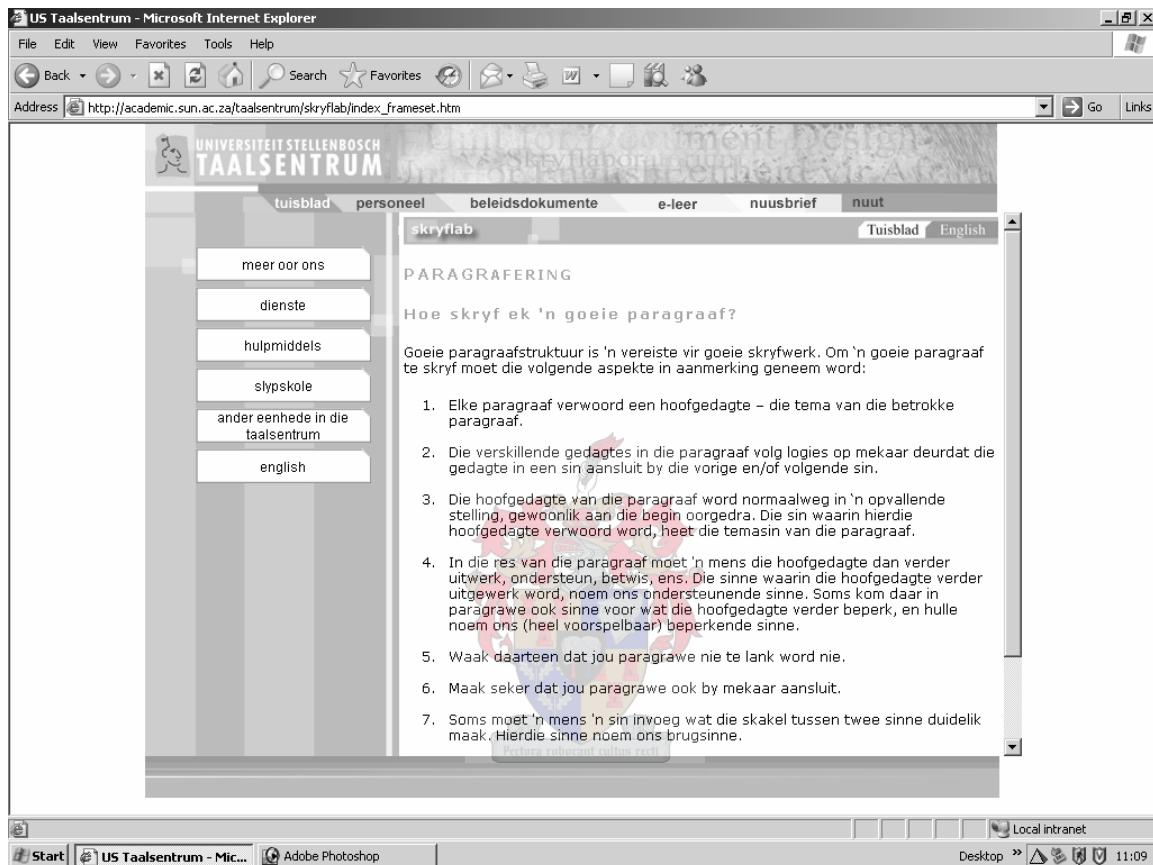
(Bedryfskommunikasie) en 10 studente wat besig was met die afronding aan 'n skryfopdrag vir English Studies 278 ("Imperial Romance" module). Nog 23 proefpersone was verbonde aan die Ekonomiese- en Bestuurswetenskappe (EBW) Fakulteit en het die module, Ekonomie 244, gestudeer as deel van hulle kursuskomponent.

Om die verlangde proefpersone te werf en hulle toestemming vir deelname te kry, het die navorser in oorleg met die betrokke dosente, persoonlik besoek afgelê by 'n aantal seminaarklasse in die onderskeie departemente om sodoende die studente in te lig oor die voorgenome loodsprojek. Tydens die inligtingsessie in die onderskeie seminaarklasse, is die studente meegedeel dat die Universiteit beoog het om 'n elektroniese skryflaboratorium te ontwikkel en dat hulle deelname aan 'n navorsingsprojek wat hiermee verband gehou het, 'n belangrike bydrae kon lewer om in die toekoms rekenaargebaseerde programme te skep wat studente se algemene skryfvaardighede kon verbeter. Die navorser het verduidelik dat alle studente 'n skryfopdrag van die betrokke dosent sou ontvang as deel van die deurlopende evalueringskomponent van die kursus. Indien studente belangstelling getoon het om aan die navorsingsprojek deel te neem, kon hulle die eerste twee geskrewe bladsye van die oorspronklike opdrag op hulle netwerkspasie stoor en aan die navorser per e-pos gestuur het. Hoewel die proefpersone se persoonlike studentennommers gebruik is as kodifiseringsstelsel vir die insameling van die data, is alle deelnemers aan die loodsprojek daarvan verseker dat hulle anoniem sou bly in die verslaggewing van die resultate.

Die e-pos-instruksies (Addendum iv) is tydens die inligtingsessies gesirkuleer en aan die studente uitgedeel. Verder is die studente gevra dat die versie wat hulle moes aanstuur nie 'n beplanningstekst sou wees nie, maar wel 'n volledige betoog moes vertoon waarin paraferering reeds voorgekom het. Voornemende proefpersone is gedurende die inligtingsessies daarvan verseker dat hulle 'n klein finansiële vergoeding sou ontvang vir hulle insette, maar dat alle deelname op 'n vrywillige basis sou geskied.

3.3. Innerlike en uiterlike struktuur van die instruktiewe web-advies

In die spesifieke loodsondersoek het die Afrikaanse weergawe van die gesimuleerde web-advies soos volg daar uitgesien³:



Figuur 3.1: Werklike voorbeeld van elektroniese skryflaboratorium

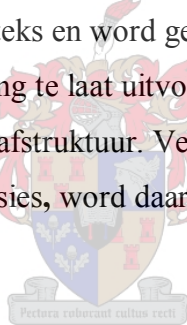
Soos gesien kan word in figuur 3.1, het die spesifieke elektroniese skryfadvis skryflaboratorium wel duidelike ooreenkomste met die WWW-model, maar dit het tog 'n ietwat hoër inligtingslading in die opsig dat dit sewe adviespunte oor parafrasing bevat wat gesegmenteer is deur sewe koeëlpunte.

³ Die web-advies het uiteraard ook in Engels verskyn om sodoende die Engelsmoedertaalsprekers in die loodsondersoek te akkommodeer.

Die web-advies word verwoord in 'n operasionele of lerende styl. Hierdie benadering is direk teenstrydig met die filosofie van die werklike Skryflaboratorium om nie “skryfreëls” op sy kliënte af te dwing nie. Gevolglik was die ondersoek ook daarop gemik om vas te stel of hierdie didaktiese stylformule wat ingebed was in die elektroniese skryflaboratorium, gunstig ontvang word en of dit die proefpersone aanspreek.

In die geheel beskou, het die plaaslik ontwerpte web-advies 'n gestroopte en eenvoudige visuele voorkoms. Die elektroniese skryfhulp het 'n konserwatiewe kleurskema asook 'n eenvormige lettertipe en -grootte. Verder word daar ook van aanspreekvorme in die web-advies gebruik gemaak. Hierdie direkte en informele styl word doelbewus gevolg om die afstand tussen die web-advieskrywer en -gebruiker te verklein, sodat die teks moontlik meer interaktief, lewendig en lesergerig kan wees.

Die elektroniese advieshulp in hierdie loodsondersoek kan beskou word as 'n eksemplaar van 'n gedragsturende, instruktiewe teks en word geformuleer met die doel om die proefpersone 'n intellektuele handeling te laat uitvoer; in die spesifieke geval die verbetering van hulle teks se paragraafstruktuur. Verwysend na Guthrie (1991) se model vir die uitvoer van skriftelike instruksies, word daar van die proefpersone verwag om op grond van die web-advies:



- a) 'n konseptuele model van goeie paragraafstruktuur te vorm
- b) stapsgewys die prosedurele inligting te verwerk
- c) die inligting te onderwerp aan 'n toetsfase, deur skryfvaardigheidsaspekte soos byvoorbeeld die aanbring van tema- en oorbruggingsinne prakties toe te pas in die skryftaak
- d) die sogenaamde korreksiefase te onderneem, indien die persoonlike opinie is dat die toepassing van 'n spesifieke advies nie die tekskwaliteit beduidend verbeter nie.

Hieruit volg dat die web-advies die aanleer van gevorderde skryfvaardighede onder die proefpersone moes bevorder. Die korttermyn doelstelling was om 'n beter individuele teks te produseer, maar op die langtermyn is dit selfs belangriker om beter skrywers daar te

stel. Ideaalgesproke, moes die elektroniese skryflaboratorium die proefpersone help om, ná hulle raadpleging van die prosedurele inligting, 'n konseptuele skema te vorm van paraagrafering, hierdie advies te onthou en dit prakties aan te wend gedurende die skryfproses. Nie al hierdie doelwitte word in hierdie ondersoek getoets nie.

3.4. Toetsing van die web-advies in 'n gekontroleerde laboratoriumomgewing

As deel van die loodspreek se voorstudie, het die proefpersone vervolgens, sonder raadpleging van die web-advies, 'n voorlopige teks geskryf waarin paraagrafering reeds ter sprake was. Direk na inlewering van die eerste skryfversie, is die proefpersone in 'n eksperimentele laboratorium blootgestel aan die WWW-advies wat paraagrafering as onderwerp het. Hiervoor is rekenaars beskikbaar gestel vir die proefpersone se gebruik in geallokeerde lokale by twee afsonderlike rekenaargebruiksareas van die Universiteit.

Die toetsing van die proefpersone het gestrek oor 'n maand en het gewoonlik plaasgevind op Donderdae van 13:00-17:00 en Vrydae vanaf 12:00-17:00. Na gelang van die vry periodes op hulle klasroosters, het proefpersone uit die taal- en ekonomiedepartemente die keuse gehad om gedurende die gespesifiseerde ure die betrokke rekenaarlokale te besoek en aan die studie deel te neem. Oor die verloop van drie weke is twee aparte lokale op twee verskillende dae gebruik in die L & W Fakulteit vir die toetsing van die taalproefpersone. Een rekenaargebruiksarea is ook vir twee dae bespreek in die EBW Fakulteit, om sodoende binne die maklike bereik van die ekonomieproefpersone te wees. Ononderbroke 24-uur-toegang tot die onderskeie rekenaarlokale sou waarskynlik die betrokke studente se klasroosters optimaal akkommodeer en sodoende die geleentheid aan die navorser gegun het om meer proefpersone te werf. As gevolg van ander klasse wat plaasgevind het in die spesifieke rekenaargebruikersareas, het die navorser slegs vier en vyf uur beskikbaar gehad in die toetslokale in die L & W Fakulteit vir deelname op die gespesifiseerde dae waarop die loodsondersoek afgeneem is. Hoewel logistieke reëlings veroorsaak het dat die EBW Fakulteit se rekenaarlokaal ook nie vir 'n volle dag beskikbaar was nie, het die proefpersone nietemin vir 'n langer tydspan vrye toegang geniet tot hierdie toetslokaal.

In die toetslokale het die proefpersone die opdrag ontvang om die die elektroniese web-advies te lees getiteld “*Hoe skryf ek ‘n goeie paragraaf?’*”/ “*How do I write a well-structured paragraph?*” (Sien Figuur 3.1. hierbo vir Afrikaanse voorbeeld). Die proefpersone het die keuse gehad om of die Engelse of die Afrikaanse weergawe te gebruik, afhangende van hulle persoonlike taalvoorkeur. Na aanleiding van die inligting in die web-advies, het die toetslokaalinstruksies (Addendum v) hulle versoek om die nodige verbeteringe te maak aan die paragraafstruktuur op die eerste twee bladsye van die oorspronklike werkstukke.

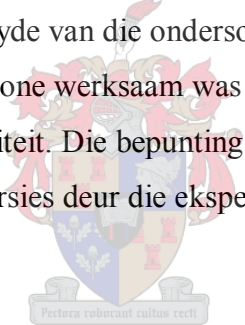
Op grond van die web-advies moes die proefpersone binne die toegelate tydsduur van ongeveer 90 minute hulle eerste skryfversie herskryf en dit in die toetslokaal weer as ‘n aanhangsel e-pos aan die navorser. Die navorser was deurentyd teenwoordig in die toetslokaal met die inwin van die data, maar het proefpersone tog toegelaat om mede-proefpersone teenwoordig in die toetslokaal te raadpleeg. Sodoende het die laboratoriumskryfomgewing nie te strak en onpersoonlik oorgekom nie en kon die proefpersone meer ontspanne wees met die uitvoering van die hersieningsproses. Die navorser het naamlik gemeen dat die simulاسie van ‘n strak, gespanne eksamenlokaal moontlik ‘n negatiewe indruk by die proefpersone kon gewek het dat hulle onder druk verkeer het om te presteer. Hierdie stresvolle skryfomgewing kon weliswaar ‘n nadelige effek gehad het en veroorsaak het dat die uiteindelijke resultate nie ‘n getroue weerspieëling was van die groep se skryfvaardighede nie. Vandaar die besluit dat die proefpersone wel raad kon gevra het oor paragrafering by ander teenwoordige proefpersone in die toetslokaal. In nog ‘n poging om die stresvlak gedurende die skryfproses te verminder, is die proefpersone ingelig dat die hersiene werkstuk wat hulle in die toetslokaal ingelewer het, nie punte sou tel nie.

Omtrent alle deelnemende proefpersone het ongeveer 30 - 40 minute gespanne om die gespesifiseerde taak te voltooi. In hierdie tydspanne is ‘n tweede skryfpoging, dié keer met die nodige veranderinge aan die paragraafstruktuur, per elektroniese pos gestuur aan die navorser in die toetslokaal. Direk na afloop van die skryfoefening, het elke

proefpersoon 'n vraelys voltooi (Addendum vi)⁴. Hiermee wou die navorser onder meer die bruikbaarheid en estetiese kwaliteit van die elektroniese skryfhulp bepaal. Die vraelysondersoek het vrae bevat oor die proefpersone se algemene houding ten opsigte van 'n elektronies skryflaboratorium.

3.5. Teksevaluering deur die ekspertpaneel

'n Geselekteerde ekspertpaneel van vyf lede is aangestel om te oordeel of daar wel enige noemenswaardige verbetering ingetree het wat betref die paragrafering van die proefpersone se skryfwerk, ná gebruik van die web-advies. Die ekspertpaneel se jarelange praktiese ervaring op die gebied van teksevaluering en die skryfproses, sowel as hulle tersiêre kwalifikasies (al vyf paneellede het reeds 'n magistergraad behaal met die aanvang van die loodsondersoek), het hulle gekwalifiseer as teks- en skryfspecialiste. Twee van die ekspertlede was ten tyde van die ondersoek hoofde van die US Skryflaboratorium, terwyl drie persone werksaam was as navorsers in die Eenheid vir Dokumentontwerp aan die Universiteit. Die bepunting van die paragraafstruktuur in die oorspronklike en herskryfde teksversies deur die ekspertpaneel het die kwantitatiewe data vir die loodprojek opgelewer.



By twee geleenthede het die afsonderlike ekspertpaneellede tussen sewe en agt proefpersone se oorspronklike en herskryfde skryfpogings gelyktydig ontvang. Dit het meegebring dat elke ekspertpaneellid gemiddeld dus veertien tot sestien tekste geëvalueer het. Die oorspronklike werkstuk is gemerk as teks C, terwyl teks D die herskryfde weergawe van die proefpersone aangedui het. Hierby het die eksperts 'n skriftelike opdrag (Addendum vii) gekry om 'n indrukspunt toe te ken vir die paragrafering van beide tekste C en D, op 'n skaal van 0 tot 10 (waar 0 = swak en 10 = uitstekende paragraafstruktuur aangedui het). Ekspertpaneellede is egter nie ingelig welke teks die

⁴ Die vraelys in die betrokke ondersoek is deels geskoei op Curtis & Roskams (p. 32-34) asook Colpo, Fullmer & Lucas (p.80-83) se vraelyste in Inman & Sewel (2000) se *Taking Flight with Owls: Examining Electronic Writing Center Work*. Londen: Lawrence Erlbaum Associates.

oorspronklike kopie of geredigeerde skryfversie was nie om sodoende intersubjektiewe bevoorrordeling te verhoed.

Om die bepuntingproses te bespoedig en 'n gebalanseerde opinie te verseker, is die eksperts versoek om nie vooraf die web-advies te lees nie. Hierdie maatreël het onafhanklike beoordeling aangemoedig, aangesien die eksperts nie spesifiek aandag geskenk het aan riglyne wat in die web-advies gemeld is nie, byvoorbeeld die aanwesigheid van tema-, brug- en ondersteunende sinne en paragraaflengte nie.



HOOFSTUK 4: KWANTITATIEWE EN KWALITATIEWE DATA-ONTLEDING EN -INTERPRETASIE VAN DIE VRAELYSONDERSOEK

In hierdie hoofstuk sal die resultate van die vraelysondersoek bespreek word.

Die ANOVA-toets (Analise van Variansie) is gebruik vir die numeriese verwerking van die ingesamelde empiriese data. Hierdie statistiese tegniek is aangewend vir die toetsing van verskille betreffende die gemiddelde punte in die proefpersone se antwoorde op die vraelyste, asook teks C (die oorspronklike skryfopdrag) en teks D (die herskryfpoging na intervensie van die web-advies).

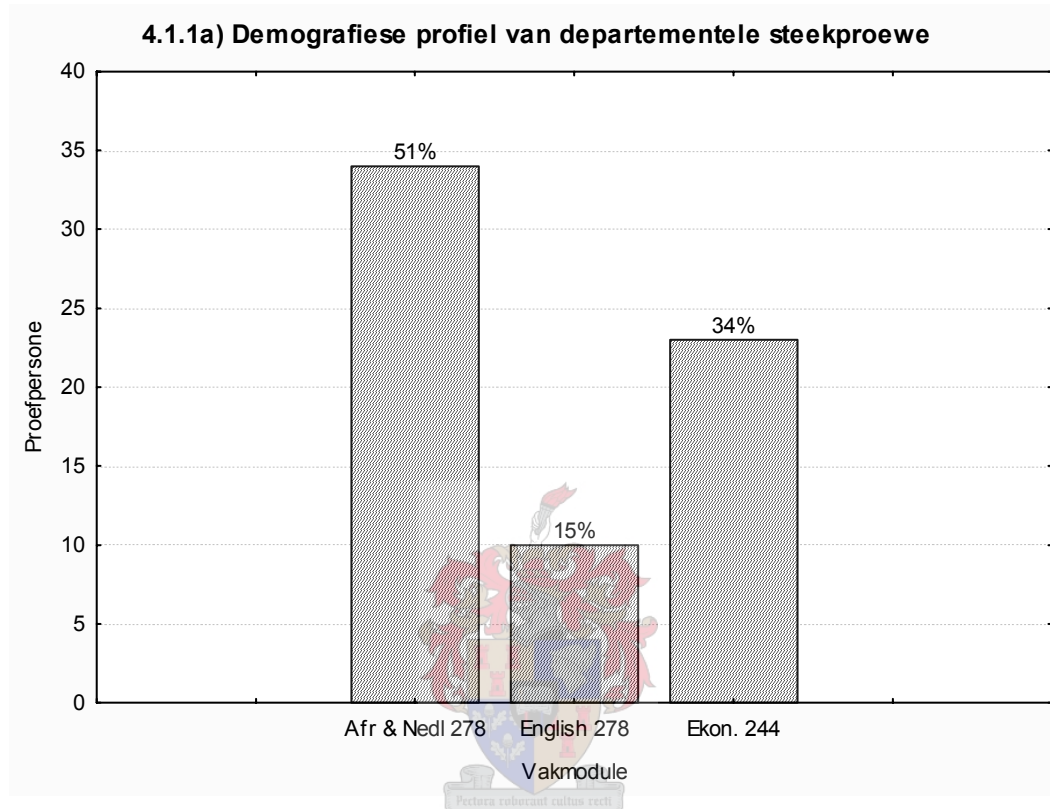
Vervolgens is die Mann-Whitney nie-parametriese toets gebruik om 'n aanduiding te gee of daar wel statistiese beduidende verskille voorgekom het tussen die taal- en ekonomieproefpersone se reaksie ten opsigte van die web-advies.

4.1. Profielvrae

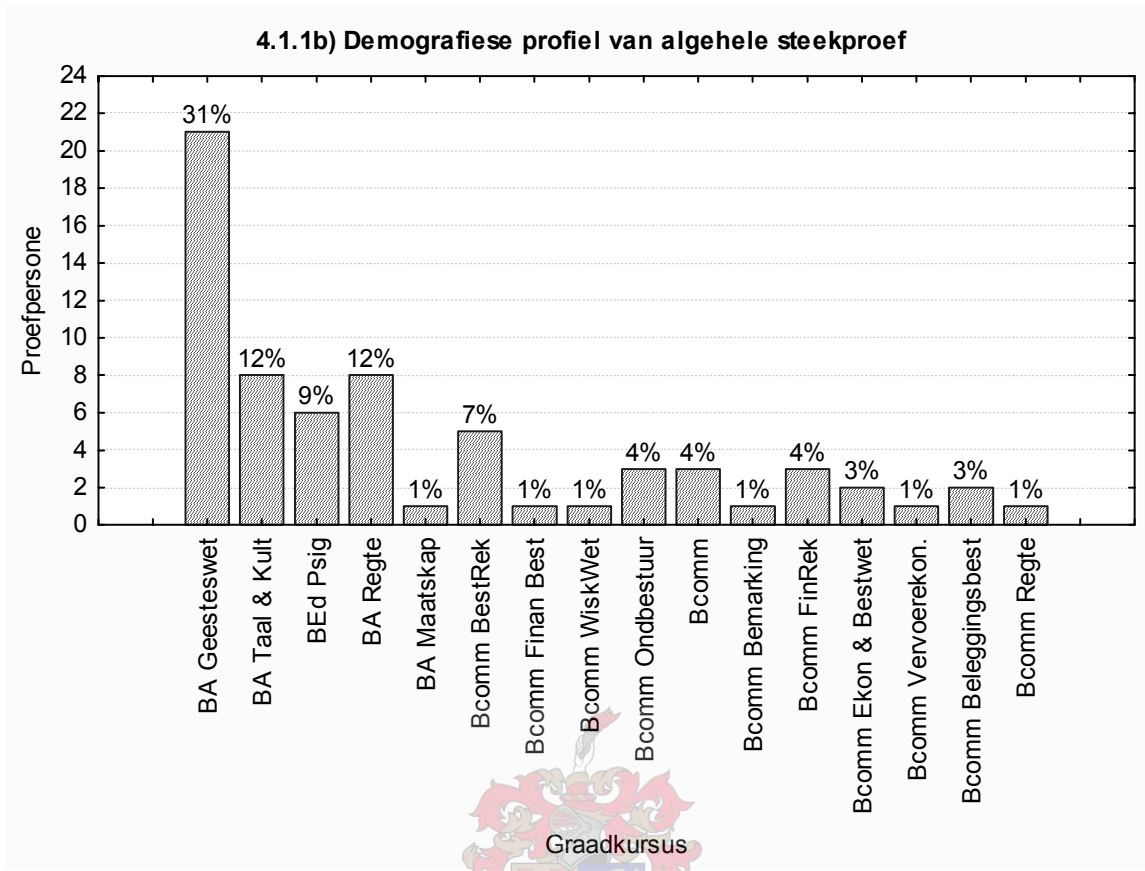
Die vraelysondersoek is saamgestel om die deelnemende proefpersone se algemene reaksie en persepsies rondom die web-advies te bepaal. Die navorser was van mening dat hierdie kwantitatiewe data waardevolle insigte sal bied van die sukses en/of gebreke van 'n aanlynskryfadvieshulp in die skryfproses. Met die uitsondering van vraag 4, was die eerste vyf vrae in die vraelysondersoek geformuleer met die doel om meer inligting te bekom oor die demografiese karakter van die deelnemers uit die L & W- asook EBW fakulteite.

Naas die demografiese inligting, het die deelnemers aan die loodsprojek ook vrae beantwoord oor hulle weeklikse rekenaargebruik en hoe gereeld hulle van hierdie tegnologie gebruik gemaak het. Laasgenoemde twee vrae is opgestel om om aan te dui of daar wel 'n verband bestaan het tussen die proefpersone se rekenaargebruik en hoe toeganklik hulle die elektroniese skryflaboratorium gevind het. Die proefpersone se vorige besoeke aan die werklike Skryflaboratorium te Stellenbosch is laastens ondersoek

om, sodoende te bepaal of hierdie veranderlike moontlik 'n effek uitgeoefen het op die skryfproses. Nadat die resultate statisties verwerk is, het die uitslae van die vraelysondersoek soos volg daar uitgesien:



4.1.1a) Altesaam 67 proefpersone het aan die loodsondersoek oor skryfvaardigheidsontwikkeling deelgeneem. Uit die algehele steekproef was 44 van die deelnemers (66%) afkomstig uit die L & W Fakulteit. Hiervan was 34 proefpersone van uit die taaldepartemente, Afrikaans & Nederlands en tien proefpersone het gestudeer aan die engelsdepartement. Nagenoeg 34% van die proefpersone (N =23) was ten tyde van die navorsingsprojek verbonde aan die EBW Fakulteit en het die module Ekonomie 244 gevolg as deel van hulle graadkursus. Volgens die statistiese advies wat die navorser ontvang het, sou die ongelyke verdelings wat die steekproefgroottes betref het, nie 'n beduidende uitwerking hê op die uiteindelijke resultate verkry in tekste C en D nie.



4.1.1b) Die deelnemende proefpersone was afkomstig uit die L & W – en EBW fakulteite respektieflik en het altesaam sesien verskillende graadkursusse aan die US gevolg.

Hiermee is die ruimte geskep vir 'n vergelykende studie om te toets welke van die twee afsonderlike fakulteite se proefpersone beter skryfvaardighede vertoon het en die beste gereageer het op die intervensie.

Uit die L & W Fakulteit was net meer as 'n derde ingeskrewe studente vir die graadkursus BA Geesteswetenskappe (N = 21). Die kursusse BA Taal- en Kultuur asook BA Regte het elk 12% van die proefpersone opgelewer en het gesamentlik die tweede grootste groep uit hierdie fakulteit gevorm om die web-advies te evalueer. Slegs 1% van die deelnemers wat die web-advies beoordeel het, het BA Maatskaplike Werk gestudeer

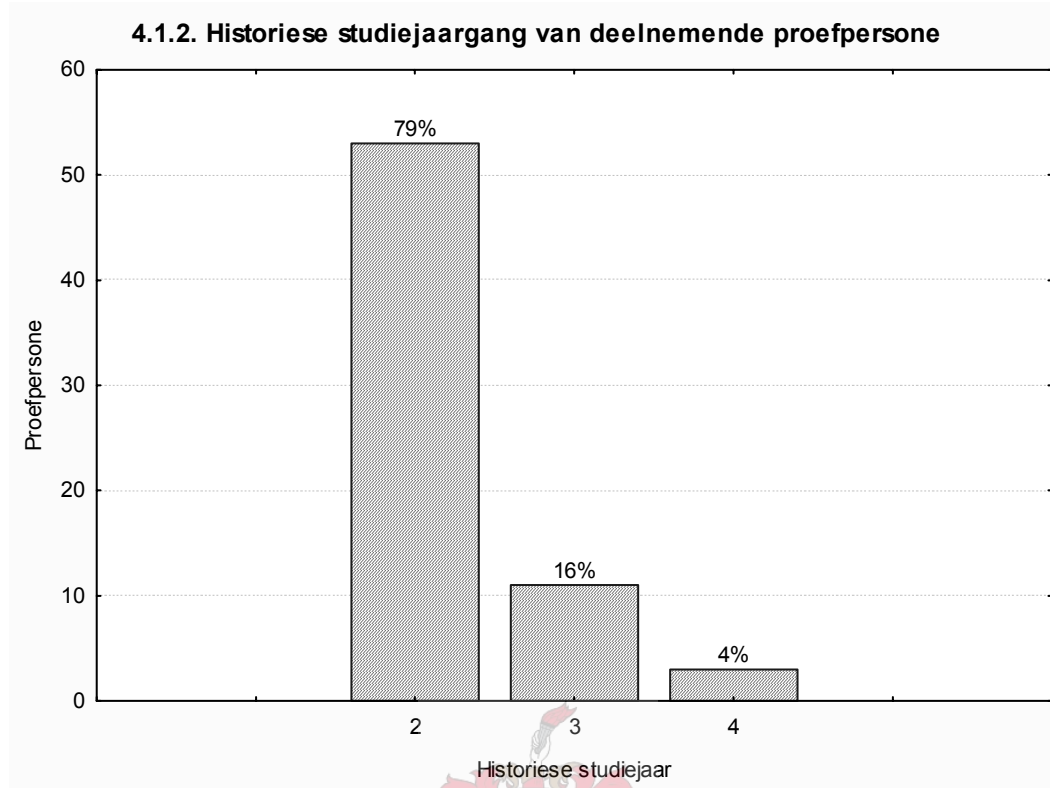
Die EBW Fakulteit se proefpersone het 'n meer gevarieerde profiel vertoon wat die verkose studierigting betref het. Die graadkursusse BComm Ondernemingsbestuur,

BComm (Algemeen) en BComm Finansiële Rekeningkunde het die meeste proefpersone (4%) vir die ondersoek voorsien. Afsonderlik beskou, het die kursusse BComm Beleggingsbestuur en BComm Ekonomiese en Bestuurswetenskappe, die tweede grootste groep deelnemers vanuit die EBW Fakulteit besorg. Sowat 3% van die proefpersone het een van hierdie twee kursusse gevolg. Die kleinste persentasie proefpersone (1%) was geregistreer vir die kursusse BComm Finansiële Bestuur, -Wiskundige Wetenskap, -Bemarking, -Vervoereconomie en -Regte.

Dit moet hier genoem word dat die uiteenlopende studierigtings, in 'n mindere of meerdere mate, tog 'n invloed kon gehad het op die proefpersone se prestasie in albei skryfpogings. Hierdie aanname volg uit die rol wat veranderlikes soos kwaliteit van inskrywing (sommige fakulteite trek beter studente as ander) en keuring kan speel. Hieruit volg die hipotese dat die proefpersone uit onderskeidelik die L & W- en EBW fakulteite, waarskynlik nie dieselfde skryfvaardighede op tersiêre onderrigvlak deel nie. Die mate waarin die verskillende departemente se gespesifiseerde leerplanne voorsiening gemaak het vir skryfopdragte, kon ook 'n groot rol gespeel het in die proefpersone se blootstelling aan die skryfproses en gevolglik ook 'n effek gehad het betreffende hulle skryfervaring op tersiêre vlak.



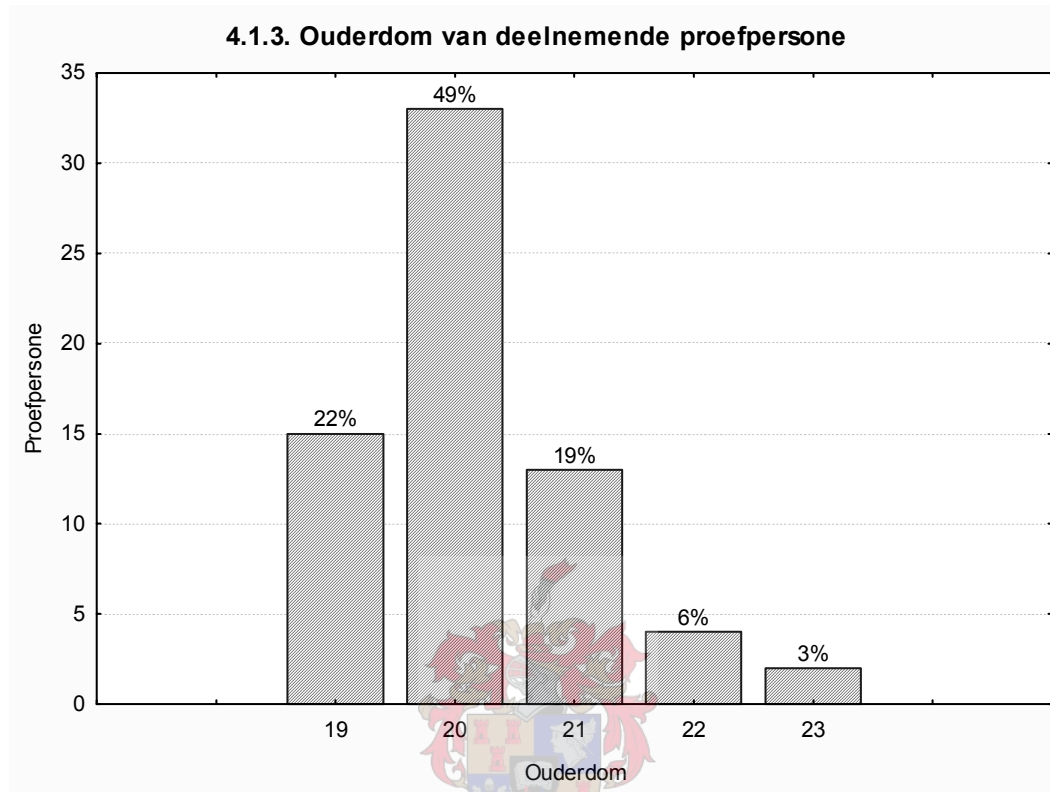
Die veronderstelling was dat proefpersone uit die L & W Fakulteit dalk meer skryfervaring gehad het en, as 'n resultaat, beter skryfvaardighede kon vertoon het voór en ná hulle die web-advies gebruik, bloot omdat die spesifieke kursusmodules vereis het dat hierdie studente meer skryftake moes uitvoer vergeleke met die proefpersone uit die EBW Fakulteit. By laasgenoemde fakulteit het die kommersiële vakgebied natuurlik bepaal dat die klem grotendeels was op analitiese syfvaardighede, en nie soseer taalvaardighede nie. Die bepunting van die proefpersone se twee afsonderlike skryfpogings deur die ekspertpaneel sou uiteindelik hierdie hipotese bevestig of weerlê.



4.1.2) Soos aangetoon deur die bostaande grafiek, was 79% van die proefpersone wat by die kwaliteitsmeting van die web-advies betrek is, histories tweedejaarstudente aan die US. Twintig persent van die algehele steekproef was egter herhalers. Die staking of verandering van 'n aanvanklike graadkursus kon, onder andere, 'n bydraende faktor gewees het tot hierdie situasie. 'n Ander moontlike faktor kon gewees het dat hierdie proefpersone akademies onderpresteer het. Die moontlikheid het dus bestaan dat 20% van die proefpersone dalk glad nie beter skryfvaardighede sou vertoon het met behulp van die web-advies nie, omdat hulle in ieder geval intellektueel swakker is en die skryfhulpmiddel vir hulle te gesofistikeerd was. 'n Mens kan dus spekuleer dat die swakker akademiese student oor die algemeen nie sal baat vind by die web-advies nie en dit moeilik sal vind om hierdie inligting in die werklike skryfomgewing toe te pas. Die voorstel is dat 'n individuele konsultasie by die fisiese Skryflaboratorium, waarskynlik die beste onderrigomgewing is om om beter skryfvaardighede by dié studente te kweek.

Hierdie loodsprojek sal opgevolg moet word deur 'n volskaalse ondersoek waarin die getalverskil tussen die onderskeie fakulteitsteekproewe meer eweredig versprei is en

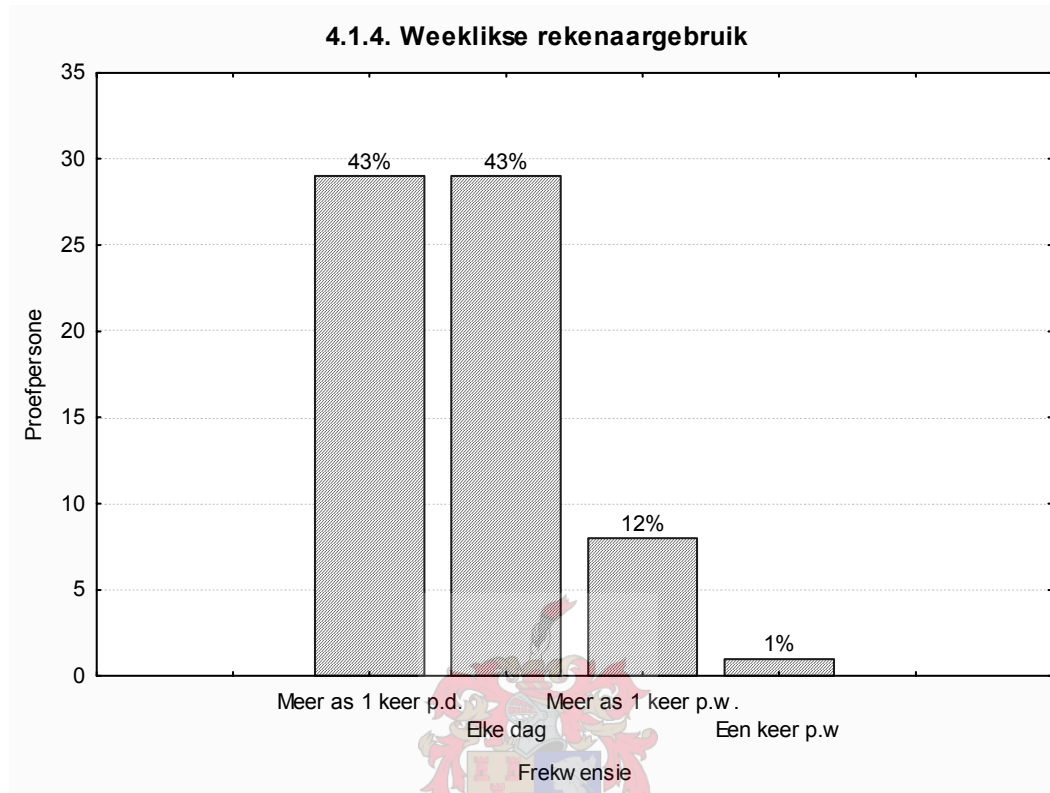
waarin daar in die besonder ingegaan word op die rol wat akademiese prestasie speel in hierdie tipe intervensie.



4.1.3) Soos wat die geval was met die historiese jaargang, het die ouderdom van die proefpersone telkens gewissel en was hulle gemiddelde ouderdom tussen 19 en 23 jaar. Die meeste van die proefpersone (49%) was 20 jaar oud op die datum wat die toetsing plaasgevind het.

Die ouderdomsveranderlike het meegebring dat sommige proefpersone histories derde- of vierdejaarstudente aan die Universiteit was en gevolglik miskien meer ervaring gehad het van die skryfproses as hulle klasmaats. Die vertoning van goeie skryfvaardighede in die oorspronklike skryfopdrag (teks C) kon dus ook daaraan toegeskryf word dat die proefpersone wat in die 21-23 ouderdomskategorie geval het, meer kennis gehad het rakende die bepaalde vereistes waaraan 'n akademiese werkstukke moes voldoen het, as diegene wat akademies en histories tweedejaaruniversiteitstudente was. Ook hierdie kwessie sal in die volskaalse ondersoek verder ondersoek moet word.

VRAAG 1: Hoeveel keer gedurende die week werk jy met 'n rekenaar?



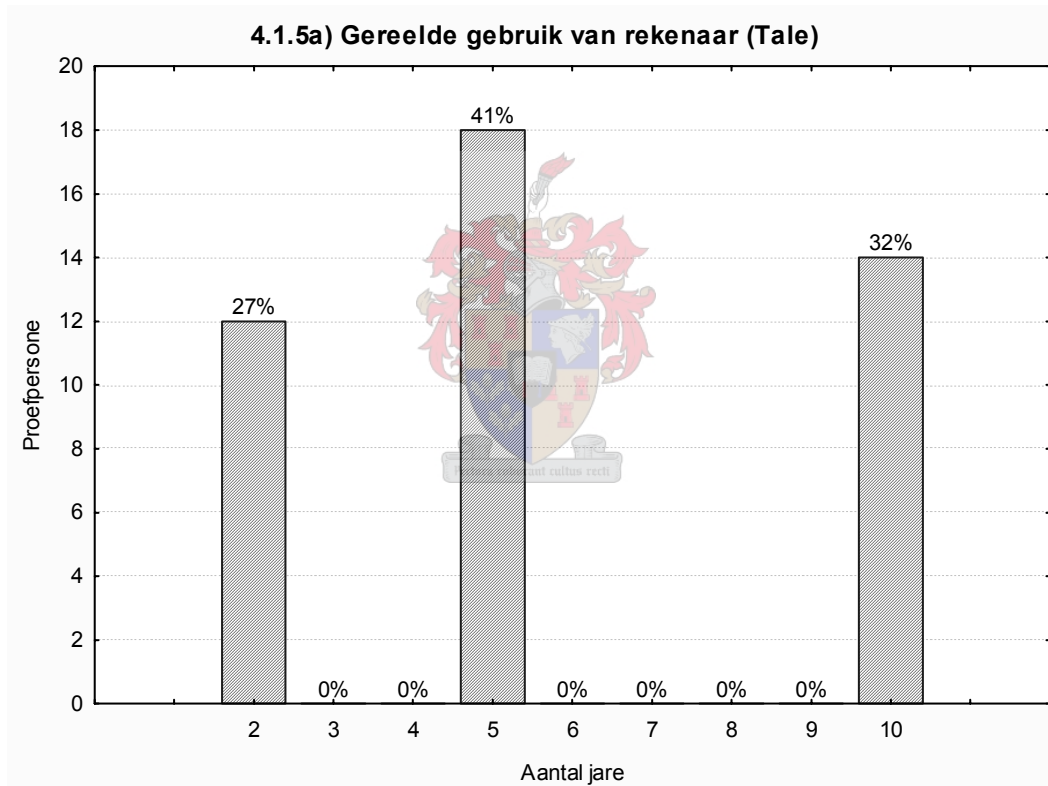
4.1.4) Die invloed van die inligtingsera met sy inligtingstechnologie, is bevestig deur die redelike homogene groep proefpersone wat aangedui het dat hulle ervare was met rekenaargebruik. Diegene wat aan die studie deelgeneem het, het oor die algemeen baie tyd bestee voor die rekenaar. Soveel as 43% het elke dag en/of meer as een keer per dag voor 'n rekenaarskerm verwy. Net 12% van die proefpersone het gemeen hulle gebruik 'n rekenaar meer as een keer per week en 'n skamele 1% het dit net een keer per week gebruik.

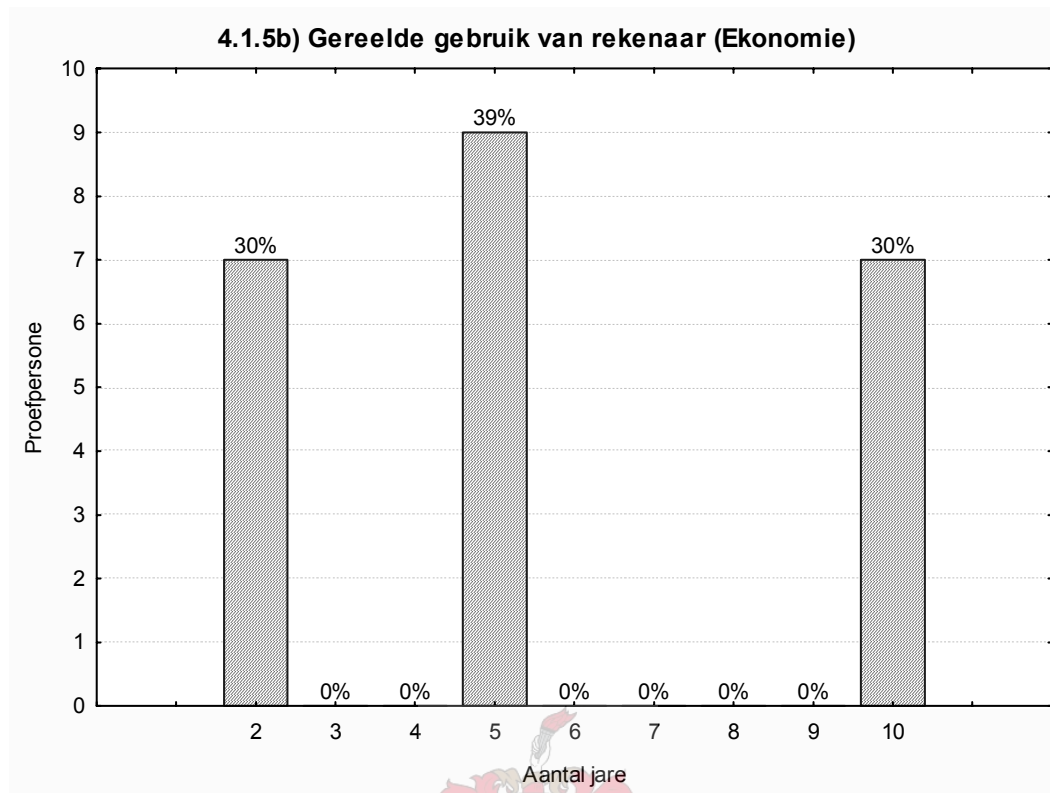
Die voorspelling was dat die proefpersone se grondige tegniese kennis van rekenaars hulle sou bemagtig om met selfvertroue die web-advies te gebruik en hulle stellig daarvan sou oortuig het dat die stelsel 'n goeie idee was, deur 'n positiewe reaksie te toon op vrae 10c en 10d in die vraelys. Aangesien hulle alreeds so baie ure voor die rekenaar deurbring, was 'n verdere aanname dat die proefpersone die web-advies baie bruikbaar

sou gevind het en die stelsel meer toeganklik sou ervaar as 'n besoek aan die werklike Skryflaboratorium.

Die teenswoordige vrye toegang tot die Internet op kampus, asook die toegang tot televisie, DVD's en ander media, is van die faktore wat verder daartoe kan bydra dat die proefpersone visueel hoogs geletterd is. Dit kan gevolglik veroorsaak het dat hulle redelike hoë verwagtings koester rondom die ontwerp van die web-advies, 'n kwessie wat aangespreek is in vraag 17 van die vraelys.

VRAAG 2*: Hoe lank werk jy al op 'n gereelde basis met 'n rekenaar?



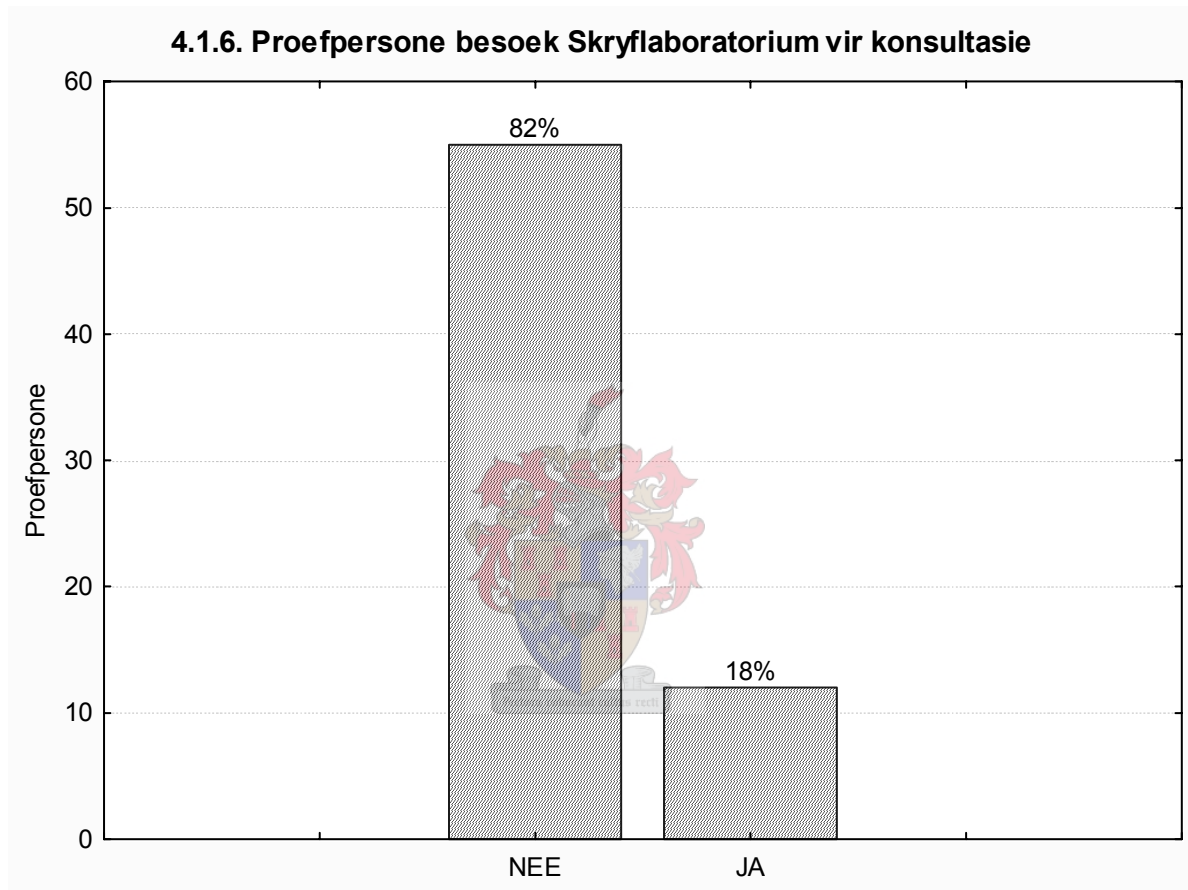


4.1.5a & 4.1.5b) Na aanleiding van die resultate van die Mann-Whitney nie-parametriese toets, was daar nie 'n statisties beduidende verskil ($p = 0.83$) aanwesig in die gereelde rekenargebruik van onderskeidelik die taal- en ekonomieproefpersone nie. In albei steekproewe het die meeste van die proefpersone aangetoon dat hulle ervare was met hierdie tipe tegnologie. In hierdie konteks het 27 proefpersone erken dat hulle wel reeds die afgelope 5 jaar van 'n rekenaar gebruik het. Gemeet aan die aantal jare wat die steekproef aangetoon het hulle reeds 'n rekenaar op 'n gereelde grondslag gebruik het, kan aangeneem word dat die proefpersone se rekenargeletterdheid van so 'n aard was dat hulle met redelike gemak toegang behoort te gevind het tot die web-advies. Die feit dat die onderskeie departementele steekproewe se rekenaarprofiel grootliks ooreengestem het en geen statisties beduidende verskille getoon het nie, het beteken dat hierdie veranderlike nie die twee steekproewe se prestasie kon beïnvloed het nie.

*Opmerking: Vraag 3 in die vraelysondersoek het die proefpersone versoek om 'n aanduiding te gee van die aantal verskillende rekenaarprogramme (soos byvoorbeeld MS

Word, Excel, Power Point ensovoorts) waarmee hulle kon werk. Nadat vasgestel is dat die proefpersone wel ervare was wat rekenaargebruik betref het, is hierdie vraag as irrelevant beskou en is die resultate nie verder verwerk nie.

VRAAG 5: Het jy al in die verlede die Skryflaboratorium in Crozierstraat besoek vir 'n een-tot-een konsultasie?



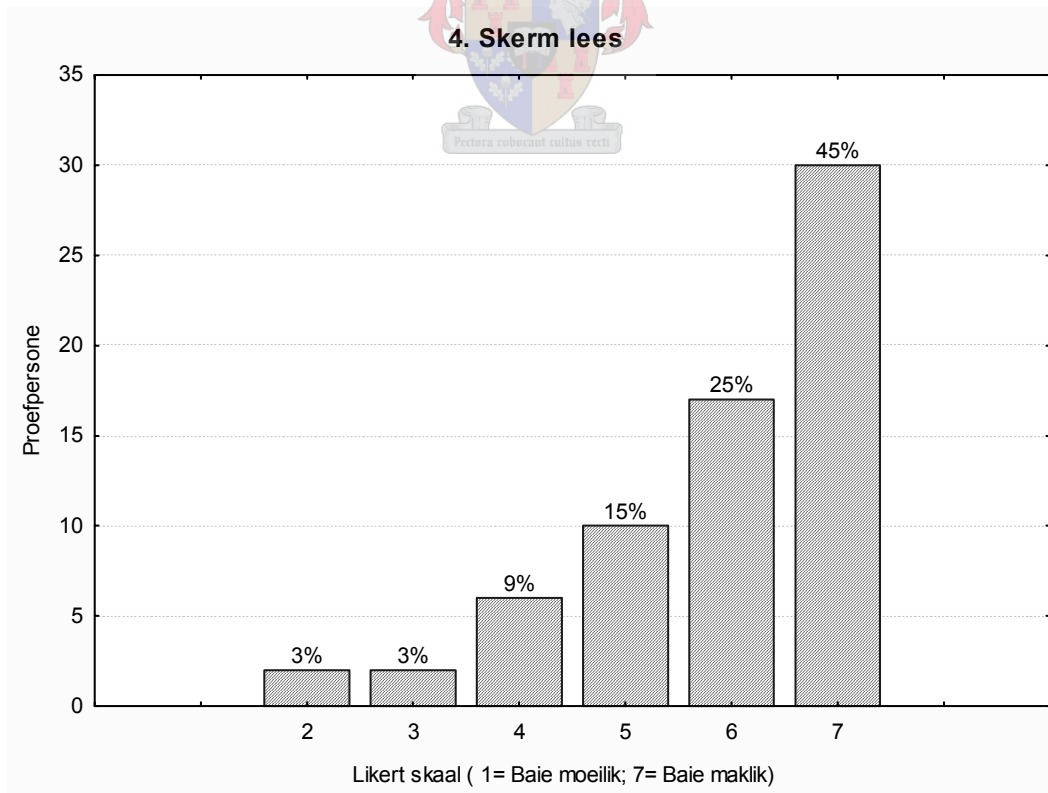
4.1.6) Tot 82% van die proefpersone het met die aanvang van die loodsprojek nog nooit voorheen die Skryflaboratorium besoek vir 'n skryfkonsultasie nie. Verskeie redes kan aangevoer word vir hierdie lae bywoningsyfer. Inaggenome die relatief kort bestaansperiode van die Skryflaboratorium op die kampus, was party van die proefpersone miskien onbewus daarvan dat die Skryflaboratorium wel skryfadvies met akademiese werkstukke verskaf. Ander het dalk 'n wanpersepsie gehad dat daar nie ruimte vir verbetering was in hulle vorige skryfopdragte nie en daarom nie die diens

benodig het nie, terwyl sommige se vol klasrooster dit problematies kon gemaak het om in die verlede die Skryflaboratorium fisies te besoek. Die lae bywoningsyfer het 'n besoek aan die Skryflaboratorium geëlimineer as 'n bykomende intervensie in die skryfproses. Dit het beteken dat hierdie veranderlike in die loodsondersoek grootliks geneutraliseer is en gevolglik nie 'n beduidende effek kon uitgeoefen het met betrekking tot die proefpersone se prestasie in die herskryfde teks D nie.

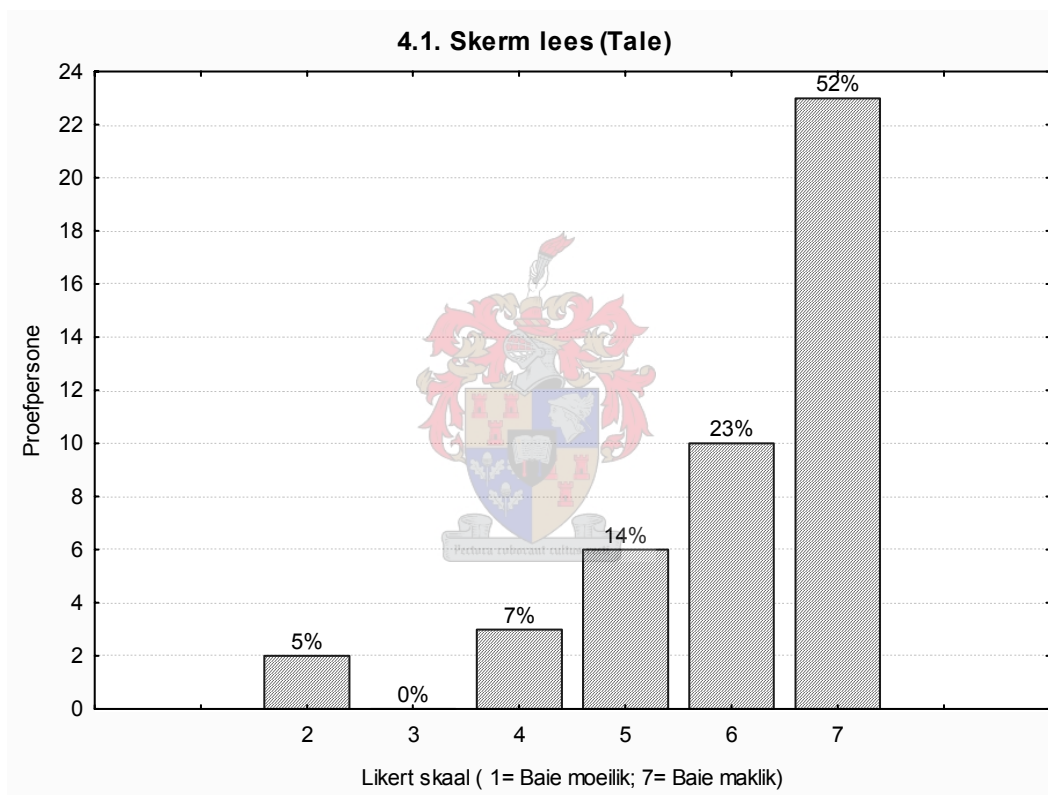
4.2. Houdingsvrae

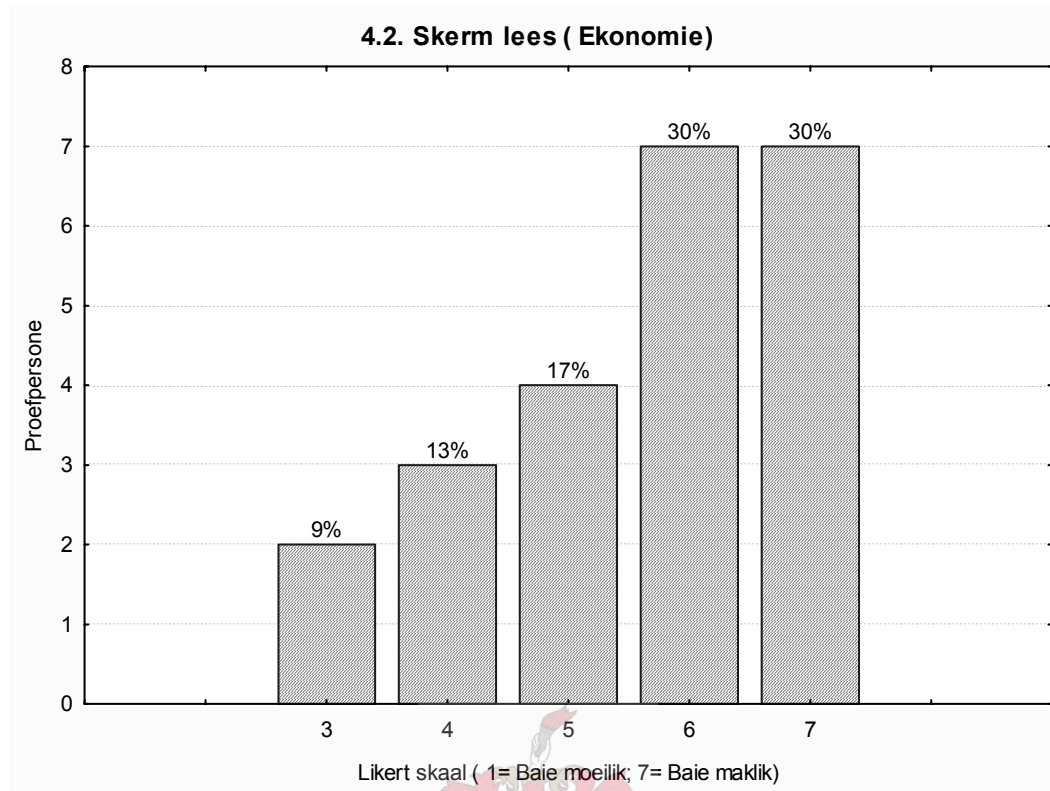
Behalwe vir vraag 5, het vrae 4 tot 20 in die vraelysondersoek die algemene gevoel van die proefpersone jeens die elektroniese skryflaboratorium gemeet. Hierdie houdingsvrae was bedoel om groter insig te bied oor die vraag of die teikengebruikers gedink het die web-advies het voldoen aan die vereistes vir 'n instruktiewe teks, d.w.s. of dit geslaag het in die beoogde informatiewe-, instruktiewe-, motiverende- en oorredende teksdoelwitte. Hierdie uitslae het soos volg gelyk:

VRAAG 4: Hoe het jy dit gevind om van 'n rekenaarskerm af te lees?



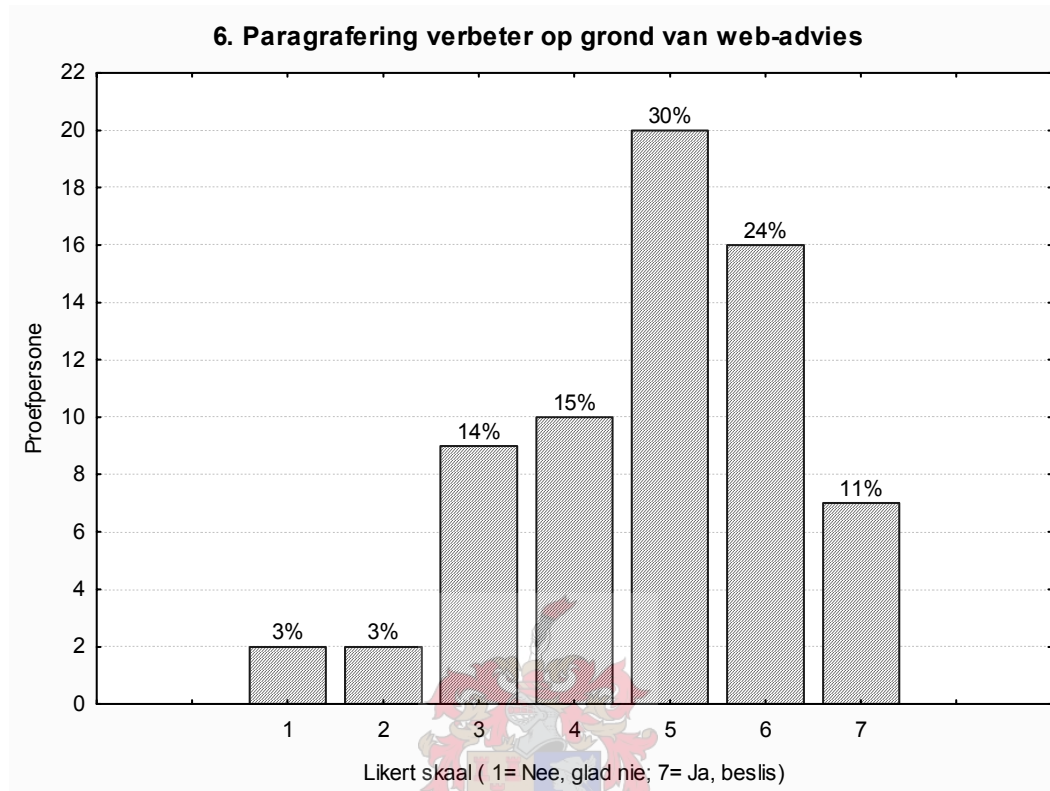
4) Die meeste van die proefpersone het in die vraelysondersoek geantwoord dat hulle nie probleme ondervind het om van 'n rekenaarskerm af te lees nie en was van die opinie dat die inligting vervat in die web-advies besonder sigbaar was. Uit die hele steekproef, het 85% 'n punt tussen 5 en 7 op die 7-punt Likert skaal toegeken en daardeur erken dat hulle dit baie gerieflik gevind het om die inligting op 'n skerm te bestudeer. Hierdie resultaat hou verband met die proefpersone se gereelde weeklikse rekenaargebruik (soos aangedui in 4.1.4) wat 'n duidelike aanduiding gee van hulle ervaring met die medium.



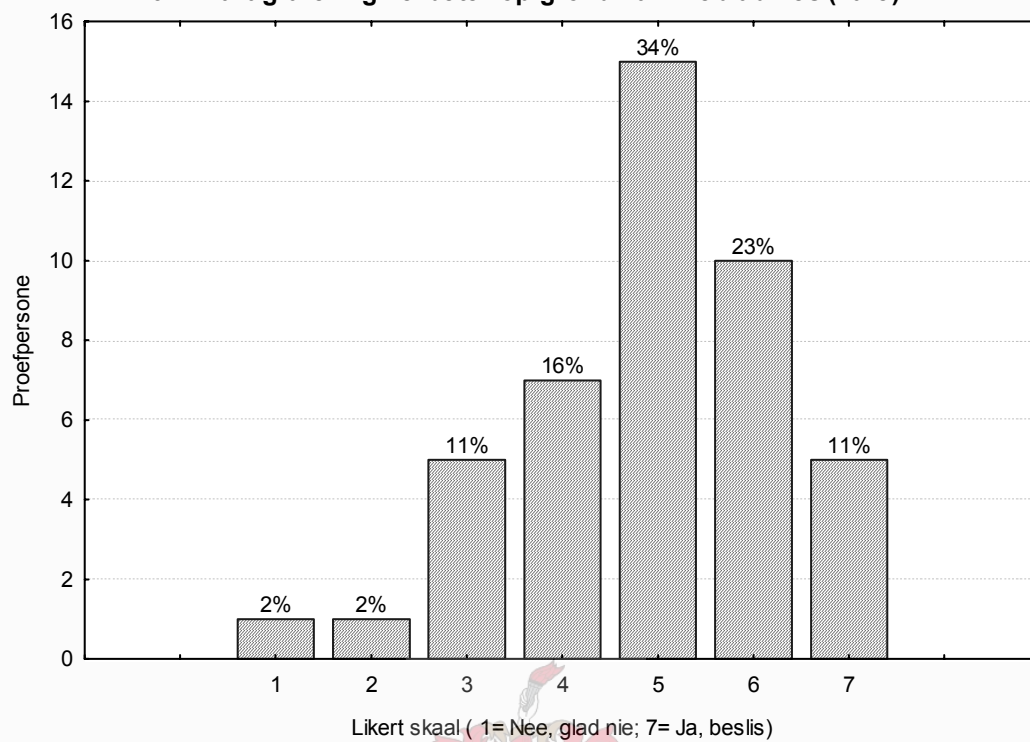
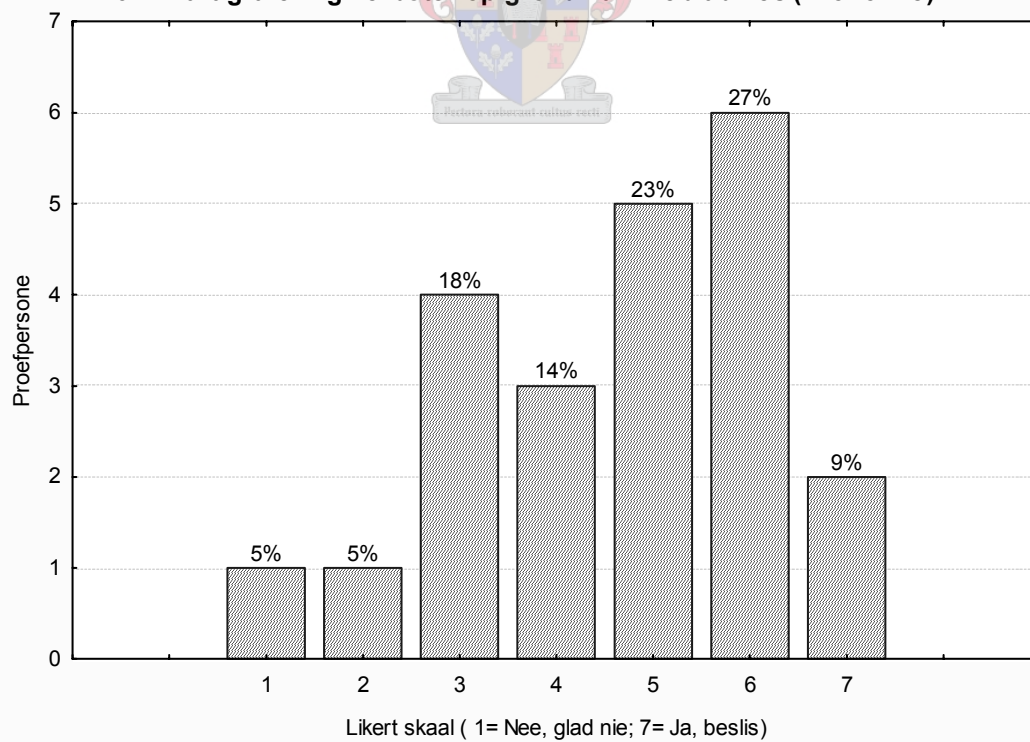


4.1 & 4.2) Die Mann-Whitney nie-parametriese toets het bevestig dat daar nie 'n beduidende verskil ($p = 0.11$) voorgekom het rakende die leesbaarheid van die web-advies onder die verskillende steekproefgroepe nie. Beide die ekonomie- en taalgroepe het volgens die Likert skaal in die vraelys aangedui dat hulle die web-advies maklik op die skerm kon lees, soos die boonste twee histogramme aantoon.

VRAAG 6: Dink jy die web-advies het enigsins gehelp om jou skryfwerk, spesifiek die paragrafering daarvan, te verbeter?

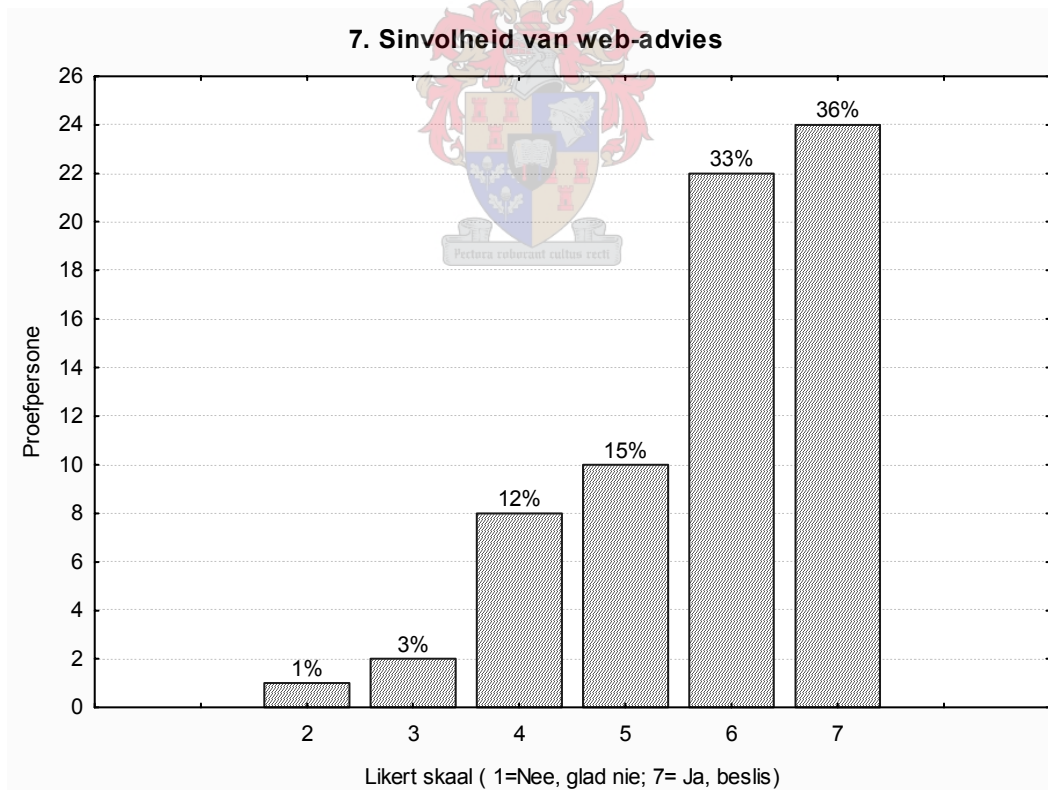


6) Uit die proefpersone se respons blyk dat die web-advies relevant was tot hulle spesifieke skryfomgewing en dat hulle waarde daaraan geheg het as 'n hulpmiddel in die skryfproses. Diegene wat tussen 5 en 7 aangeteken het op die Likert skaal en baie positief daaroor gevoel het dat die web-advies bygedra het tot beter paragraafstruktuur, het gesamentlik 65% van die totale steekproef beloop. Die proefpersone wat geoordeel het dat die web-advies baie min of hoegenaamd nie gehelp het om die oorspronklike skryfversie se paragrafering te verbeter nie, was in die minderheid: altesaam 35% van die deelnemers het 'n puntwaarde tussen 1 en 4 aangeteken met betrekking tot die spesifieke vraag.

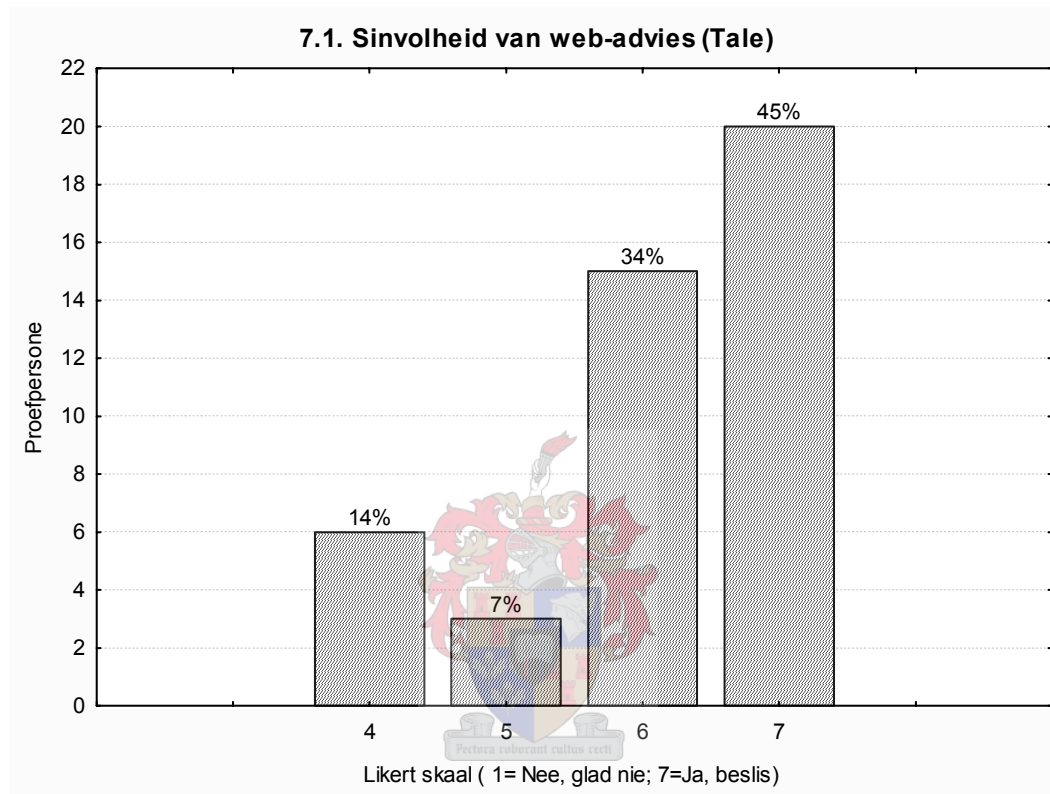
6.1. Paragrafering verbeter op grond van web-advies (Tale)**6.2. Paragrafering verbeter op grond van web-advies (Ekonomie)**

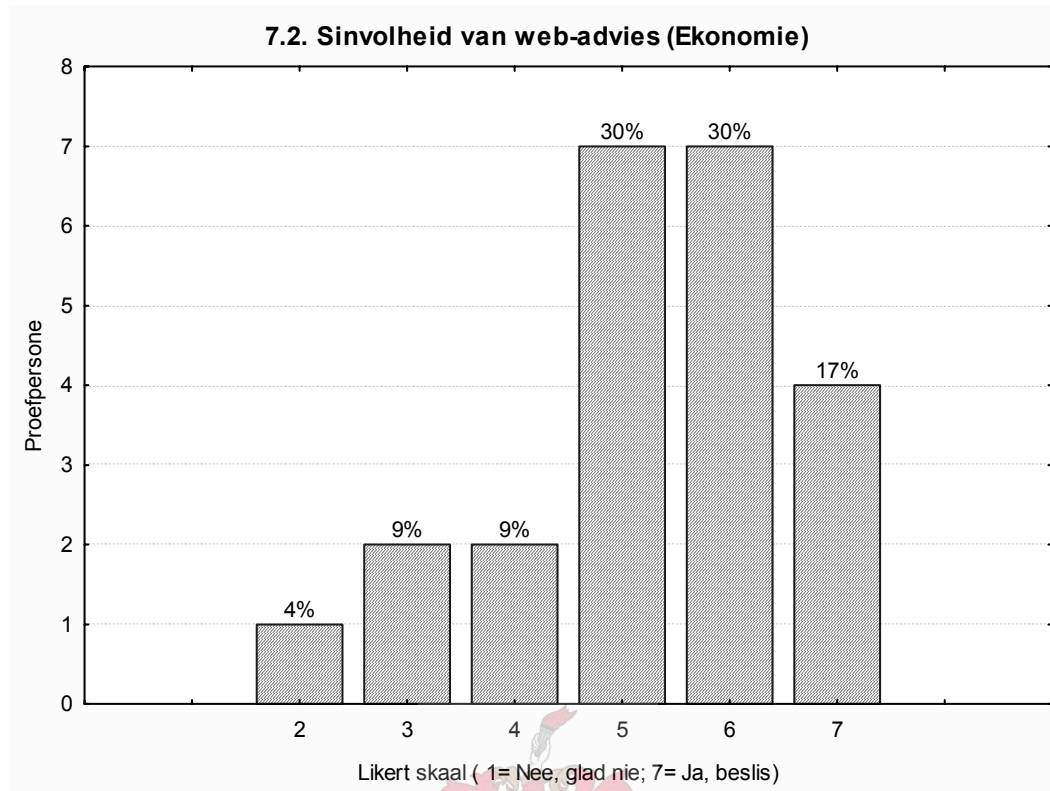
6.1 & 6.2) Vraag 6 het die saak aangeraak of die proefpersone gedink het die web-advies het hulle enigsins gehelp om hulle skryfwerk, spesifiek die paragrafering daarvan, te verbeter. Volgens die proefpersone kon hulle, met behulp van die web-advies, 'n konseptuele model van goeie paragraafstruktuur bou, hierdie inligting onthou en dit gevolglik toepas in die herskryffase. Hierdie gevolgtrekking is ondersteun deur die gepaardgaande histogramme wat 'n sigbare opwaartse kurwe toon na die positiewe kant van die skaal. Die respons van die taal- en ekonomiesproefpersone het nie beduidende verskille ($p = 0.61$) opgelewer nie, volgens die Mann-Whitney nie-parametriese toets. Oor die algemeen was die L & W fakulteitsproefpersone egter meer gewillig om te aanvaar dat die web-advies 'n positiewe invloed gehad het; 68% het op hierdie vraag 'n punt tussen 5 en 7 vir die web-advies toegeken teenoor 59% van die ekonomiesproefpersone.

VRAAG 7: Was die inligting in die web-advies sinvol?



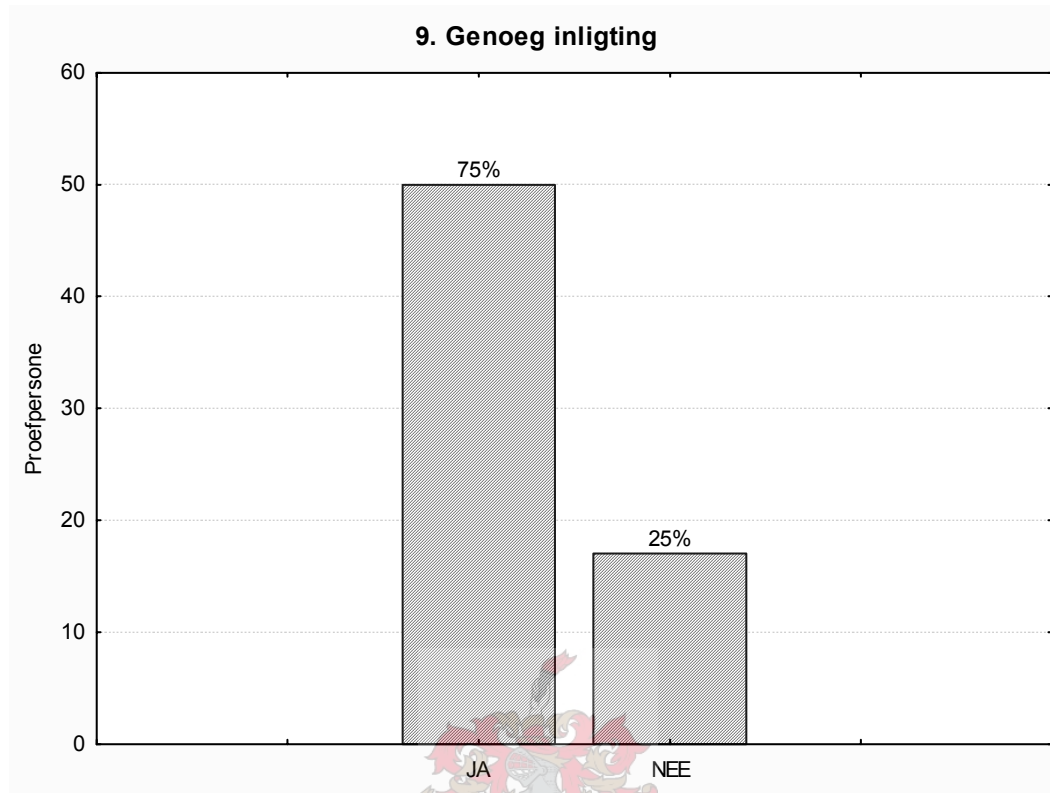
7) Wat die sinvolheid van die elektroniese skryflaboratorium betref het, het 46 van die 67 proefpersone (84%) 'n punt van 5 tot 7 afgemerk op die Likert skaal en sodoende te kenne gegee dat hulle baie tevrede was rakende hierdie aspek van die web-advies. Hierdie resultate het die lesergerigtheid van die web-advies bevestig.



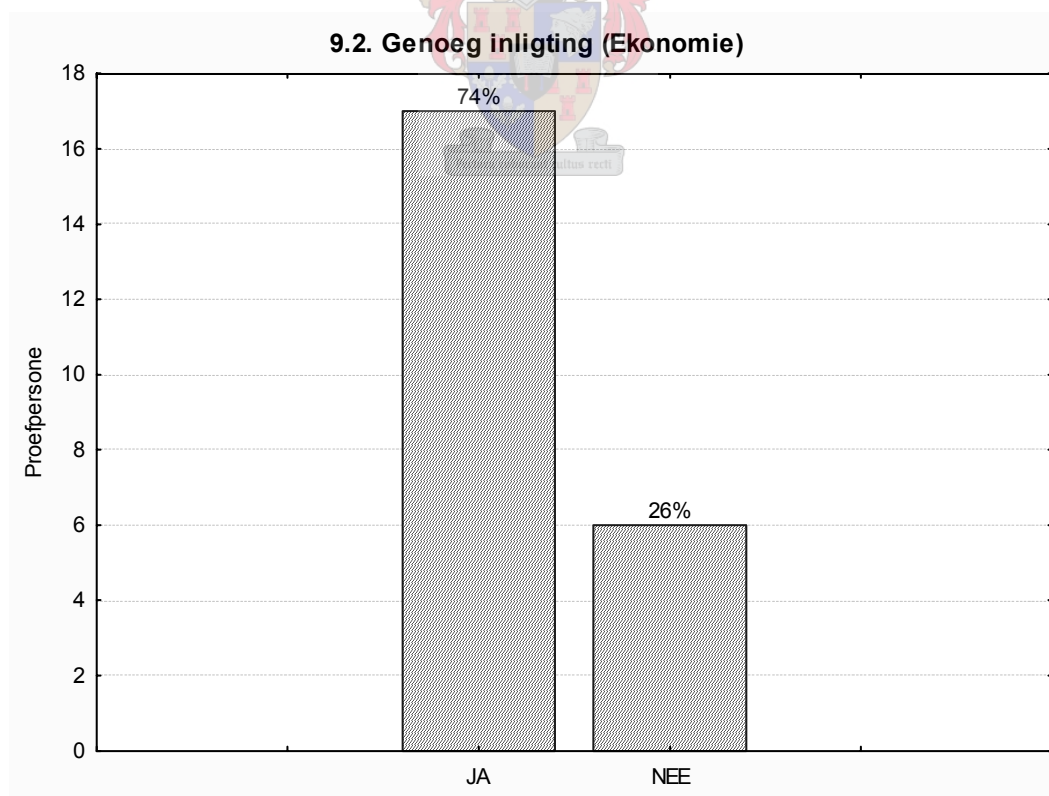
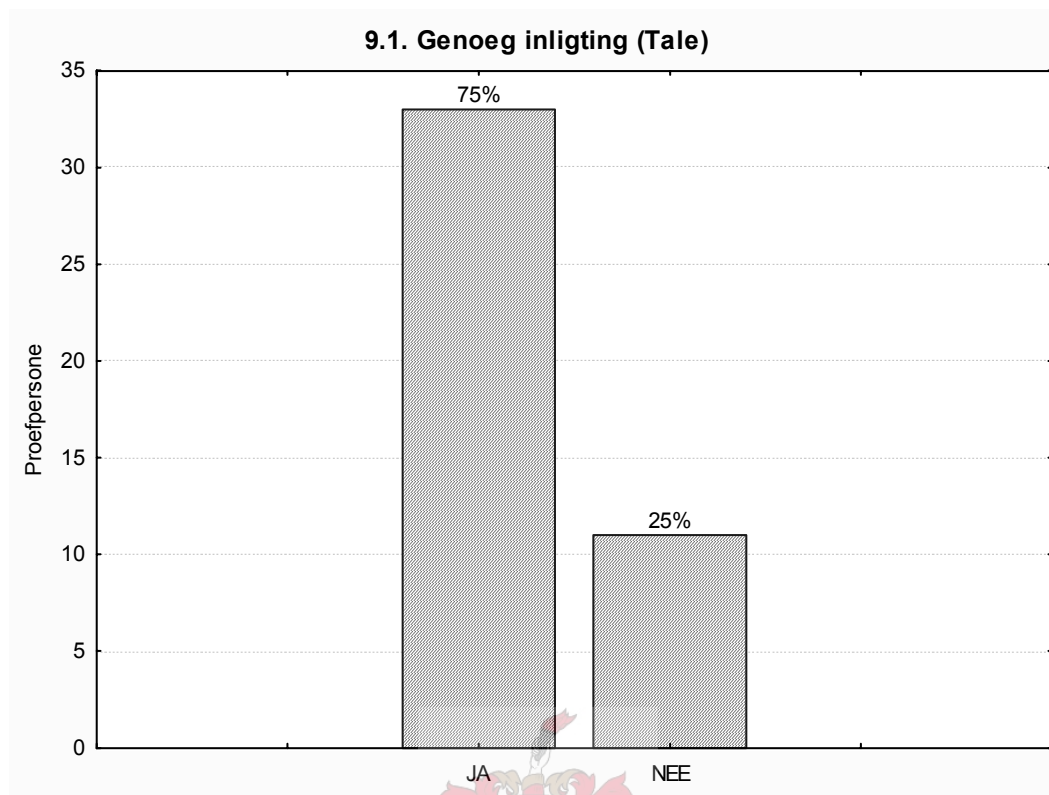


7.1 & 7.2) Na aanleiding van die Mann-Whitney nie-parametriese toets, het daar wel statisties beduidende verskille ($p < 0.01$) voorgekom betreffende die taal- en ekonomieproefpersone se waardering vir die sinvolheid van die web-advies, ten spyte daarvan dat albei groepe redelik positief gereageer het. Die gemiddelde punt wat die taalproefpersone toegeken het op die Likert skaal by die spesifieke vraag was 6.11. Hierteenoor het die ekonomieproefpersone 'n gemiddelde punt van 5.26 gegee vir die sinvolheid van die elektroniese adviesdokument.

VRAAG 9: Word daar na jou mening genoeg inligting in die web-advies aangebied?

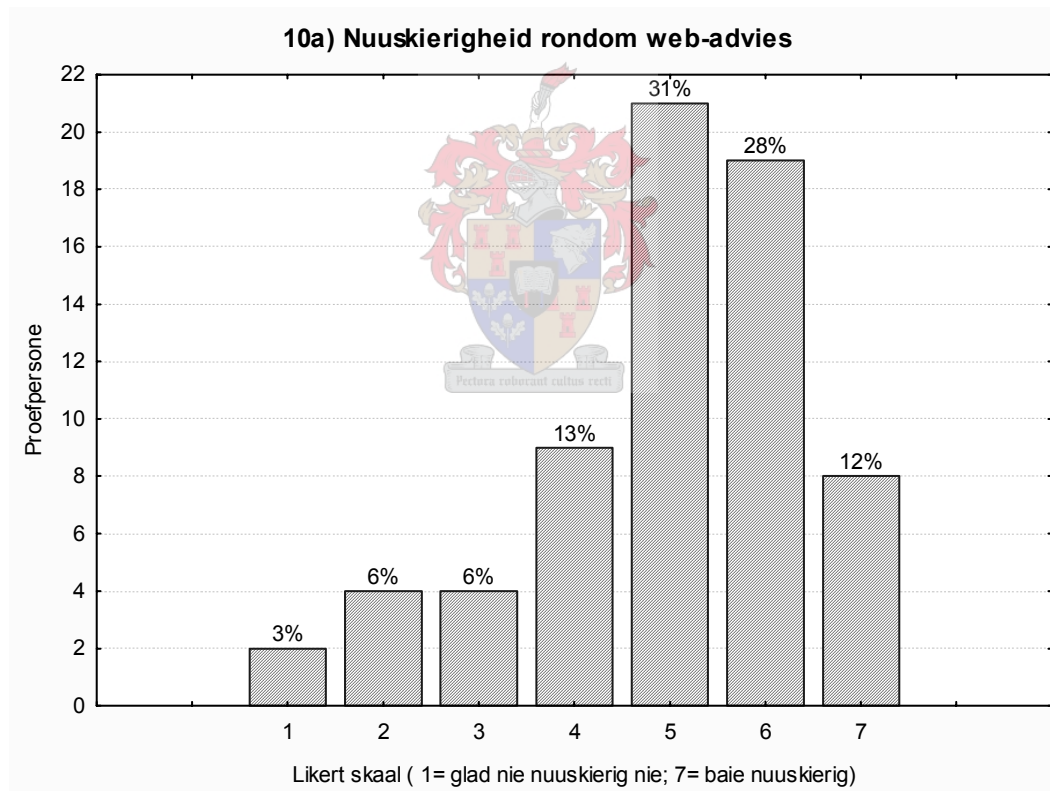


9) Soos geïllustreer word in die boonste histogram, het die proefpersone nie besondere hoë verwagtings gekoester rondom die inligtingslading in web-advies nie, inaggenome dat driekwart van die totale steekproef tevrede was met hierdie aspek van die web-advies en gedink het die skrapse inligtingslading was voldoende om die skryfproses mee aan te durf. Hierdie positiewe houding is egter nie ge-eggo deur die kwalitatiewe data verkry volgens die proefpersone se antwoord op vraag 8 in dieselfde vraelys nie (Sien Hoofstuk 6 vir meer besonderhede).



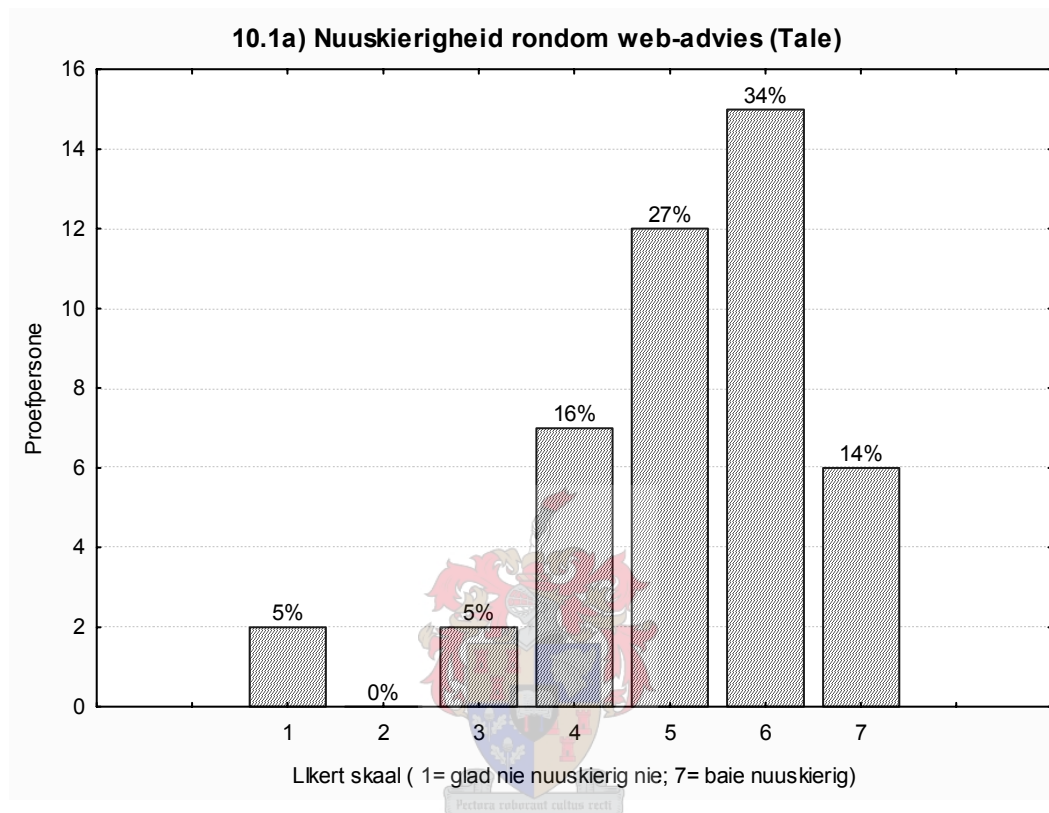
9.1 & 9.2) Die reaksie op die vraelysondersoek het gewys dat die verskillende departementele steekproewe gedink het die web-advies het grootliks geslaag in die informatiewe doelwit van 'n instruktiewe teks. 'n Chi-kwadraat toets is uitgevoer op die data en het aangetoon dat daar nie 'n beduidende verskil ($p = 0.92$) was tussen die taal- en ekonomiese proefpersone se antwoord op hierdie vraag nie. Met in agneming van die algehele steekproef wat aan die studie deelgeneem het, is daar persentasiegewys identiese resultate gevind by die taalproefpersone. Die ekonomiese proefpersone se profiel het grootliks ooreengestem: 74% het gedink die web-advies het genoeg inhoud bevat, terwyl 26% uit hierdie steekproef gemeen het die inligtingsaanbod was nie na wense nie.

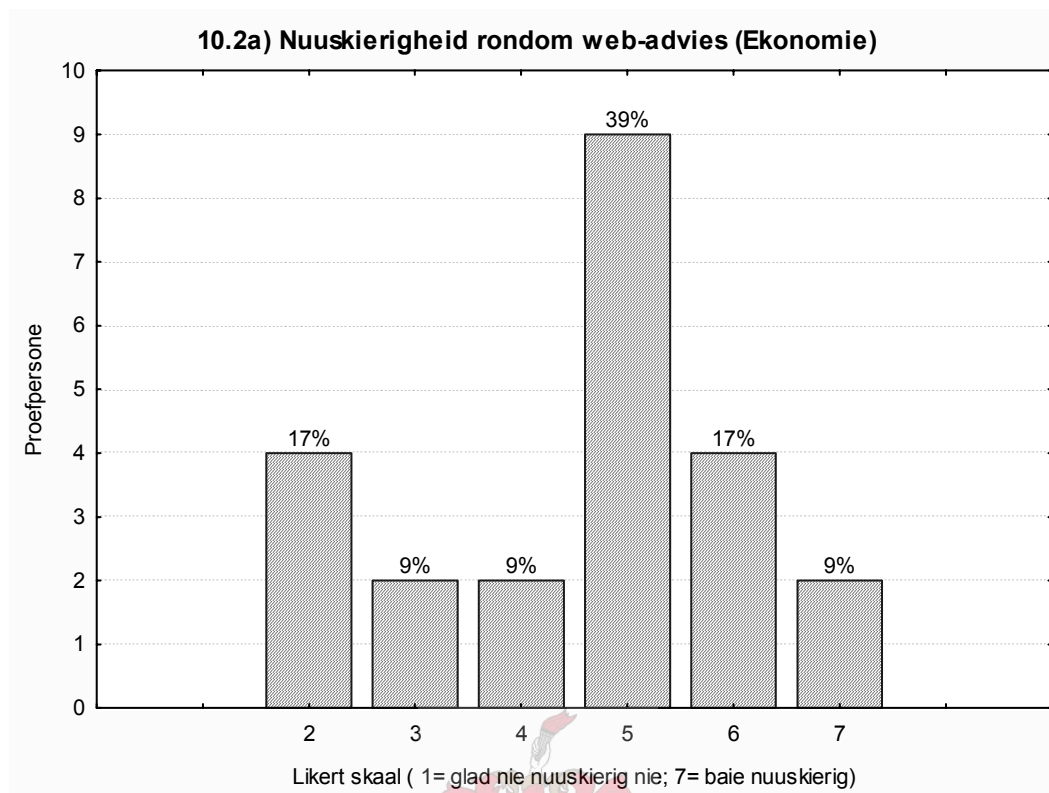
VRAAG 10a: Hoe het jy aanvanklik daarvoor gevoel om die Skryflaboratorium se web-advies te gebruik gedurende die skryfproses? Was jy nuuskierig?



10a) Vier vrae is in die vraelysondersoek saamgegroepeer om te bepaal hoe die proefpersone aanvanklik daarvoor gevoel het om die web-advies te gebruik gedurende die skryfproses. Uit die respons het dit aan lig gekom dat die web-advies 'n taamlike nuuttjie was vir die onderskeie proefpersone, aangesien 71% van die proefpersone gesê het

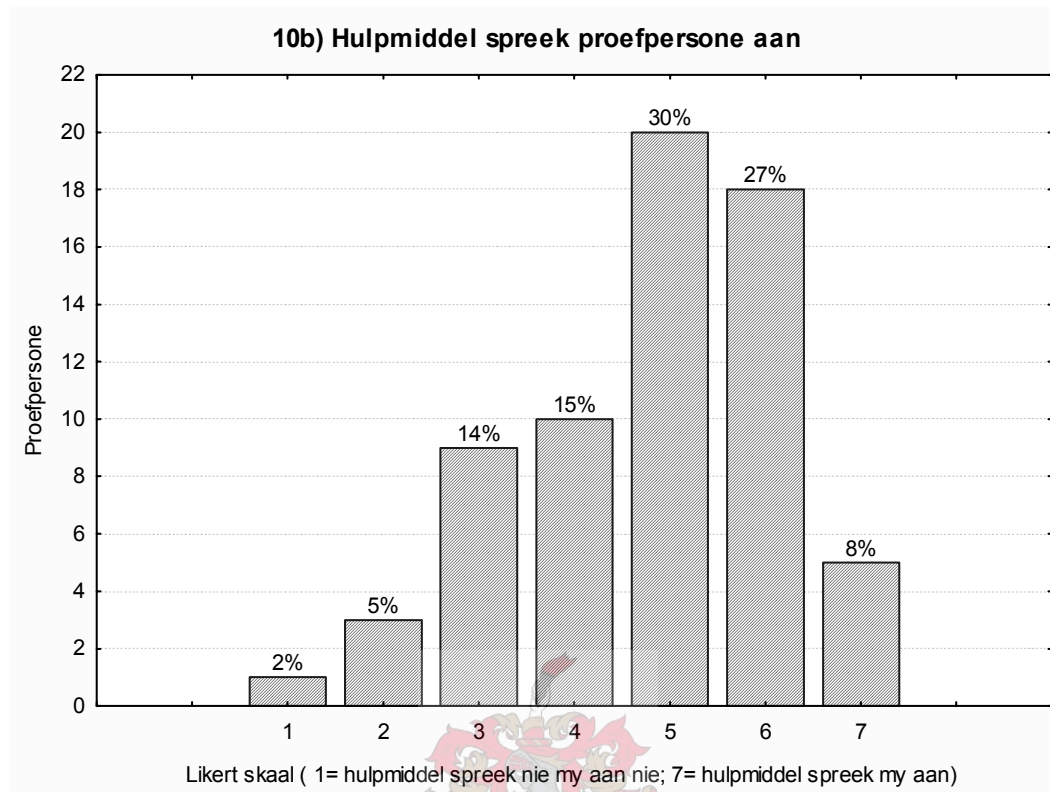
hulle belangstelling geprikkel (‘n punt tussen 5 en 7 op die Likert skaal). Net 3% van die proefpersone was glad nie begerig om meer oor die elektroniese hulpmiddel uit te vind nie.



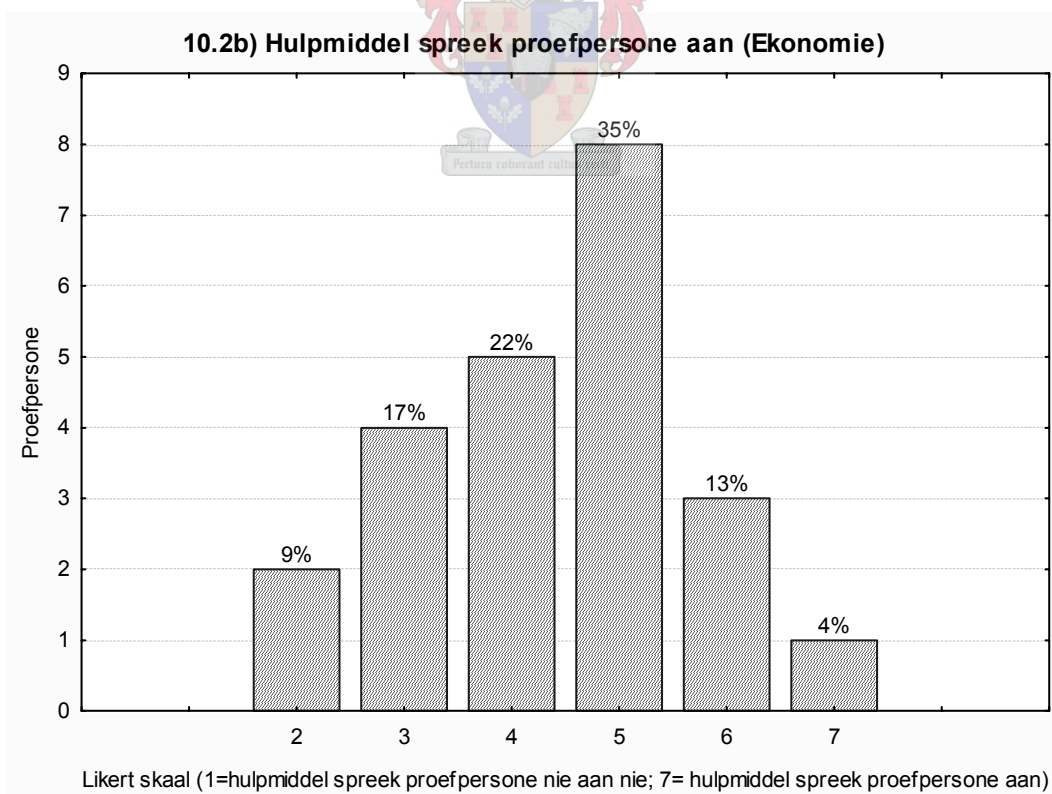
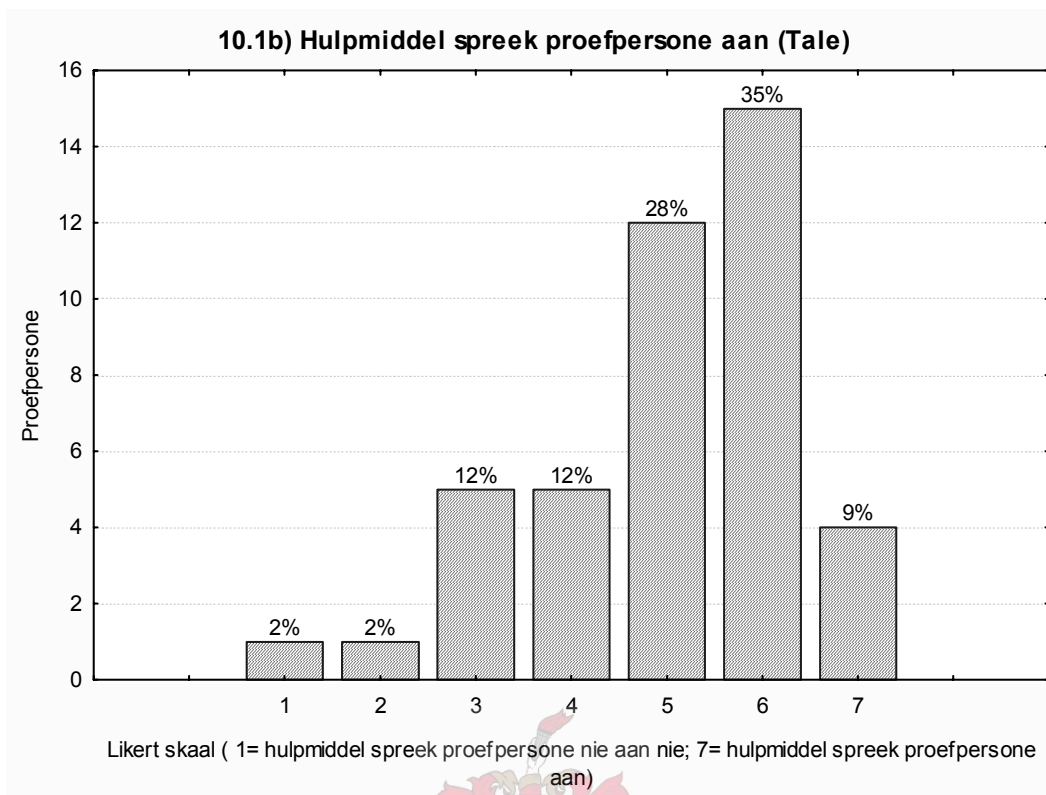


10.1a & 10.2a) In die algemeen het daar nie 'n beduidende verskil ($p = 0.11$) voorgekom, rakende die taal- en ekonomieproefpersone se nuuskierigheid oor die web-advies nie. In antwoord op die spesifieke vraag, het die taal- en ekonomieproefpersone 'n gemiddelde punt van onderskeidelik 5.18 en 4.57 op die Likert skaal aangeteken.

VRAAG 10b: Het die hulpmiddel jou aangespreek?

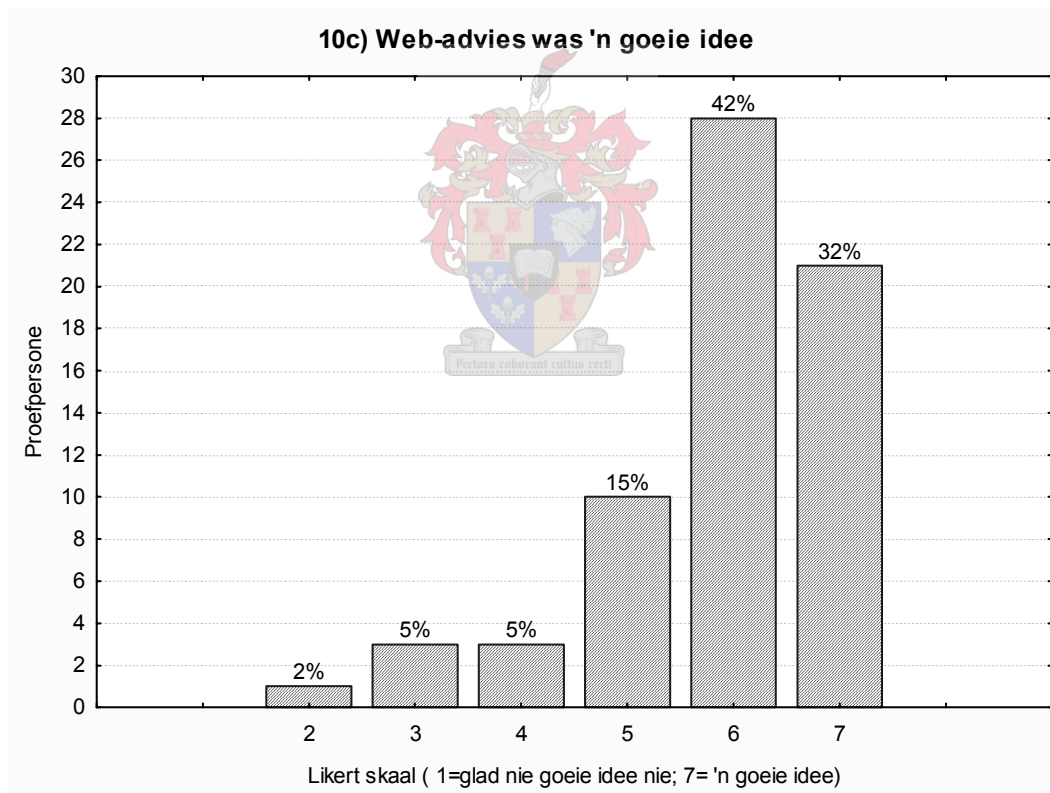


10b) Vraag 10b het ondersoek ingestel of die spesifieke hulpmiddel die proefpersone aangespreek het en dus lesergerig genoeg was. Proefpersone se respons oor hierdie aspek het beklemtoon dat die web-advies in die algemeen, gestrook het met die waardes, kennis en houdings van die geïdentifiseerde studenteteikengroep. Die antwoorde op hierdie vraagstuk het hoofsaaklik oorgeleun na die positiewe kant op die 7-punt ordinale skaal: tot 65% van die steekproef het 'n waarde van tussen 5 en 7 aangeteken en sodoende aangedui dat die web-advies hulle in 'n hoë mate aangespreek het. Nog 29% het besluit om nie kant te kies sover dit die vraag aangaan het nie, deur 'n 3- en 4-waarde op die skaal af te merk.



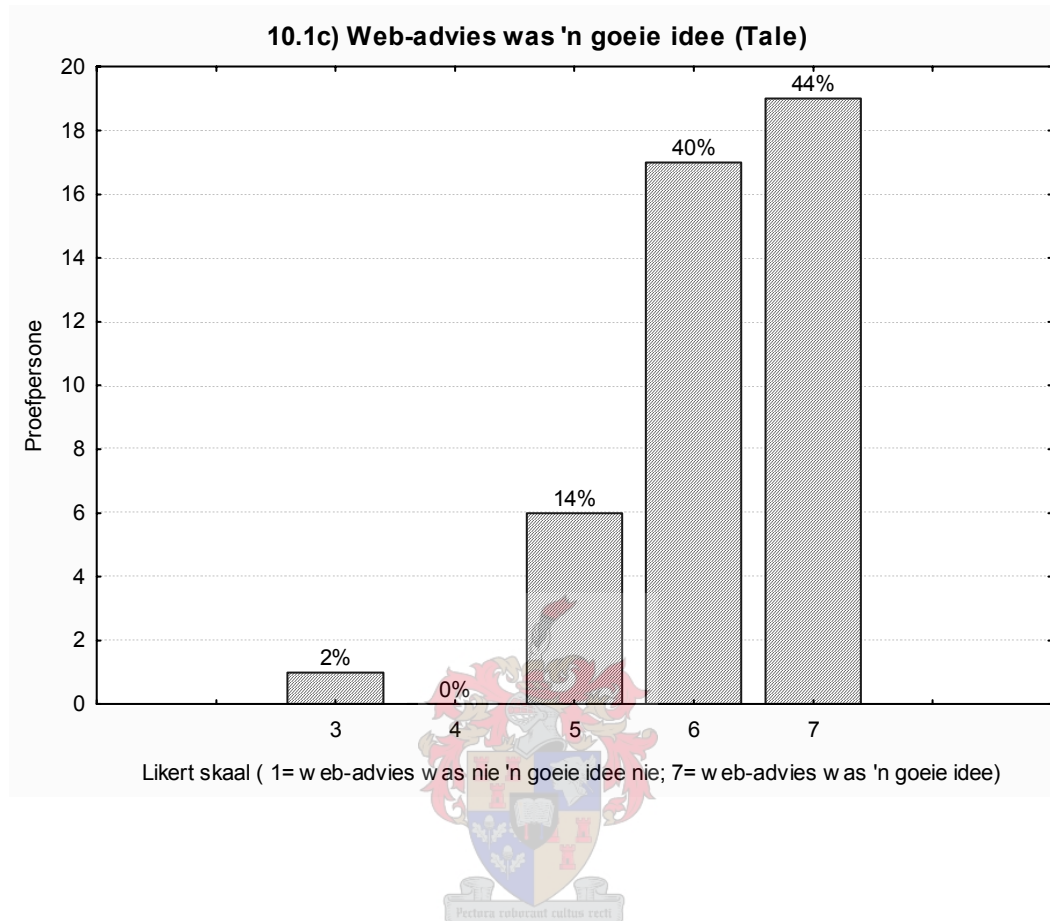
10.1b & 10.2b) Die Mann Whitney nie- parametriesie toets het aangetoon dat daar tog 'n beduidende verskil ($p \leq 0.05$) voorgekom het tussen die taal- en ekonomiese proefpersone se antwoord op die vraag of die web-advies hulle aangespreek het, al dan nie. Vergeleke met die ekonomiese proefpersone wat oor die algemeen 'n meer neutrale standpunt ingeneem het, was opvallend meer proefpersone in die L & W fakulteitsgroep baie ontvanklik vir die web-advies en het aangedui dat die elektroniese medium hulle aangespreek het. Ongeveer 72% proefpersone verbonde aan die taaldepartement het die web-advies positief ervaar en 'n punt van tussen 5 en 7 gegee, in teenstelling met die 52% vanuit die ekonomiese departement. Die gemiddelde punt by hierdie vraag het gewissel tussen 5.02 en 4.40 vir die taal- en ekonomiese proefpersone onderskeidelik.

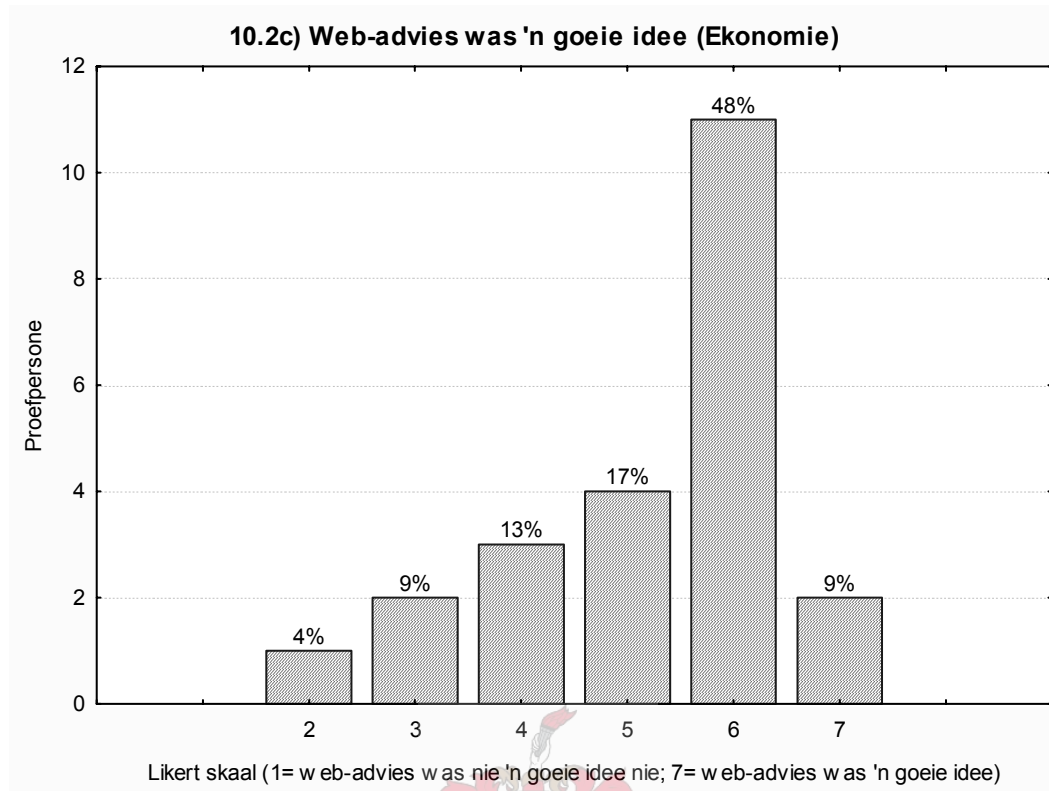
VRAAG 10c: Het jy gedink die web-advies was 'n goeie idee?



10c) Die proefpersone se entoesiasme oor die skryfproses in die algemeen en die web-advies meer spesifiek, is gereflekteer in hulle positiewe respons op die vraag of die web-advies 'n goeie inisiatief was. Hier het die oorweldigende meerderheid van die

deelnemers (89%) gedink dit was 'n goeie idee om die web-advies te gebruik tydens die skryfproses, deur 5 of hoër op die Likert skaal in te vul.



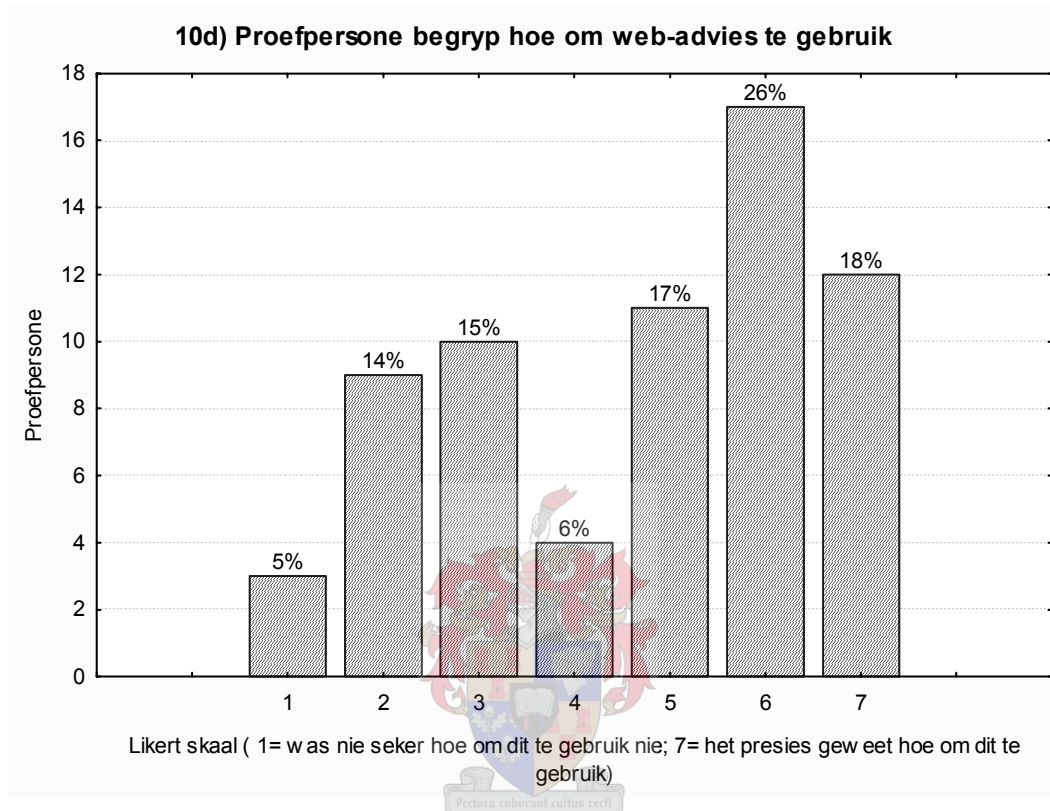


10.1c & 10.2c) Die vraag of die web-advies 'n goeie idee was, het 'n soortgelyke patroon vertoon as die voorafgaande vraag 10b in die vraelysondersoek: Uit die totale steekproef het meer taalproefpersone positief gereageer. Die bevinding is ondersteun deur die Mann-Whitney toets wat aangedui het dat 'n statisties beduidende verskil ($p \leq 0.05$) voorgekom het in die respons van die taal-en ekonomieproefpersone rakende hierdie vraag.

Nagenoeg 98% van die taalproefpersone het gevoel die web-advies is 'n goeie idee en het 'n punt van 5 of meer verdien op die ordinale skaal, terwyl 74% van die ekonomiedeelnemers saamgestem het met hierdie opinie. Ten spyte van hierdie verskil, het die proefpersone uit albei fakulteite 'n hoë punt toegeken op vraag 10c. Gevolglik het die taalproefpersone 'n gemiddelde punt van 6.23 gegee teenoor die ekonomieproefpersone se 5.22 op die 7-punt Likert skaal. Hierdie positiewe respons het beklemtoon dat die onderskeie proefpersone gewillig was om, op grond van die web-advies, hulle denke oor tekskwaliteit te verander en bereid was om die

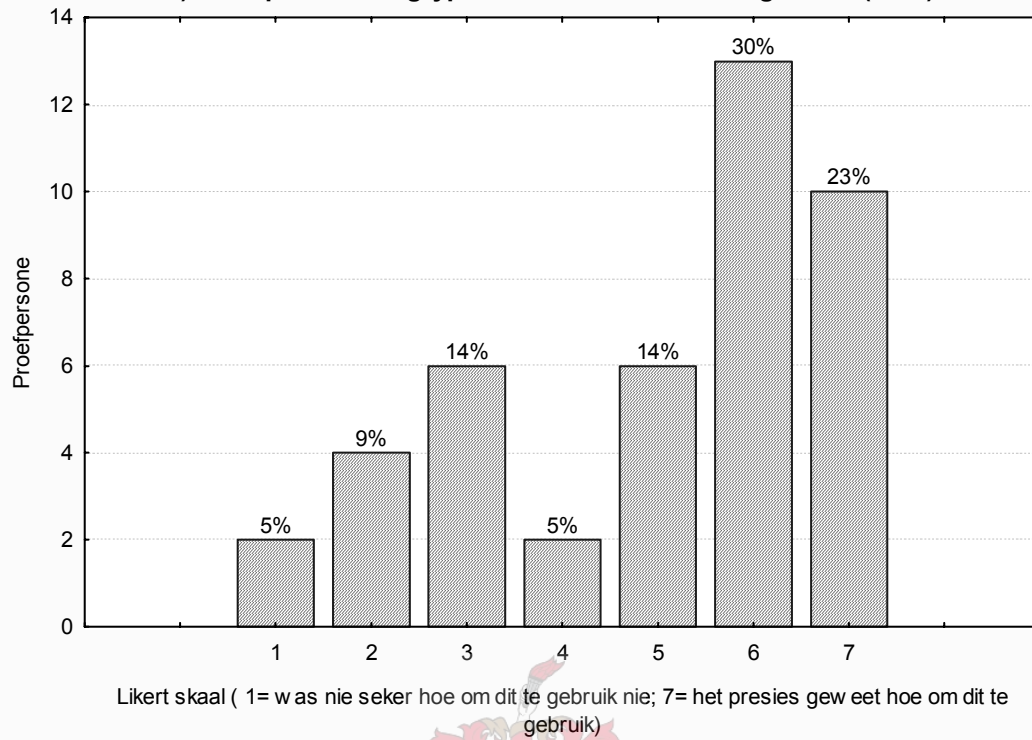
probleemoplossingsaktiwiteit vanuit 'n kennis-transformeringmodel-perspektief te benader.

VRAAG 10d: Het jy geweet hoe om die web-advies te gebruik?

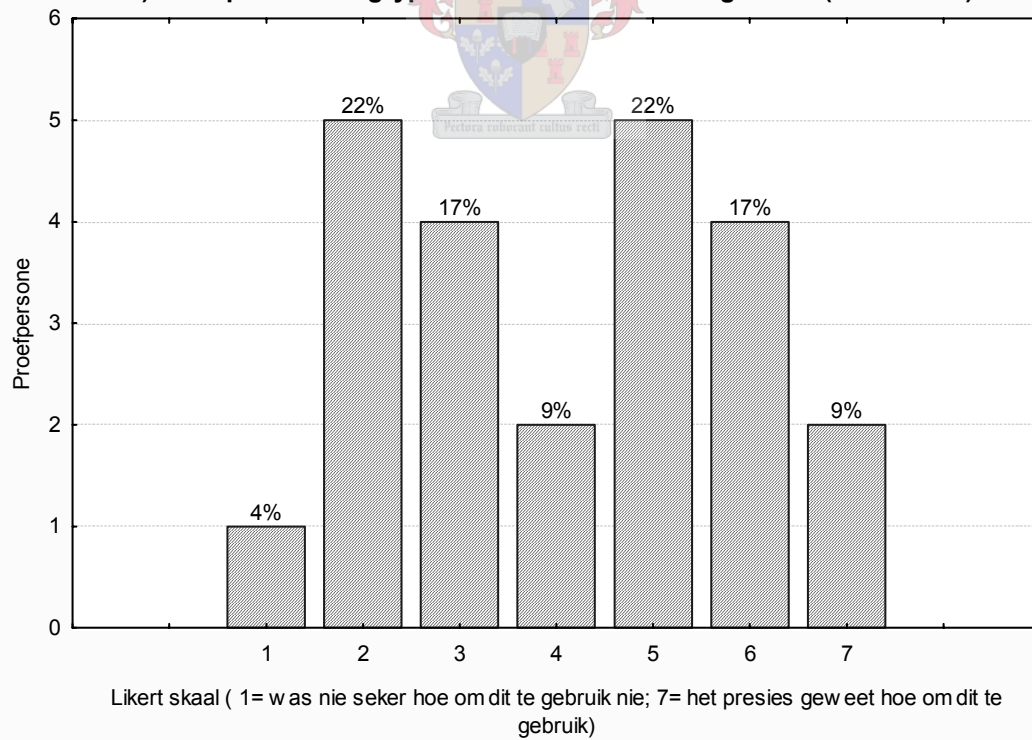


10.d) Die Likert skaal het verder gewys dat meeste van die proefpersone begryp het hoe om die web-advies te implementeer in die hersieningsfase van hulle skryfwerk. Twaalf proefpersone (18%) het presies geweet hoe om die web-advies toe te pas, deur die hoogste punt op die Likert skaal toe te ken, terwyl altesaam 61% van die algehele steekproef 'n punt tussen 5 of 6 gegee het en sodoende laat blyk het dat hulle 'n baie goeie begrip gehad het hoe hulle die hersieningsfase gevolglik moes benader. 'n Kwart van die steekproef was nie al te seker hoe om die web-advies te gebruik in die redigering van hulle tweede skryfversie nie en het 'n punt tussen 1 en 4 op die Likert skaal aangedui.

10.1d) Proefpersone begryp hoe om web-advies te gebruik (Tale)

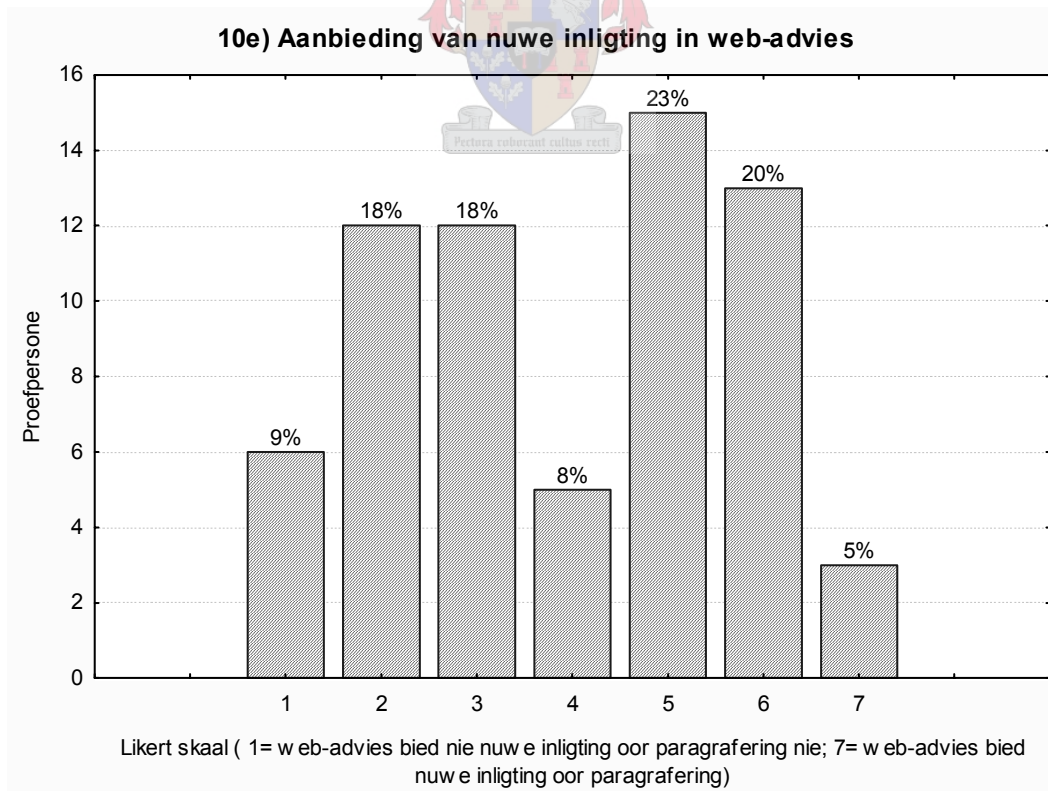


10.2d) Proefpersone begryp hoe om web-advies te gebruik (Ekonomie)

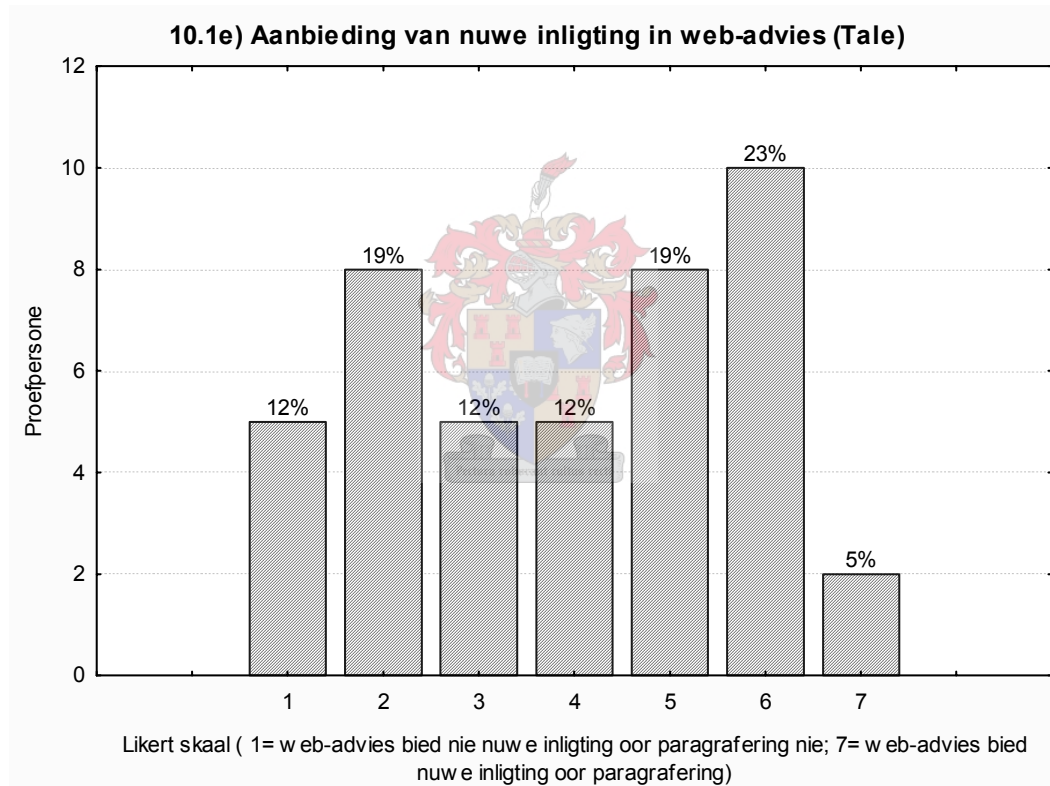


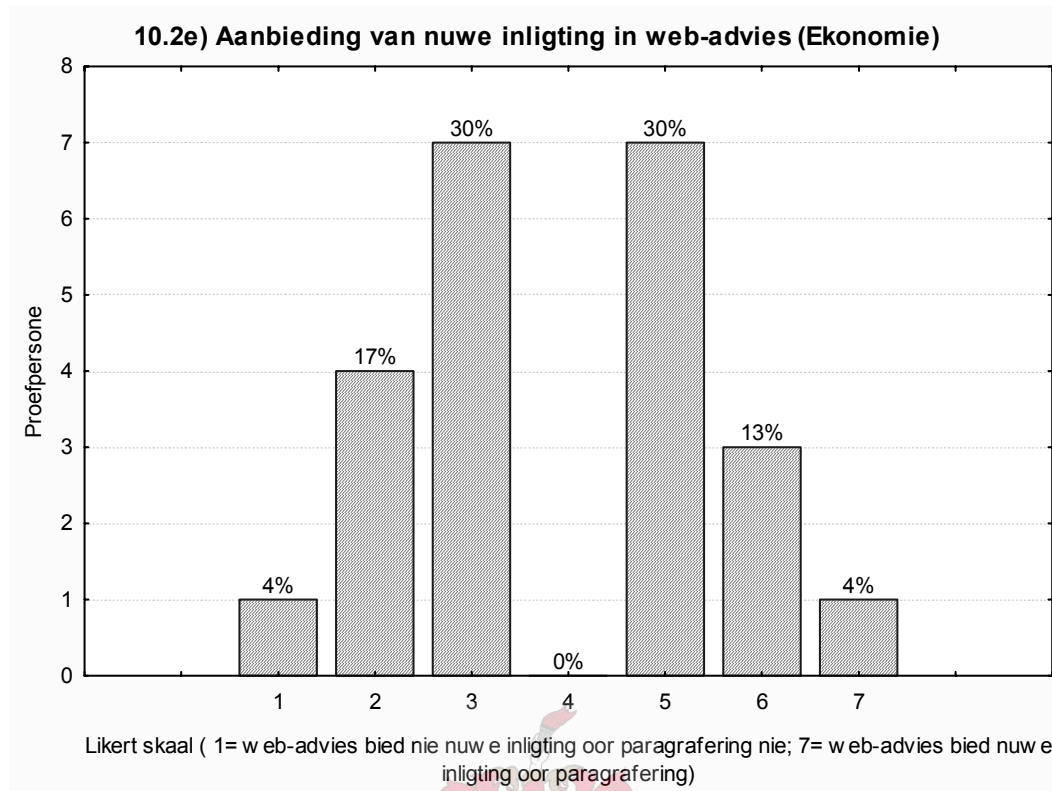
10.1d & 10.2d) 'n Statisties beduidende verskil ($p \leq 0.05$) het in die onderskeie departementele steekproewe se respons voorgekom rondom hulle begrip van die web-advies se gebruik in die skryfproses. Op hierdie spesifieke vraag het meer taalproefpersone geweet hoe om die web-advies te gebruik. 'n Verklaring vir die taalproefpersone se oënskynlike selfvertroue, kan miskien teruggevoer word na die sogenaamde "taalsensitiwiteitshiptese." Hierdie hipotese het voorgestel dat die taaldeelnemers in die loodsondersoek moontlik 'n meer natuurlike taalaanvoeling het as die "syfer"-mense komende uit die EBW Fakulteit. Gevolglik kon hierdie veranderlike daartoe bygedra het dat die taalproefpersone meer vertroue in hulle eie skryfvermoëns geopenbaar het en 'n beter begrip gehad het van die web-advies se gebruik en waarde as die ekonomieproefpersone. Ondanks die verskil, was die gemiddelde punttellings vir beide steekproefgroepe wel onder die 5-punt merk op die Likert skaal. Die gemiddelde punt aangeteken deur die taal- en ekonomieproefpersone was onderskeidelik 4.98 en 4.10.

VRAAG 10e: Het die web-advies nuwe inligting aangebied oor parafering?



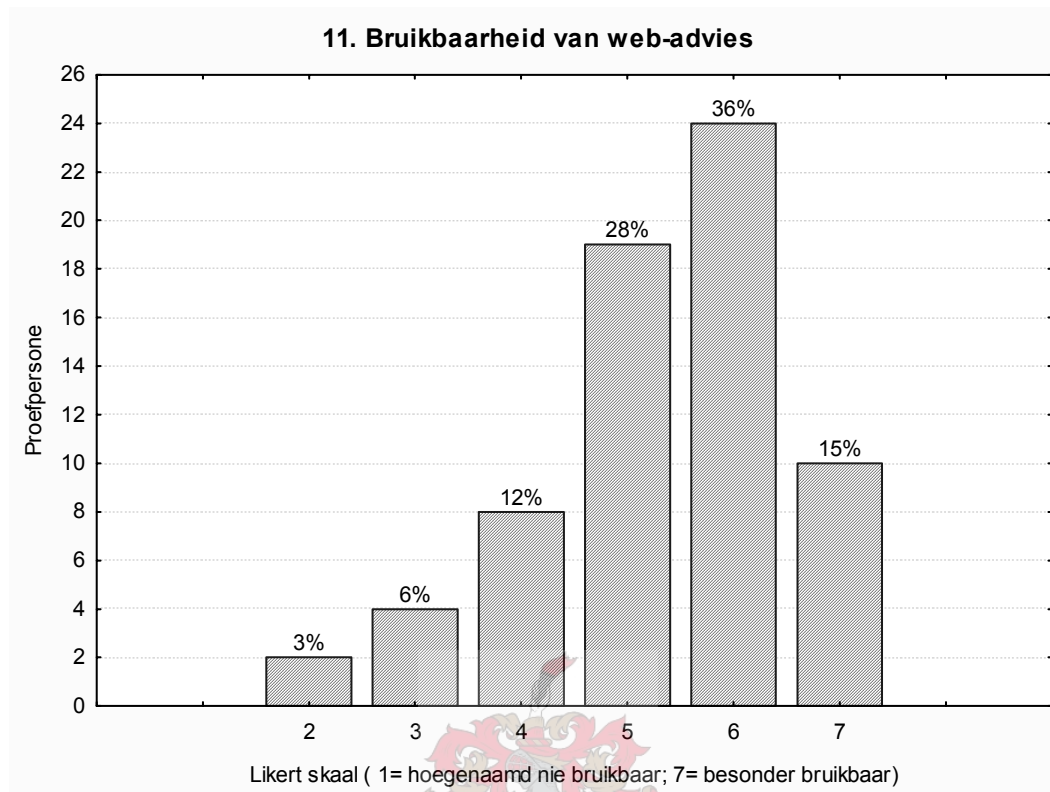
10 e) Vraag 10e in die vraelysondersoek is geformuleer om vas te stel of die web-advies die kennisbehoefte van die geïdentifiseerde teikengroep vervul het. By hierdie vraag was die respons van die totale steekproef redelik eweredig verdeeld. Agt-en-veertig persent het geredeneer die web-advies het in hierdie doelwit geslaag deur nuwe inligting oor te dra en het gevolglik, 'n punt van 5 of meer op die Likert skaal aangedui. Hierteenoor het altesaam 43% van die proefpersone gemeen die web-advies het hulle nie eintlik van nuwe inligting voorsien nie. Laasgenoemde het 'n punt van 3 en laer toegeken op die ordinale 7-punt skaal.





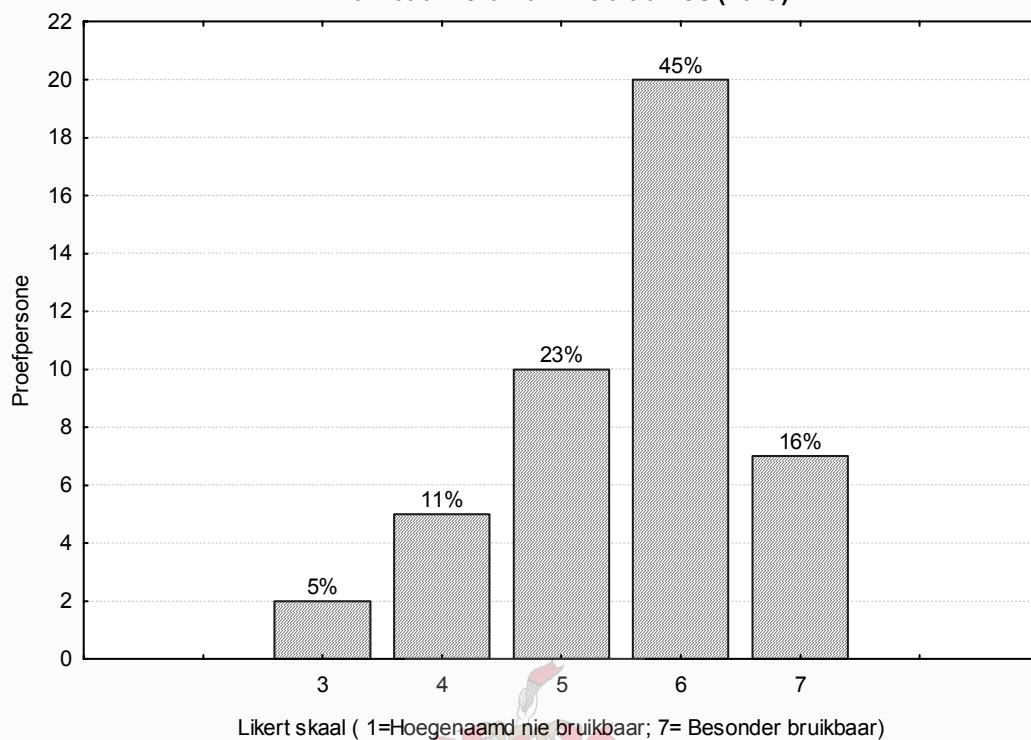
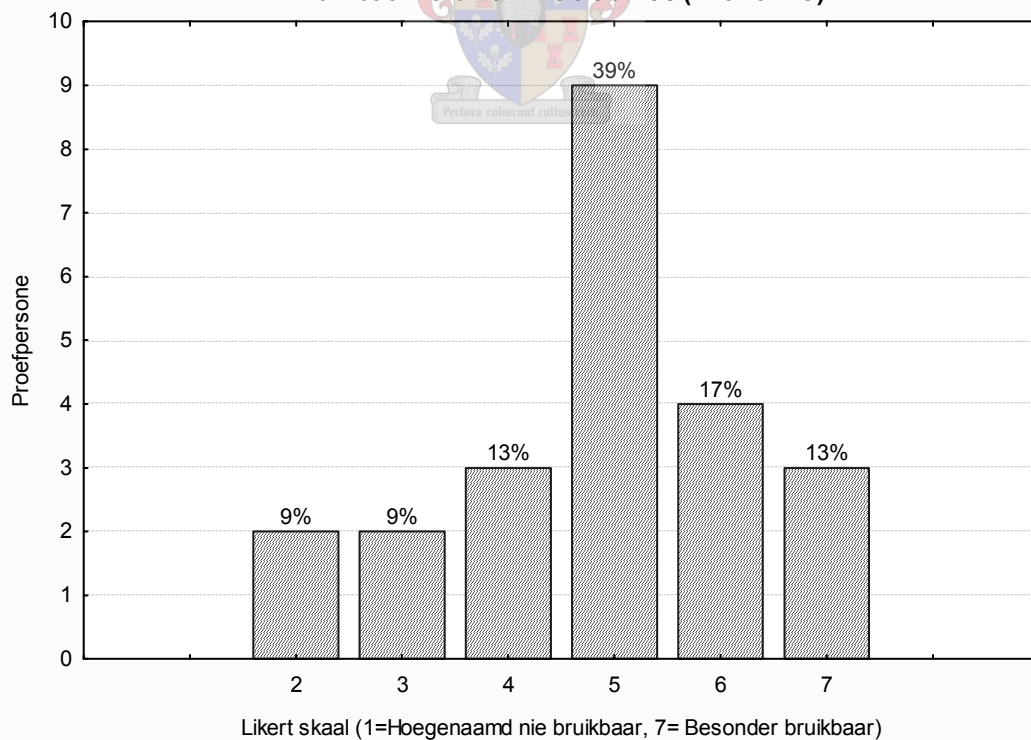
10.1e & 10.2e) Volgens die Mann-Whitney nie-parametriese toets was daar nie 'n beduidende verskil ($p = 0.91$) in die proefpersone se opinie of die web-advies nuwe inligting voorsien het nie. In hierdie verband, het 47% uit albei departementele steekproefgroepe 'n punt tussen 5 en 7 op die Likert skaal gegee. Net meer as die helfte (51%) van die ekonomieproefpersone het aangevoer dat die elektroniese skryflaboratorium nie eintlik nuwe inligting aangebied het nie, deur 'n punt tussen 1 en 4 aan te teken, met 55% van die taalproefpersone dieselfde oordeel gehad het.

VRAAG 11: Dink jy die web-advies was bruikbaar?



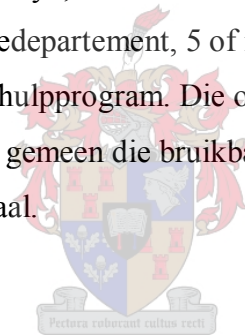
11) 'n Dryfveer vir die toekomstige ontwikkeling van 'n elektroniese skryflaboratorium, is dat die meerderheid proefpersone ontvanklik moet wees vir die web-advies en die bruikbaarheid daarvan moet insien. Heel insiggewend was dat geen proefpersone die web-advies totaal onbruikbaar gevind het nie. Die resultate beklemtoon dat hierdie tipe instruktiewe teks redelik tot baie geslaagd is as intervensie en dat die teikengroep dit wel bruikbaar vind.

In die algemeen het die proefpersone die web-advies geag as 'n waardevolle instrument vir skryfvaardigheidsontwikkeling en het telkens 'n positiewe houding ingeneem oor die bruikbaarheid van die skryfadviesstelsel. Tot 79% van die totale steekproef het gerapporteer dat hulle die web-advies baie of besonder bruikbaar gevind het, met 'n punttoekenning van 5 en meer. Net veertien proefpersone (21%) was aan die negatiewe kant van die skaal, deur 'n punt tussen 2 en 4 te gee op die bepaalde vraagstuk.

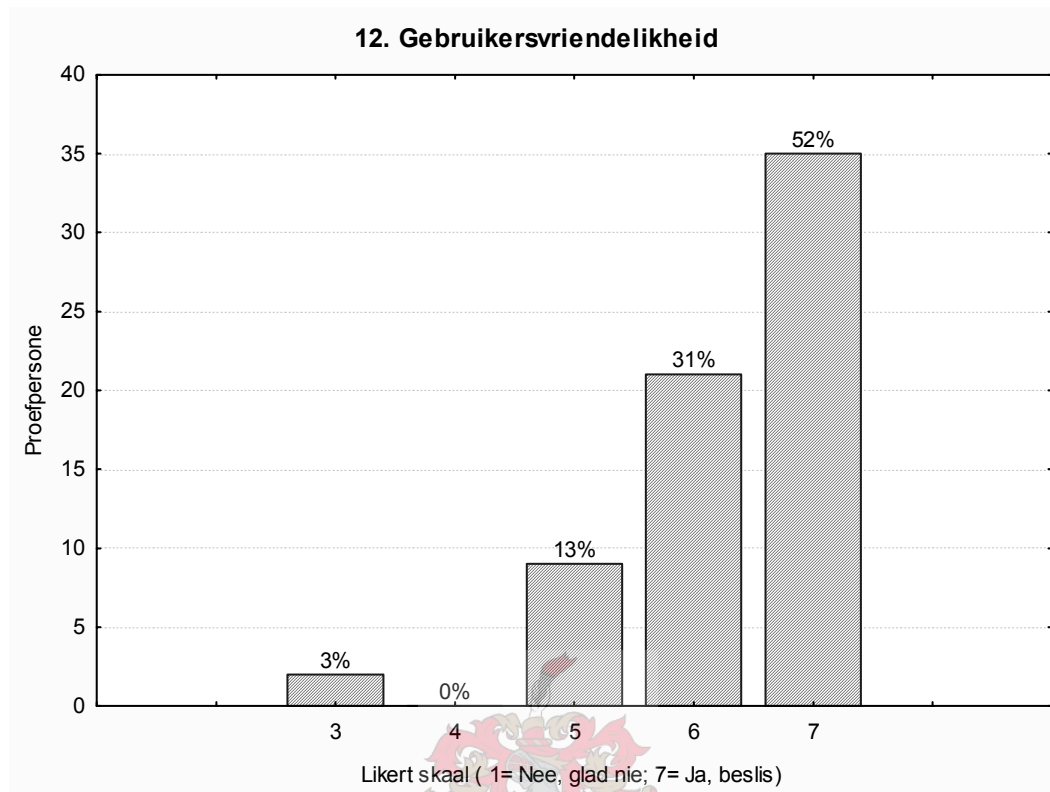
11.1. Bruikbaarheid van web-advies (Tale)**11.2. Bruikbaarheid van web-advies (Ekonomie)**

11.1 & 11.2) Ooreenkomstig met die respons oor die sinvolheid van die web-advies, het die twee groepe nie saamgestem oor die bruikbaarheid van die spesifieke intervensie nie. Die Mann-Whitney toets dui aan dat daar wel 'n statisties beduidende verskil ($p = 0.04$) voorkom rakende dié spesifieke aspek van die web-advies. Die verskillende steekproewe was in die algemeen egter redelik positief gesind oor die bruikbaarheid van die skryfadvies. Op die betrokke vraag, het die taalproefpersone 'n gemiddelde punt van 5.57 toegeken teenoor die ekonomieproefpersone wat gevoel het die bruikbaarheid van die skryfprogram verdien maar 4.87 op die ordinale skaal.

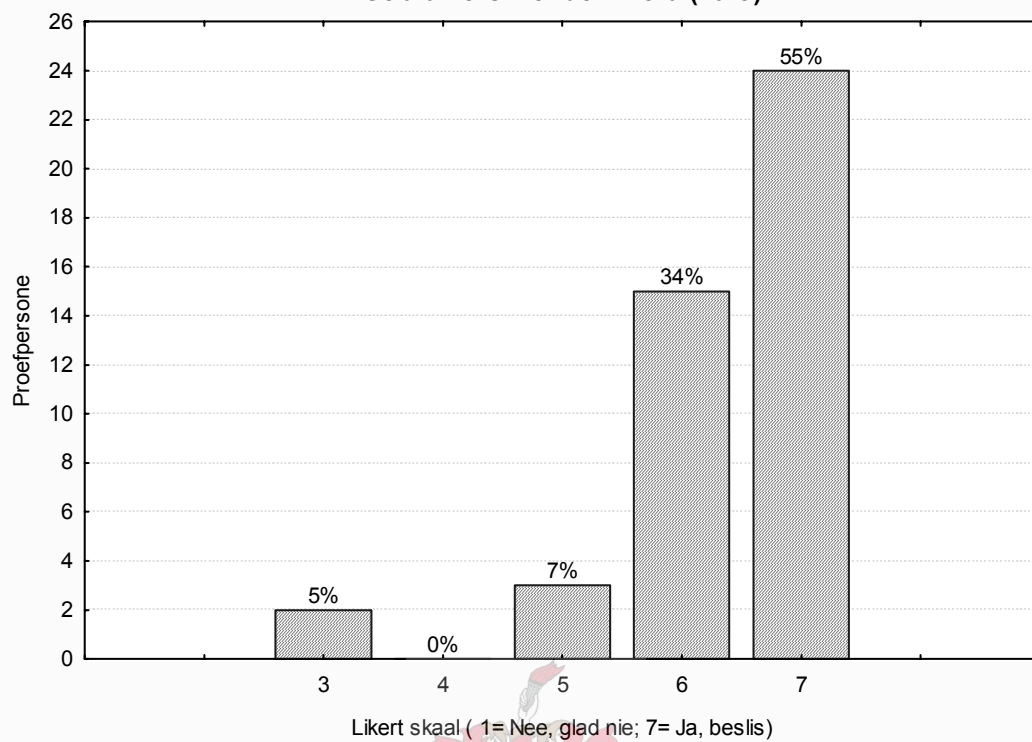
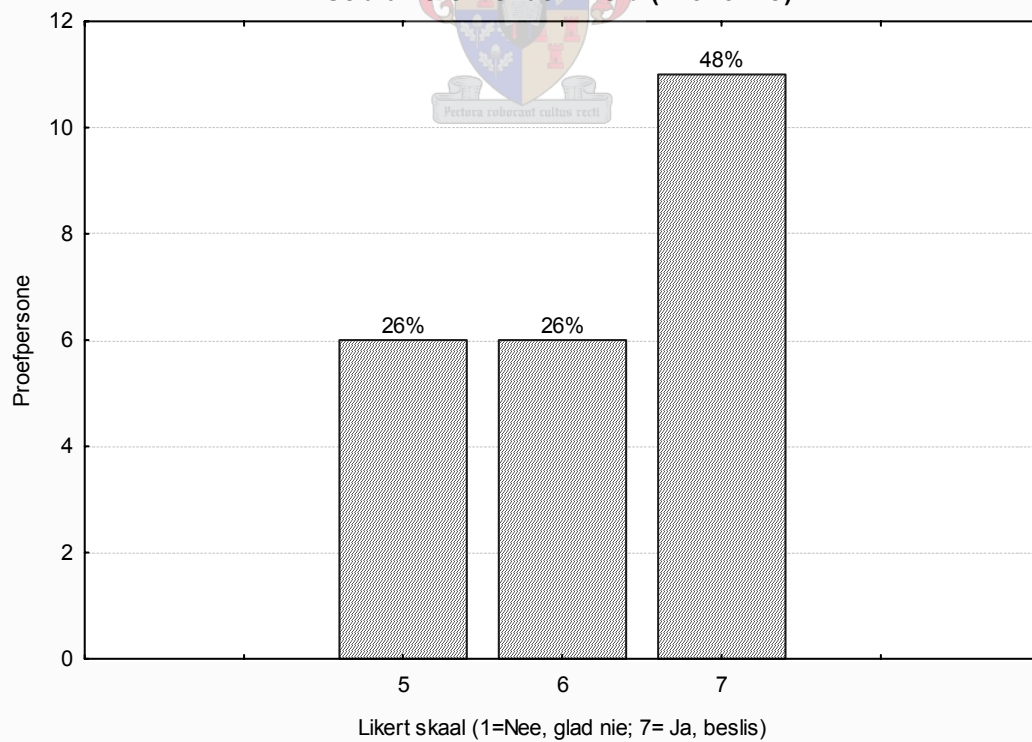
Hoewel die gemiddelde punt 'n relatief apatiese houding aan die kant van die ekonomieproefpersone weerspieël, het die meerderheid deelnemers uit hierdie fakulteit bevestig dat die web-advies geslaag het in die oorspronklike beleidsdoelwit om beter tekste te realiseer en, op die langtermyn, ook beter skrywers te kweek. In die konteks het 69% proefpersone uit die ekonomiedepartement, 5 of meer op die ordinale skaal toegeken vir die bruikbaarheid van die skryfhulpprogram. Die oorgrote meerderheid proefpersone uit die taaldepartemente (84%) het gemeen die bruikbaarheid van die web-advies is 'n 5-punt waarde werd op die Likert skaal.



VRAAG 12: Het jy die web-advies gebruikersvriendelik gevind?

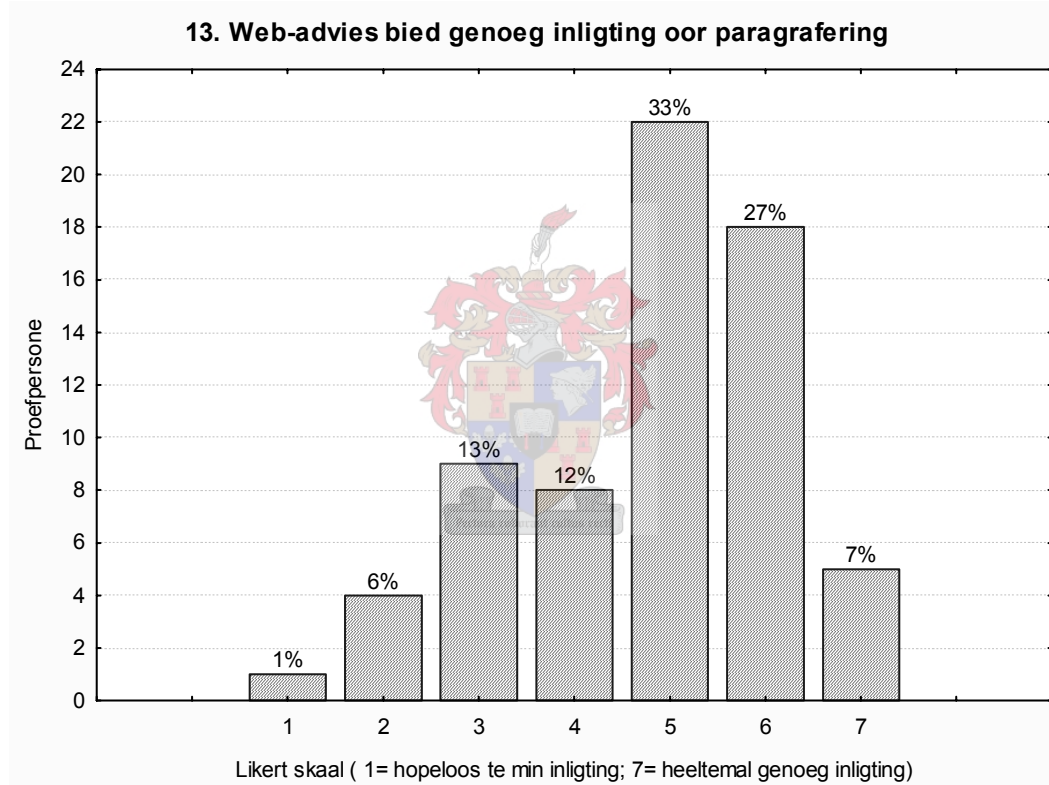


12) 'n Statistiese verwerking van die vraelysdata het bewys dat die proefpersone 'n besondere hoë agting gehad het vir die web-advies se gebruikersvriendelikheid. Soveel as 96% van die steekproef het uitermate positief gevoel oor die gebruikersvriendelikheid van die e-gebaseerde leerinstrument, deur 'n puntwaarde tussen 5 en 7 toe te ken met betrekking tot hierdie spesifieke vraag. Gunstige reaksies rakende kwessies soos die gemak om van 'n skerm af te lees (vraag 4), die sinvolheid (vraag 7) en bruikbaarheid (vraag 11) van die web-advies, was weliswaar vroeë aanduiders dat die proefpersone moontlik 'n oorwegend positiewe respons kon lewer rakende die gebruikersvriendelikheid van die elektroniese stelsel.

12.1. Gebruikersvriendelijkheid (Tale)**12.2. Gebruikersvriendelijkheid (Ekonomie)**

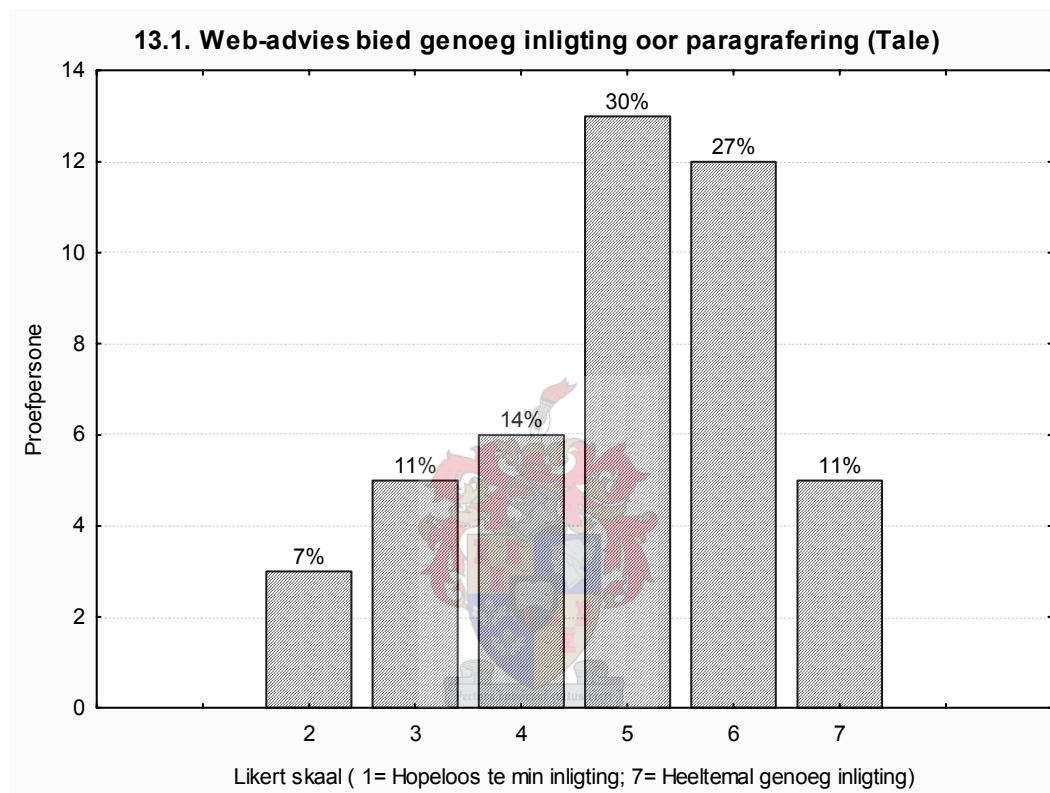
12.1 & 12.2) Met verwysing na die Mann-Whitney toets, was daar nie statisties beduidende verskille ($p = 0.44$) in die proefpersone se terugvoer oor die gebruikersvriendelikheid van die web-advies nie. Soos aangetoon deur die bostaande histogramme, was die taal- en ekonomieproefpersone geweldig positief oor die gebruikersvriendelikheid van die elektroniese skryfhulp. Feitlik al die taal- en ekonomieproefpersone het 'n puntwaarde van 5 en hoër gegee het rondom die spesifieke aspek van die web-advies.

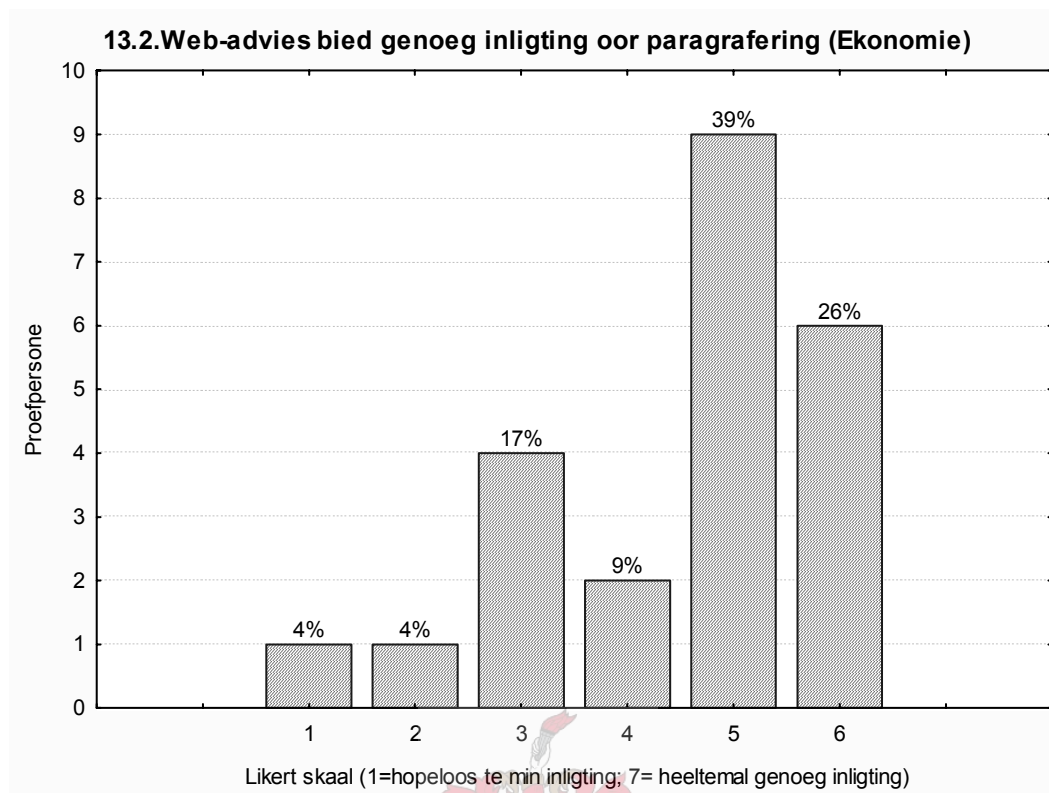
VRAAG 13: Het die web-advies vir jou genoeg inligting gegee oor parafrasering?



13) Altesaam 67% van die totale steekproef was van mening dat die web-advies genoeg inligting bevat het en het 'n puntwaarde van 5 tot 7 toegeken rondom hierdie vraagstuk, maar 32% proefpersone het gemeen dié aspek van die web-advies verdien 'n punt van 4 of laer.

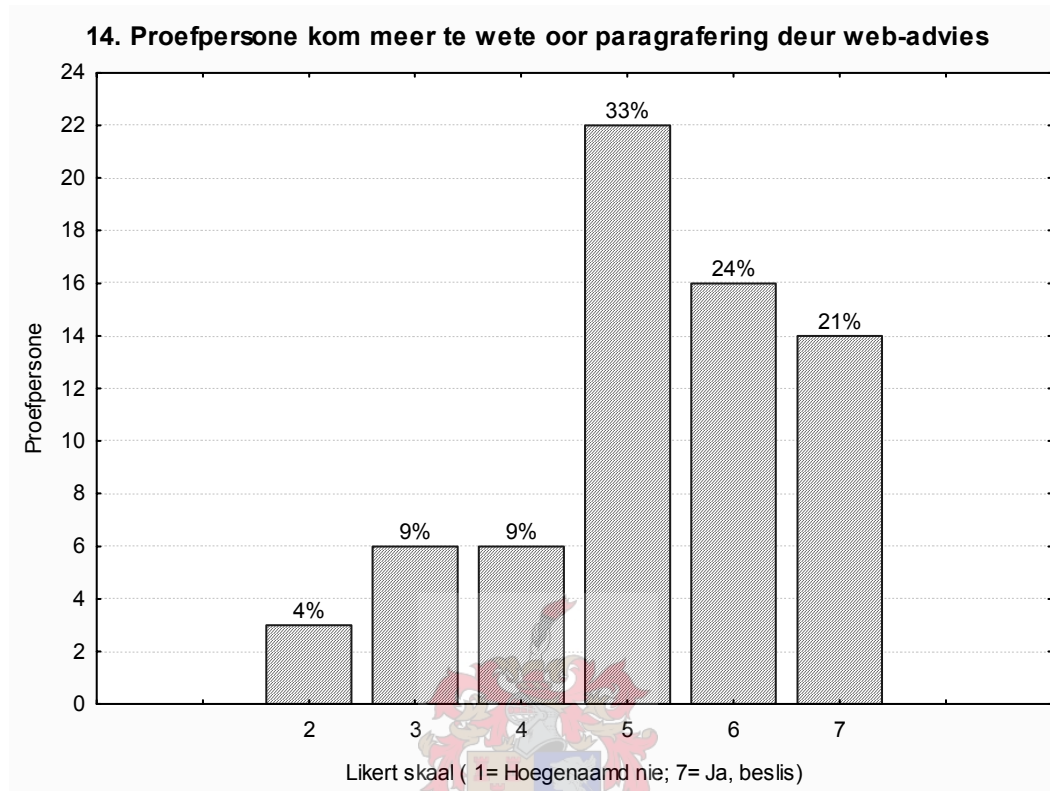
Vraag 13 het ook gedien as kruiskontrolle vir vraag 9 in die bepaalde vraelysondersoek. Die reaksie op vraag 13 het 'n ooreenstemming vertoon met die resultate in vraag 9, aangesien die meerderheid proefpersone ook hier van mening was dat die web-advies genoeg inligting oorgedra het. In hierdie verband, het sowat 67% van die steekproef 'n oorwegend positiewe gevoel weergegee, deur 'n puntwaarde van 5 of hoër op die Likert skaal toe te ken.





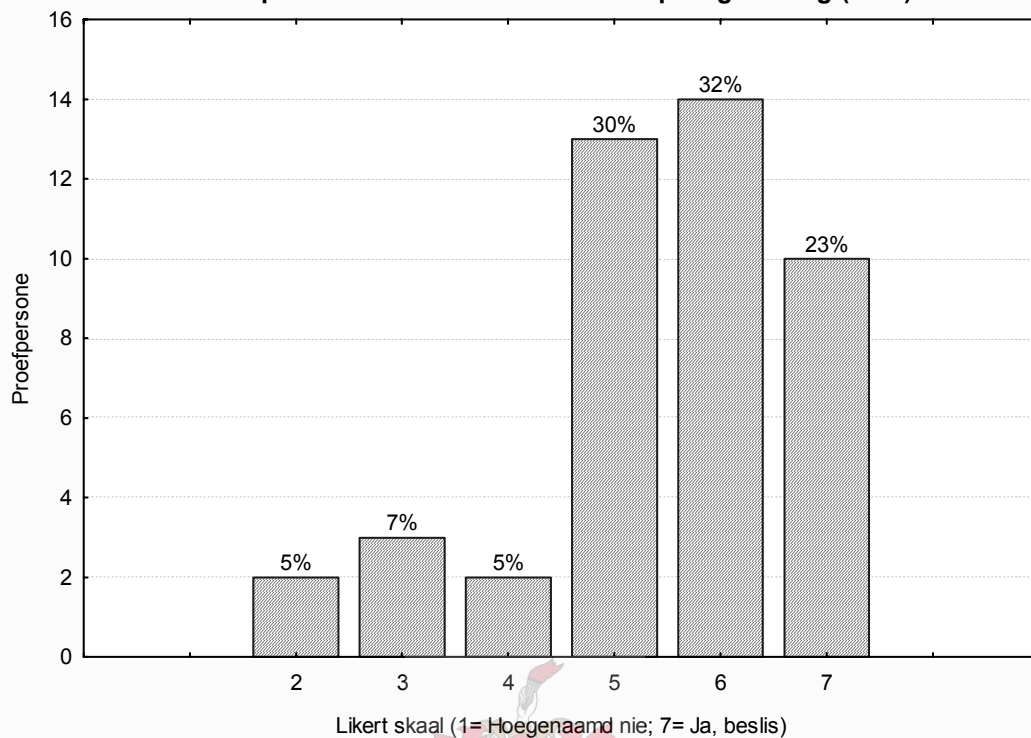
13.1 & 13.2) Rakende die vraag of die web-advies genoeg inligting aangebied het oor parafering, het die Mann-Whitney toets bevestig dat daar nie statisties beduidende verskille ($p = 0.30$) voorgekom het onder die verskillende fakulteitsgroepe nie. Die respons van die taal- en ekonomieproefpersone op hierdie vraag het omtrent dieselfde patroon gevolg as die algehele steekproef. Verder het die verspreiding van die taal- en ekonomieproefpersone se reaksie nie wesenlik van mekaar verskil nie. Nagenoeg 68% van die taalproefpersone en 65% ekonomieproefpersone was tevrede met die inligtingslading in die elektroniese advies deur 'n punt van 5 en hoër aan te teken.

VRAAG 14: Kon die web-advies jou help om meer te wete te kom oor paraagrafering?

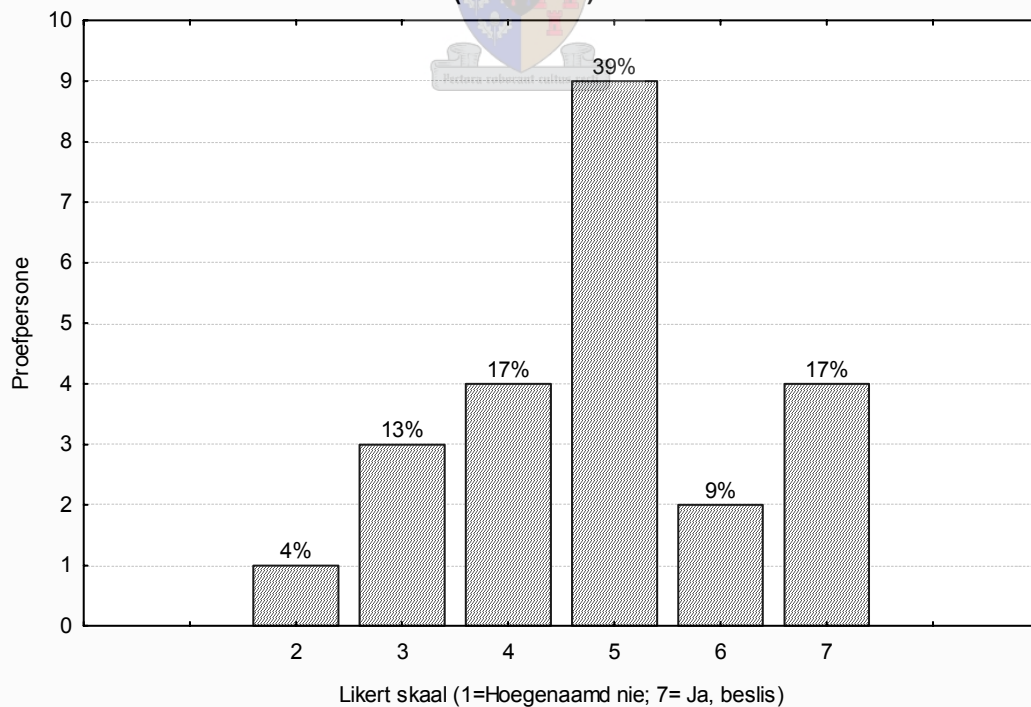


14) Na aanleiding van proefpersone se respons rondom die vraag of hulle meer oor paraagrafering te wete gekom het deur die web-advies, was altesaam 78% redelik positief daaroor dat die rekenaaradvies wel bygedra het om hulle kennisbasis te vergroot. Die oorblywende 22% het 'n puntwaarde onder 5 toegeken en was van mening dat die web-advies hulle nie juis gehelp het om meer uit te vind oor die spesifieke skryfvaardigheidsaspek nie.

14.1 Proefpersone kom meer te wete oor paragrafering (Tale)

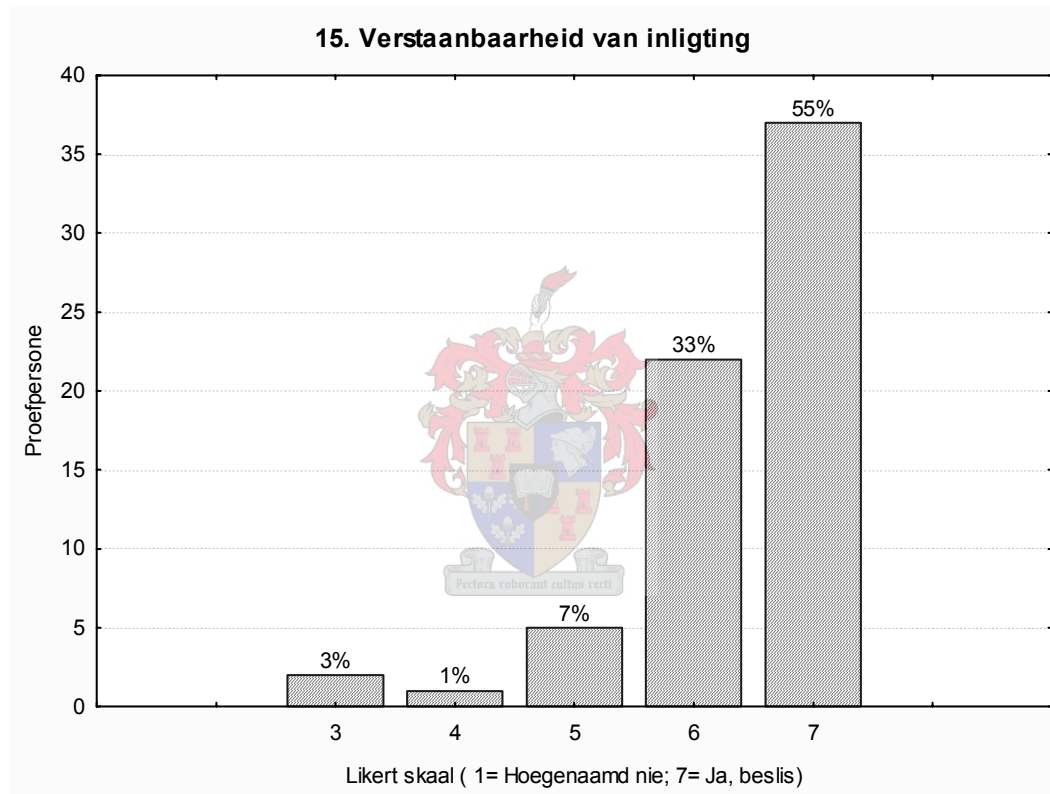


14.2. Proefpersone kom meer te wete oor paragrafering deur web-advies (Ekonomie)

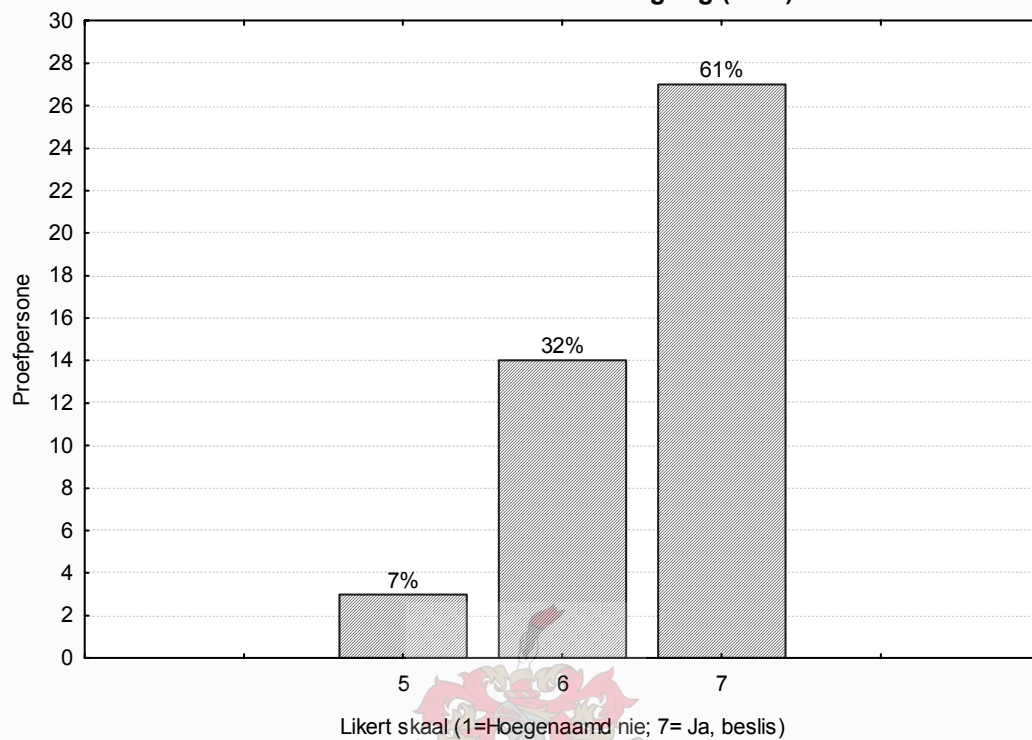
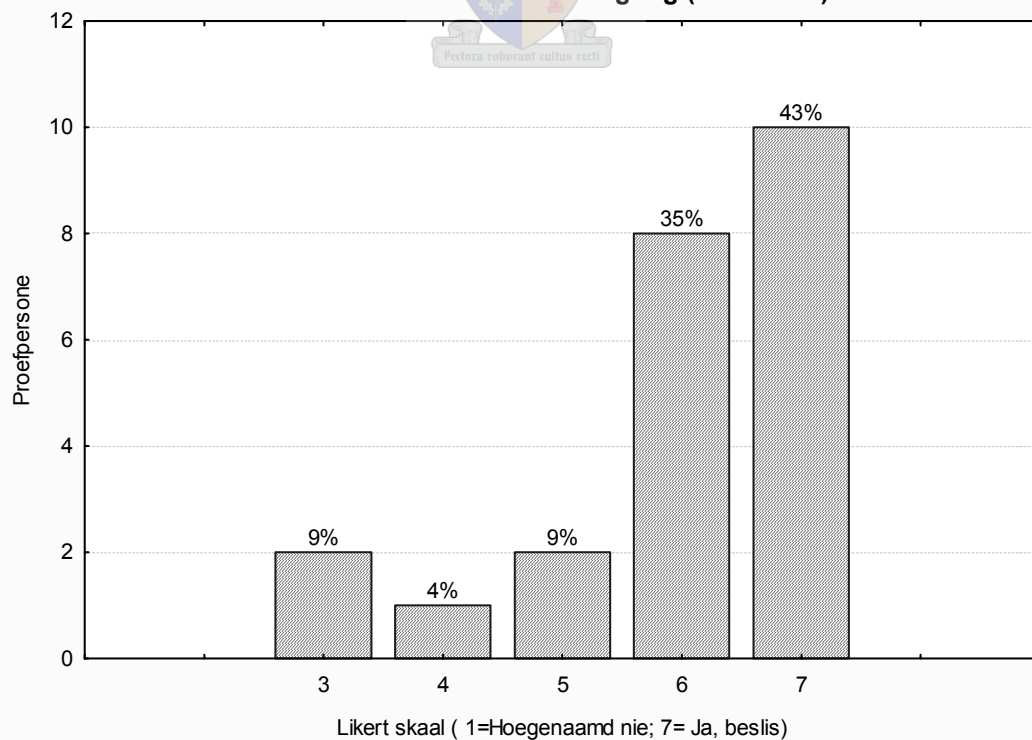


14.1 & 14.2) Ooreenkomstig met die voorafgaande vraag 13 in die vraelys, was daar nie 'n statistiese beduidende verskil ($p = 0.07$) in die taal- en ekonomiesegroep se terugvoer met betrekking tot vraag 14 nie. Vergeleke met die ekonomieseproefpersone, was daar egter 20% meer taalproefpersone wat 'n puntwaarde van onderskeidelik 5, 6 of 7 toegeken het op die betrokke vraag en sodoende te kenne gegee dat hulle beslis baat gevind het by die web-advies.

VRAAG 15: Was die inligting oor parafering verstaanbaar?

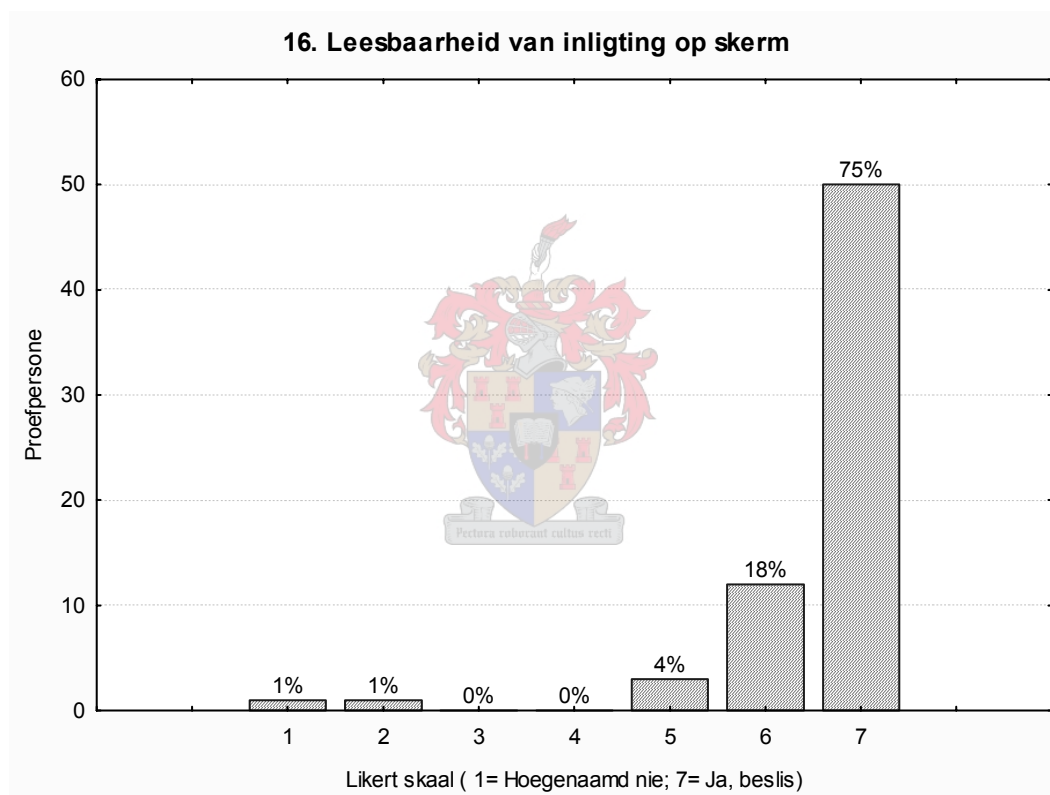


15) Uit die respons verkry van die totale steekproef was dit duidelik dat die moeilikheidsgraad van die web-advies gepas was vir die proefpersone se kennisvlak. Aangaande die verstaanbaarheid van die web-advies, was 95% tweedejaarproefpersone dit eens dat die skryfadvies baie duidelik was, deur 'n punt van 5 of hoër af te merk op die ordinale skaal.

15.1. Verstaanbaarheid van inligting (Tale)**15.2. Verstaanbaarheid van inligting (Ekonomie)**

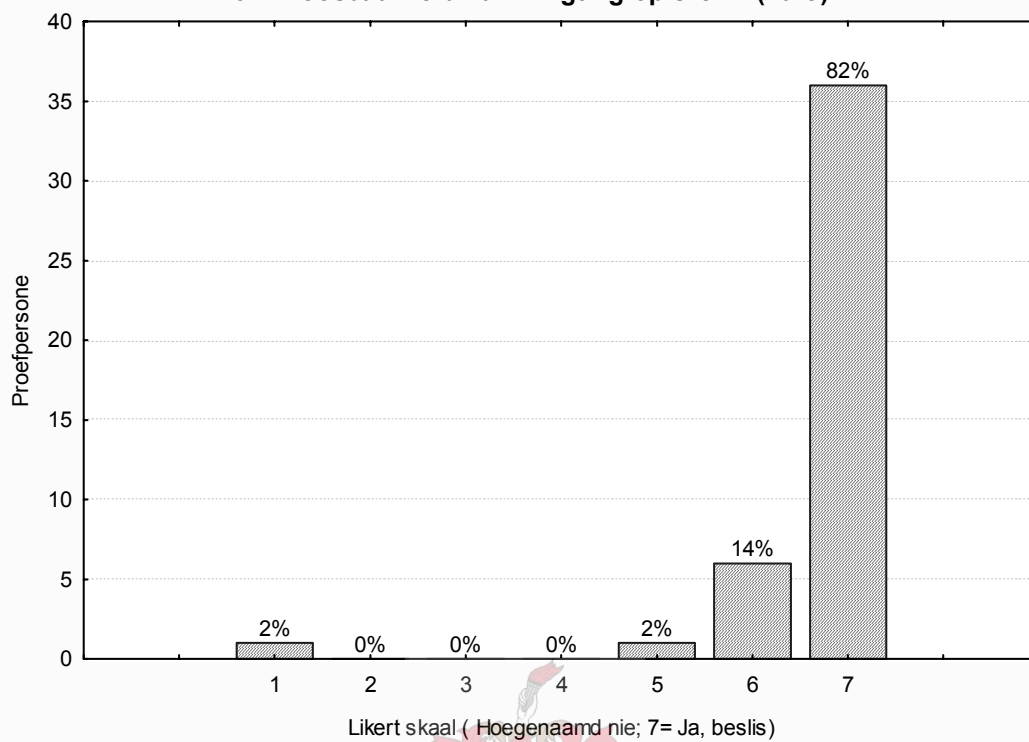
15.1 & 15.2) Wat die verstaanbaarheid van die inligtingsaanbod in die web-advies aanbetref het, was daar nie 'n statisties beduidende verskil ($p = 0.12$) onder die twee fakulteitsteekproewe nie. Die ekonomie- en taalproefpersone was redelik eensgesind daaroor dat die web-advies in 'n hoë mate verstaanbaar was. Al 44 proefpersone uit die taaldepartemente het gedink dit verdien 'n puntwaarde van 5 en meer op die Likert skaal, terwyl 87% ekonomieproefpersone akkoord gegaan het met dié sienswyse.

VRAAG 16: Was al die inligting op die skerm leesbaar?

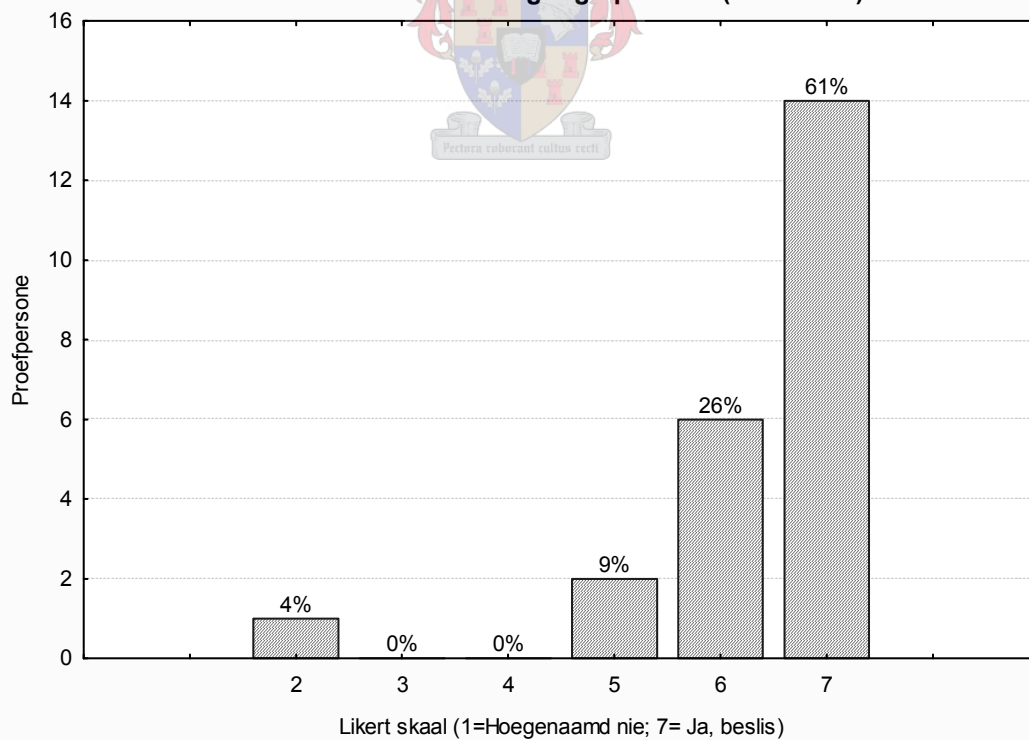


16) Daar was positiewe konsensus onder die proefpersone oor die leesbaarheid van die elektroniese web-advies: 97% het 'n punt van 5 en meer gegee op hierdie vraag.

16.1. Leesbaarheid van inligting op skerm (Tale)

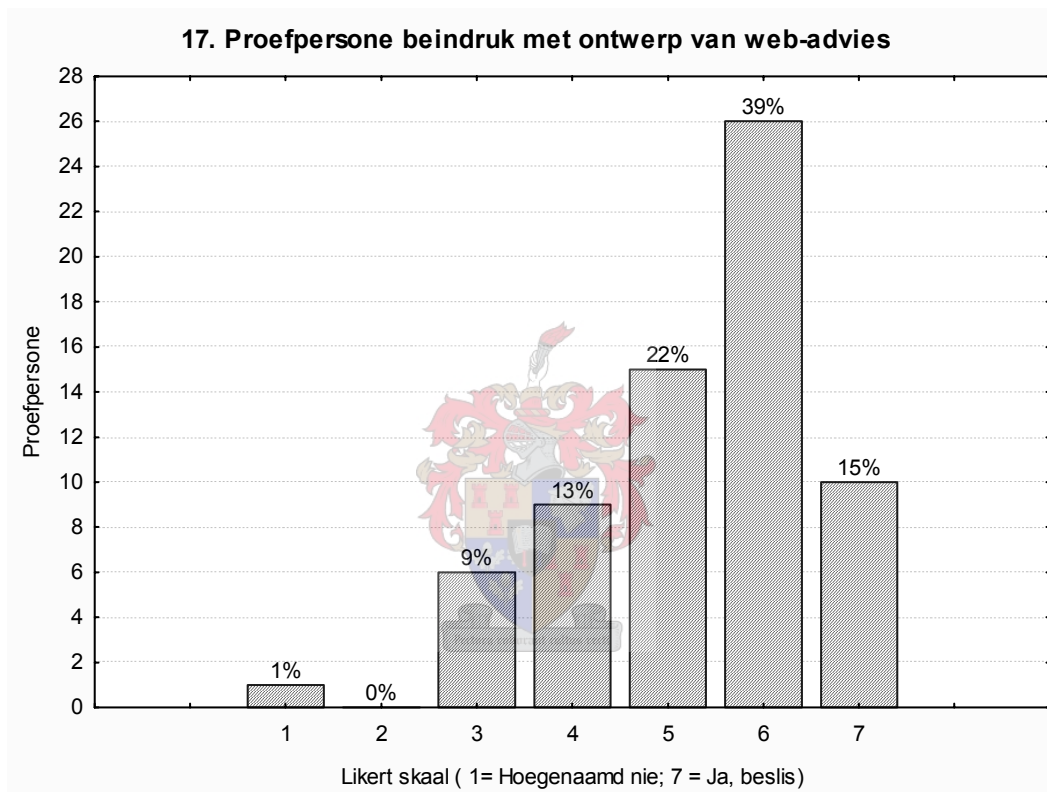


16.2. Leesbaarheid van inligting op skerm (Ekonomie)



16.1 & 16.2) Wat die leesbaarheid van die elektroniese web-advies betref, het die Mann-Whitney toets aangetoon dat daar nie statisties beduidende verskille ($p = 0.15$) bestaan het onder die deelnemers nie. Albei fakulteite se proefpersone het feitlik geen probleme ondervind met die leesbaarheid van die elektroniese skryflaboratorium nie, soos geïllustreer in die bostaande twee histogramme.

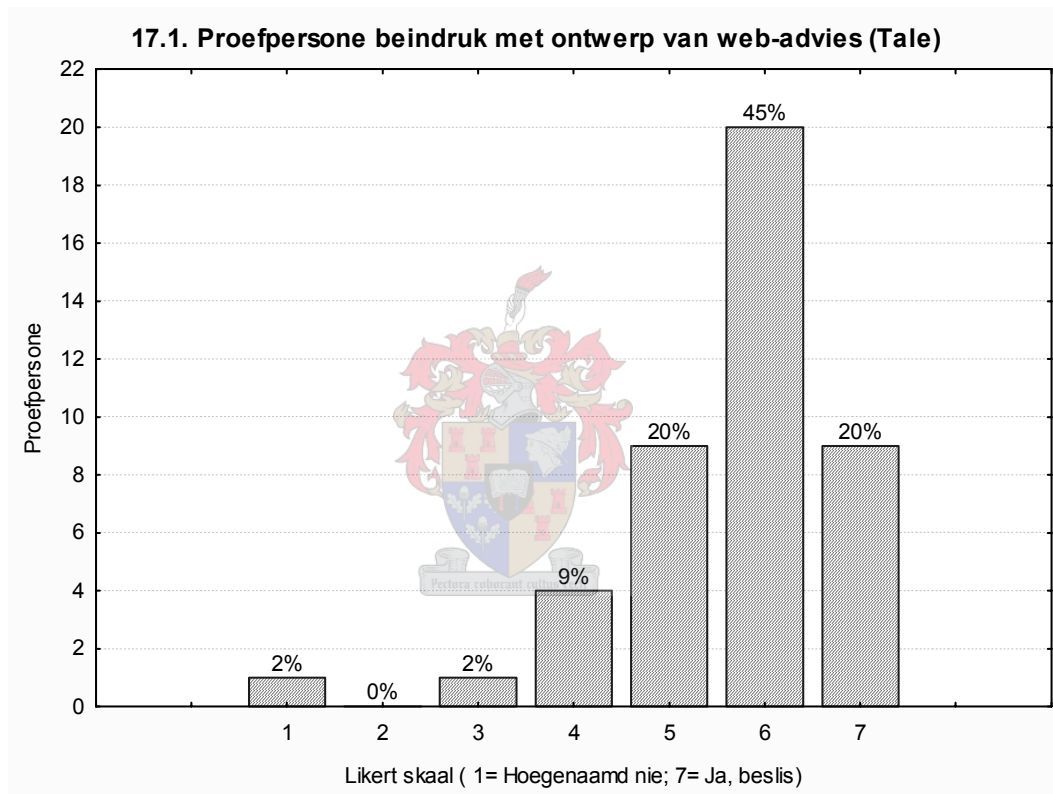
VRAAG 17: Het die ontwerp van die web-advies jou beïndruk?

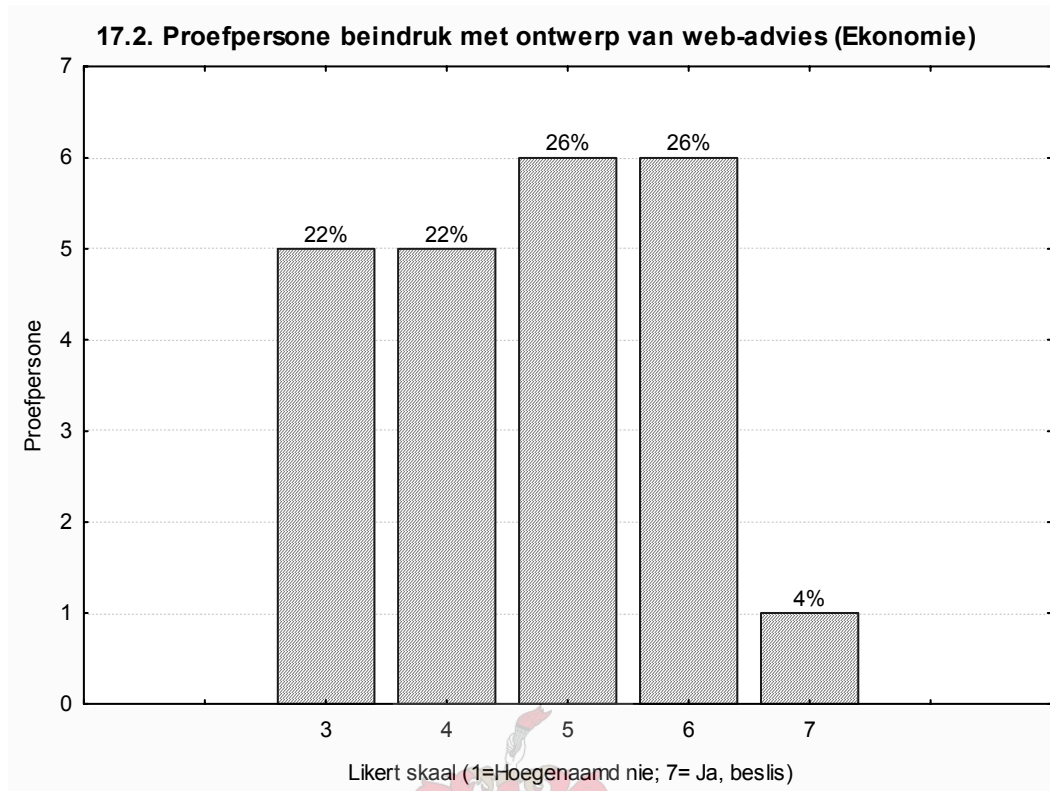


17) Die uiterlike ontwerp van die web-advies het 'n baie belangrike rol gespeel in die motiverende en strukturende funksies van hierdie tipe adviesdokument. Die web-adviesontwerp moes nie net 'n goeie indruk skep van die Skryflaboratorium se studentvriendelike, kliëntgesentreerde beeld nie, maar was ook bedoel as 'n toegangstruktuur waardeur die studenteskrywer relevante inligting kon ontsluit.

Altesaam 36 proefpersone (54%) het getuig dat hulle beïndruk was deur die ontwerp van die web-advies en het 'n hoë 6 of 7-puntwaarde toegeken vir hierdie tekskwaliteit. Twee-

en-twintig persent van die proefpersone het nie veel gebreke geïdentifiseer met betrekking tot die uiterlike ontwerp nie, deur aan te voer dat die aspek van die web-advies 5 punte werd was op die Likert skaal. Uit die algehele steekproef, was 13% ongeërgd oor die ontwerp en het hulle opinie weerspieël deur die sogenaamde neutrale of 4-middelwaarde op die skaal te kies. Slegs 1% het die ontwerp van die web-advies glad nie goedgekeur nie. Die oorheersende gevoel onder alle proefpersone was dus dat die web-adviesontwerp 'n voldoende toegangstruktuur tot die inligting gebied het.



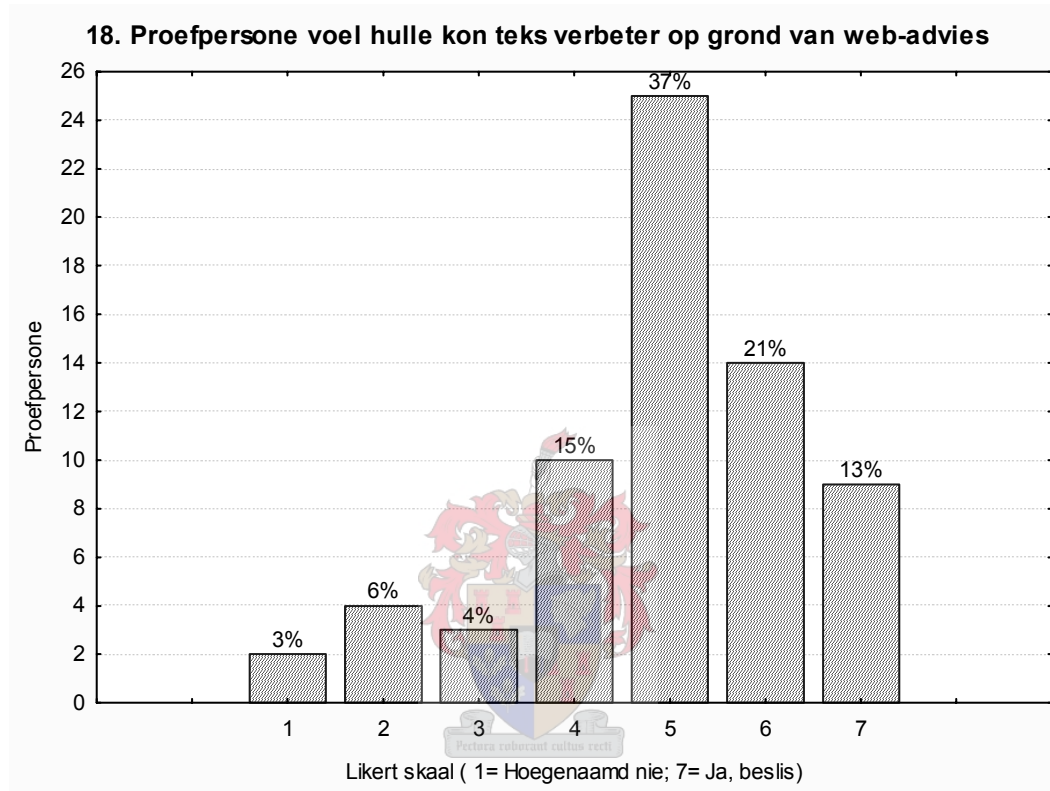


17.1 & 17.2) 'n Statisties beduidende verskil ($p < 0.001$) was tog waarneembaar in die taal- en ekonomieproefpersone se waardering van die web-adviesontwerp. Dit het geblyk dat die taalproefpersone aansienlik meer positief was oor die ontwerp as hulle akademiese eweknieë uit die ekonomiedepartement. Die gemiddelde punt ontvang vir die web-advies se ontwerp was 5.64 aangeteken deur die taalproefpersone, terwyl die ekonomieproefpersone 'n punt van 4.70 gegee het.

Tweedejaarproefpersone uit die EBW Fakulteit het meer krities geblyk oor die ontwerp van die web-advies as diegene van die L & W Fakulteit. Slegs 4% van die ekonomieproefpersone het volpunte op die Likert skaal toegeken vir die uiterlike voorkoms van die web-advies, teenoor 20% van die taalproefpersone wat 'n 7-puntwaarde gegee. Verder het 33% meer ekonomieproefpersone gereken die ontwerp verdien net 3 of 4. Daar was wel nie 'n so 'n groot gaping tussen die onderskeie proefpersone wat die webbladontwerp waardeur as 'n 5 of 6 op die ordinale skaal nie: 65% taalproefpersone teenoor 52% deelnemers uit die ekonomiedepartement. Hierdie

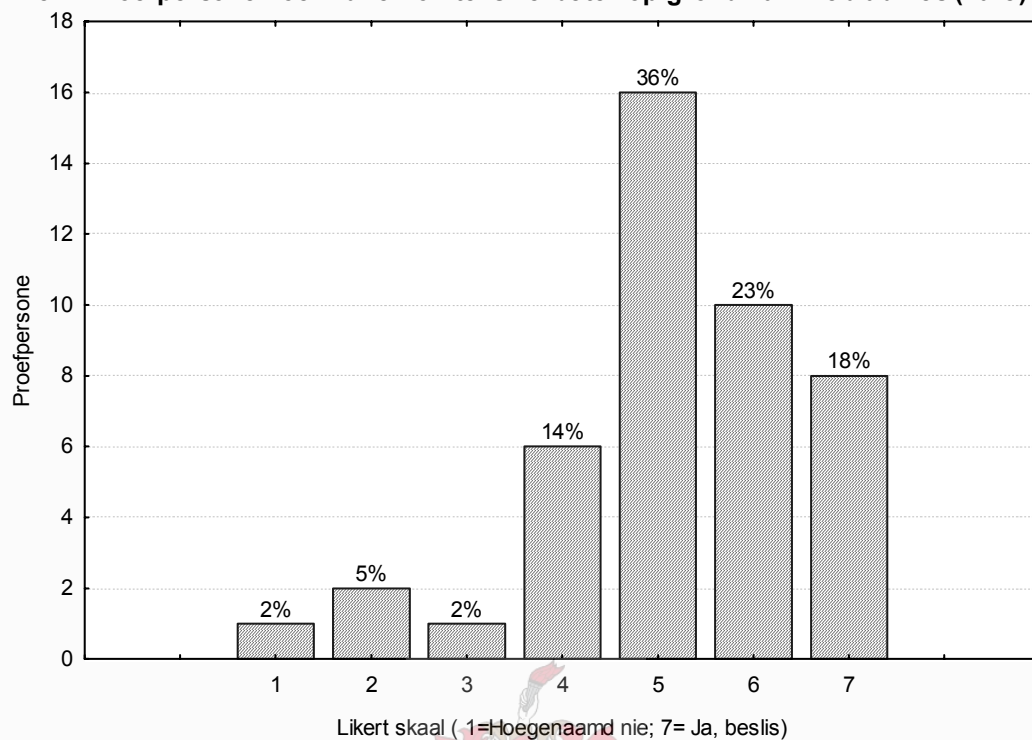
resultate het onderstreep dat die ekonomiese proefpersone nie soseer daarvan oortuig was dat die web-advies geslaag het in die motiverende en strukturende aspekte van uiterlike ontwerp nie.

VRAAG 18: Dink jy jy kon jou teks verbeter op grond van die web-advies?

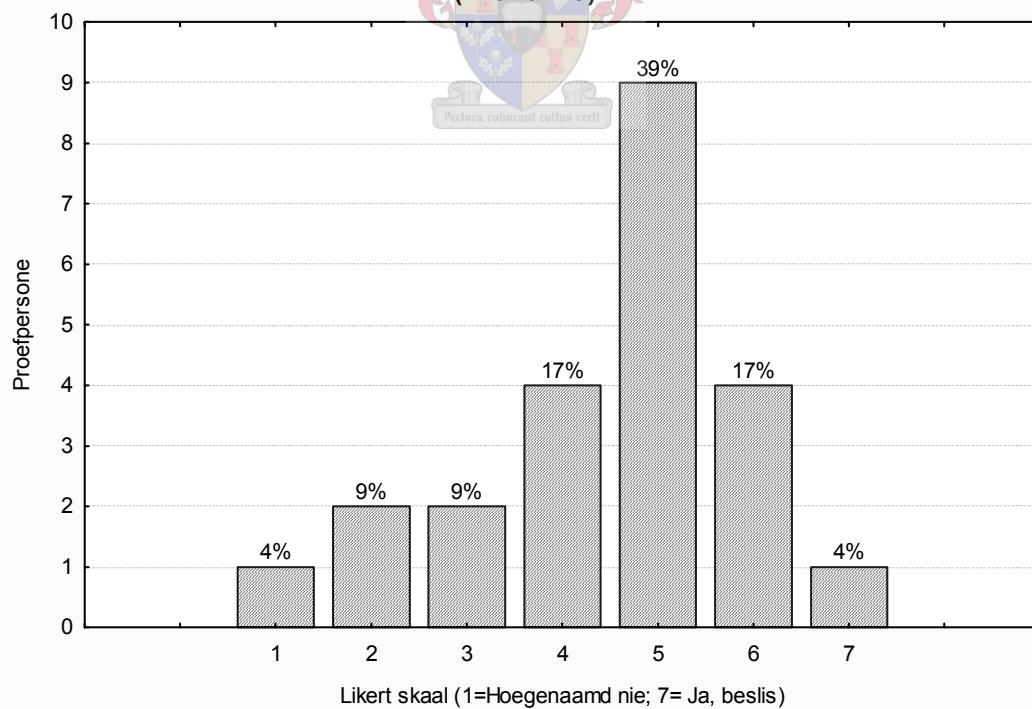


18) Vraag 18 is geformuleer as 'n kruiskontrolle vir vraag 6 ("Dink jy die web-advies het enigsins gehelp om jou skryfwerk, spesifiek die paragrafering daarvan, te verbeter?"). Hierdeur wou die navorser toets of die proefpersone 'n geldige respons gelewer het. 'n Verband was waarneembaar wat die algehele steekproef se respons betref het op vrae 18 en 6 in die vraelysondersoek: 71% van die totale steekproef het getuig dat die web-advies 'n rol gespeel het om die paragrafering van hulle tweede skryfpoging te verbeter deur 'n punt van 5 of meer toe te ken op die ordinale skaal, in vergelyking met 65% van die proefpersone wat dieselfde aksie geneem het in vraag 6.

18.1. Proefpersone voel hulle kon teks verbeter op grond van web-advies (Tale)

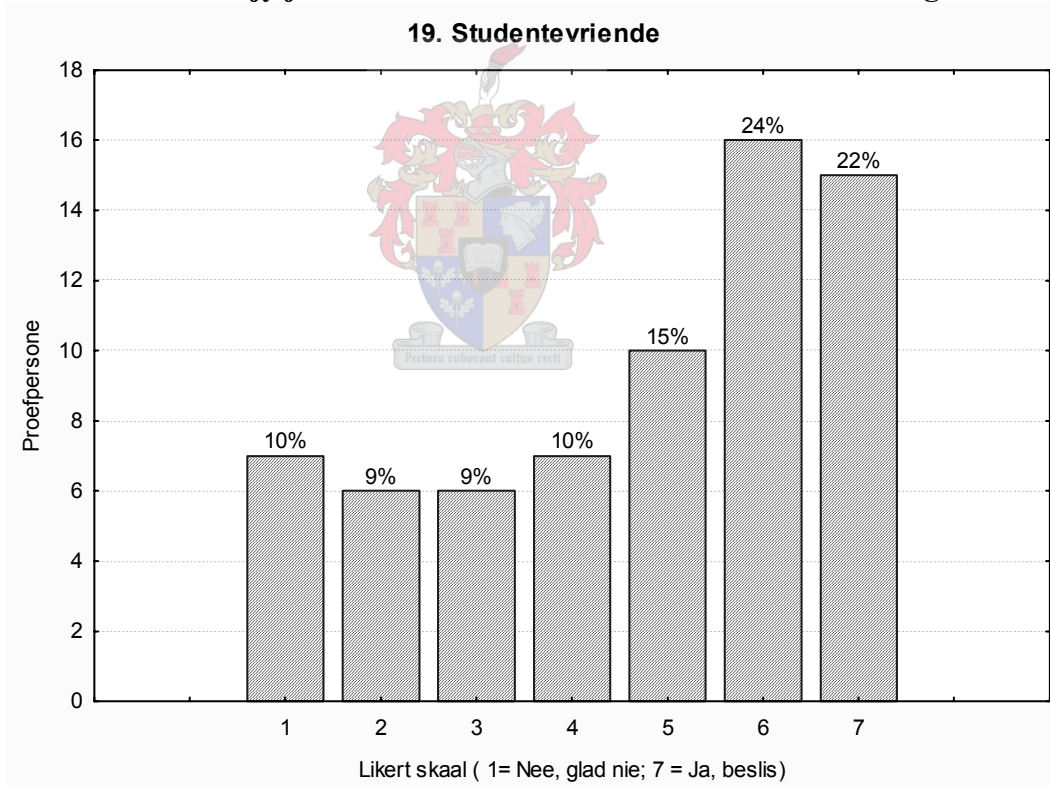


18.2. Proefpersone voel hulle kon teks verbeter op grond van web-advies (Ekonomie)



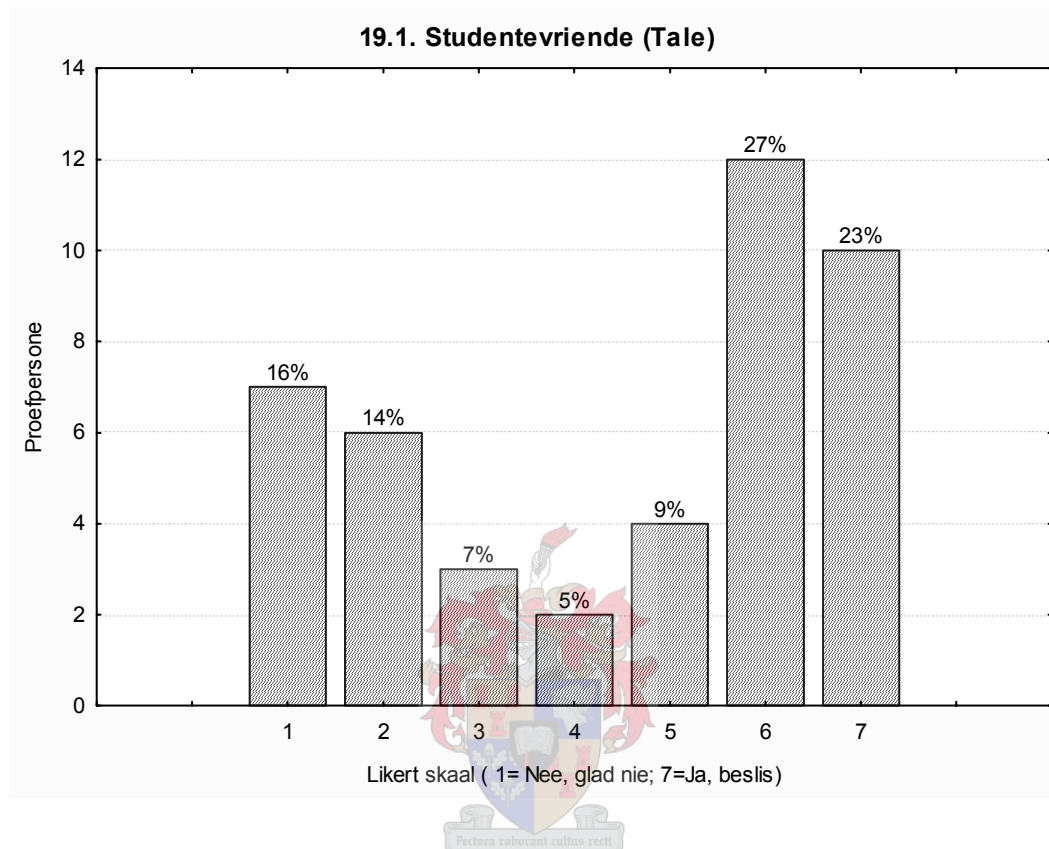
18.1 & 18.2) Op die vraag of die taal-en ekonomieproefpersone gemeen het hulle kon hulle teks verbeter het na raadpleging van die web-advies, het die Mann-Whitney toets aangedui dat daar nie statisties beduidende verskille ($p = 0.06$) was in die verskillende fakulteitsproefpersone se reaksies nie. Die resultate het getoon dat die taalproefpersone tog 'n marginaal hoër dunk gehad het van die skryfhulpmiddel as hulle ekonomie mede-proefpersone. Uit die taalgeledere het 23% van die proefpersone 'n puntwaarde tussen 1 en 4 afgemerkt op die 7-punt skaal, met 39% ekonomieproefpersone wat dieselfde gedoen het. 'n Soortgelyke persentasieverskil het voorgekom in die hoër rangorde van die Likert skaal: 77% Afrikaans & Nederlands asook English Studies proefpersone het 'n punt tussen 5 en 7 gegee, vergeleke met 60% van die ekonomieproefpersone.

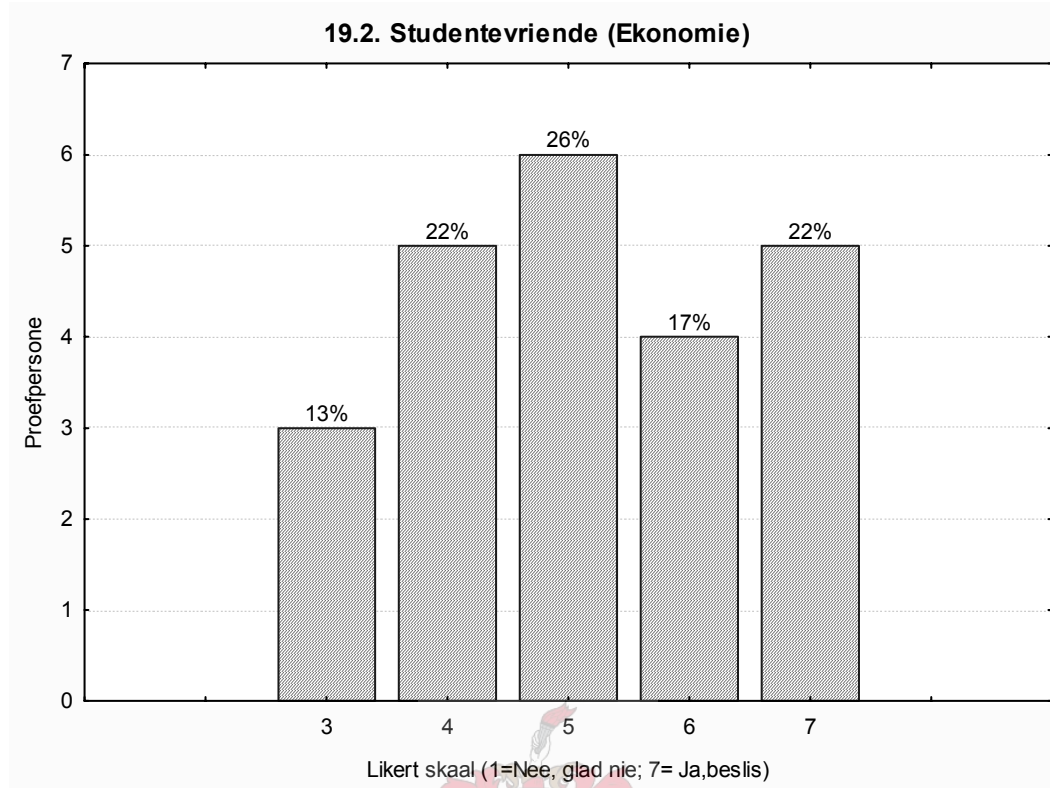
VRAAG 19: Sal jy jou studentevriende aanraai om so 'n stelsel te gebruik?



19) Uit die respons op die vraelysondersoek het dit geblyk dat meer as die helfte van die proefpersone vertroue gehad het dat die web-adviesstelsel kon help om hulle skryfvaardighede te verbeter. Tot 61% het 'n punt tussen 5 en 7 op die Likert skaal by

hierdie vraag aangedui en sodoende geïmpliseer dat hulle met vrymoedigheid die webadvies kon aanbeveel het vir hulle studentevriende.





19.1 & 19.2) Die proefpersone uit die onderskeie fakulteite was ook redelik eensgesind oor die kwessie of hulle die web-advies in die vervolg sou aanbeveel vir hulle studentevriende en daar was geen statisties beduidende verskil ($p = 0.51$) waarneembaar rakende hierdie vraagstuk nie. In hierdie geval was dit wel interessant om te sien dat meer ekonomieproefpersone 'n positiewe houding geopenbaar het: 65% van die spesifieke steekproef het hier 'n punt tussen 5 en 7 toegeken teenoor 59% van die taalproefpersone.

Samevattend het daar in die vraelysondersoek dus 'n statisties beduidend verskil ($p \leq 0.05$) voorgekom in die taal- en ekonomiesteekproefgroepe se respons oor die volgende web-adviesaspekte:

- Die sinvolheid van die web-advies
- Die kwessie of die hulpmiddel die studente aangespreek het
- Of die web-advies wel 'n goeie idee was
- Die proefpersone se begrip rondom hoe om die program te gebruik gedurende die skryfproses

- Bruikbaarheid van die stelsel
- Estetiese kwaliteit van die ontwerp

By al die bogenoemde vraagstukke het proefpersone van die L & W Fakulteit telkens meer positief gereageer op die web-advies as diegene komende uit die EBW Fakulteit.

4.3 Kwalitatiewe inligting

Die doel van hierdie afdeling is om sekere patrone of tendense te identifiseer rakende die steekproef se algemene houding teenoor die elektroniese skryfadvies in die vraelysondersoek. Proefpersone se respons op onderskeidelik vrae 8 en 20 in die vraelys lewer hiervoor die kwalitatiewe data. Vraag 8 het die proefpersone versoek om rede(s) te verskaf indien hulle nie die web-advies sinvol gevind het nie. Vraag 20 het proefpersone die geleentheid gegee om bykomende opmerkings oor die elektroniese skryflaboratorium te maak.

'n Lae responsfrekwensie van die proefpersone op vrae wat spesifiek gemik is om kwalitatiewe data te ontgin, kan egter die data-ontleding en -interpretasie aansienlik bemoeilik. Dit was jammer dat die responsfrekwensie by vrae 8 en 20 ook in hierdie studie relatief laag was. 'n Rede vir die oënskynlike apatiese houding kon gewees het dat proefpersone dit miskien tydrowend en moeisaam gevind het om verdere gedetailleerde besonderhede te gee. Ten spyte van die lae responsfrekwensie, was die navorser tog in staat om 'n paar temas te identifiseer betreffende die proefpersone se algemene gevoel oor die web-advies.

Gevolglik kan die onderstaande gevolgtrekkings nie sonder meer veralgemeen word ten opsigte van die algehele steekproef se houding jeens die elektroniese skryflaboratorium nie. Die waarde van die kwalitatiewe ondersoek is daarin geleë dat die ingesamelde data 'n meer in-diepte-insig behoort te gee oor die proefpersone se belewenis van hierdie rekenaargebaseerde intervensie gedurende die skryproses.

Hieronder verskyn die ongeredigeerde weergawe van die proefpersone se kommentaar. In die konteks is die hoofgedagte van die proefpersone se respons in vetdruk aangedui. Hierdie metode is gebruik om 'n tematiese lyn duideliker te belig. Die twee spesifieke vrae waarop die proefpersone veronderstel was om meer breedvoerig kommentaar te lewer verskyn vervolgens, tesame met 'n bespreking van die algemene patrone wat die navorser uit die proefpersone se reaksie kon aflei. Naas elke individuele opmerking sal die vak waarin die student die skryfopdrag voltooi het, tussen hakies aangedui word, sodat die onderskeid tussen die verskillende fakulteite sigbaarder is.

Vir die sistematisering van die ingesamelde data, het die navorser besluit om 'n sleutel links van elke individuele respons aan te bring om sodoende 'n grafiese opsomming te gee van die proefpersone se algemene persepsie op die spesifieke vraagstukke. Hiervolgens het 'n plusteken (+) verwys na 'n oorwegende positiewe gevoel en 'n minusteken het andersyds 'n betreklike negatiewe houding aangedui. Die kombinasie van 'n plus- en minusteken (+/-) het 'n neutrale perspektief aangetoon wat beteken het dat die proefpersone 'n sekere aspek van die web-advies goedgekeur het, maar ook 'n leemte in die stelsel geïdentifiseer het óf 'n aanbeveling gemaak het hoe die stelsel moontlik kan verbeter.



VRAAG 8: As dit [die webadvies] nie vir jou sinvol was nie, waarom nie?

a) Op hierdie vraag het sommige proefpersone geantwoord dat hulle meer voorbeelde ter verduideliking van bepaalde instruksies verwag het:

- *It doesn't say much, **examples** would help (ENG)*
- *Guide lines are a bit too broad, **actual examples** would also be helpful. (ENG)*
- *'n Moontlike **praktiese illustrasie** sal gehelp het oor wat presies gesien word as beperkende sinne ens. (EKON)*
- */+Dit kon **moontlik meer wees** [verwysend na hoeveelheid inligting], maar dan sal dit moeilik raak om te onthou en vervelig om te lees. Dus sou ek sê dit is net reg. (AFR)*

b) Party proefpersone het gemeen die inligting in die web-advies was nie besonder relevant nie, want hulle het reeds kennis van die spesifieke onderwerp gehad:

+/- *It was meaningful, but I **had already done a course on this kind of thing** for English I. (ENG)*

-/+ ***Het dit al geweet**, maar dis 'n goeie opsomming. (AFR)*

-/+ *I already **knew most of what was being said**, but there are 1 or more meaningful tips and reminders. (EKON)*

-Meer ***in-diepte hulp*** sal seker help, maar die paragraafreëls is meestal alom bekend. (EKON)

+/- *To an **extent it was meaningful**, but on previous occasions I've had little stimulation to seek info. there. (Didn't know web advice existed) (EKON)*

-Daar was ***goed genoeg inligting*** uitgebrei op die advies wat gegee is nie. (EKON)

VRAAG 20: Het jy nog ander opmerkings oor die elektroniese Skryflaboratorium?

a) In die algemeen, het veral die Afrikaans en Nederlands proefpersone 'n oorweldigend positiewe houding geopenbaar jeens die web-advies. Die hoofargumente was dat dit onder andere toeganklik was, tyd bespaar het en 'n goeie basis voorsien het vir die kontrolering van skryfopdragte:

+ Dis ***baie sinvol en help baie***. Sal beslis in die vervolg gebruik vir daardie ekstra punt of wat.

+ Dit is 'n ***wonderlike stelsel***. Ek hoop dat dit word 'n verpligte vak in Afrikaans, Algemene taalvaardigheid of in Engels in (sic).

+ Dit is ***baie behulpsaam en makliker toeganklik*** as om na die fisiese gebou te gaan.

+ Dis ***fantasties*** dat hierdie hulpmiddel elektronies beskikbaar is. Dit is ook maklik ***toegankbaar*** [sic] vir almal wat dit wil gebruik. Dankie vir die geleentheid!

+ Sal dit vir ***studentevriende aanraai***- veral die wat sukkel.

+ Ek dink dit ***bied 'n goeie grond vir kontrolering*** om seker te maak dat jy jou stuk goed gestruktureer het.

+ Die elektroniese skryflaboratorium is 'n **uitstekende manier om tyd te bespaar**, dit oefen 'n definitiewe mate van tydsbestuur uit (i.p.v. om self na die laboratorium te gaan) Dankie, dit het my kennis oor rekenaarvaardighede verbreed en my gehelp om my resensie te verbeter. Dit is 'n uitstekende hulp t.o.v. die toekoms.

+ **Baie doeltreffend.** Meer studente moet daaraan blootgestel word.

+ Dit is 'n **baie goeie idee.** (EKON)

+Ek het dit nog nooit gebruik nie, maar dit **was van baie hulp.** Ek het nogal **baie geleer.** Die verskillende tipe sinne soos bv. brugsinne was vir my iets nuuts. **Dit help baie!**(EKON)

b) In antwoord op vraag 20, het die proefpersone dit weer eens beklemtoon dat die web-advies die praktiese toepassing van die inligting meer voor die hand liggend moes maak, met behulp van spesifieke voorbeelde soos toetse, asook illustrasies van 'goeie' en 'swakker' akademiese skryfwerk. Verder is die behoefte verwoord vir 'n web-advies wat meer aandag geskenk het aan intertekstuele bronverwysings en die korrekte skryfwyse van 'n bibliografie.

+/- Kon dalk net **voorbeelde** aanheg. (AFR)

+/- The paragraphing information is **useful**, but maybe I think it would be better if it went into **more technical details instead of being so general. Otherwise info.is pretty good.** (EKON)

+/-It is a **good idea in principle. Help** especially with things like **referencing and academic essay writing** will be most useful for students. (EKON)

- Hulp met **bibliografie of aanhalings** sal meer help.(EKON)

-If possible, it would be very appreciated if there were **examples of academic essays on the site** that one could view. It would help A LOT to understand the style& language needed in order to convey the proper meaning across seeing this was my first attempt at a "correctly formatted & styled" academic essay. (EKON)

-If they take a look at each faculty's way of doing assignments, because there are **different forms of referencing** used by different faculties. Students have a lot of problems with referencing correctly, but do not have the time to go to the Writing Laboratory.

Therefore, creating an electronic one with all the information needed would be of great help. (EKON)

*+/-**Small examples** explaining each concept on paragraphing would help. **A student essay, with corrections** on the site would make clearer the common mistakes. Maby a link for typical good essays and paragraph for each concept or overall essay. (EKON)*

*-I feel comfortable reading off a computer screen, but I felt that I **needed more information and advice** (ENG)*

*-Hulle kan **voorbeelde ingesluit het**. (praktiese toepassing), sodat 'n mens beter kon verstaan. A soort van 'stupid proof' meganisme*

*+/-I am certainly **very interesed** (sic) in this facility- a **more comprehensive/in-depth** - advice colomn is something I would find very useful (ENG)*

*+/-Dit was **baie nuttig** en sal meer gereeld gebruik gemaak word. Kan **wel bietjie meer inligting** as kan deurgee. **Voorbeelde sal ook 'n pluspunt wees**.*

*-Dit sal help as daar meer inligting oor die skryf van werkstukke is. Daar moet **in meer besonderhede bespreek word** hoe om te werk te gaan met die skryf van werkstukke.*

c) Van die proefpersone het gevoel dat die inligting wel so min was dat bykomende skryfhulp onontbeerlik sou wees om hulle tekste noemenswaardig te verbeter. Individuele konsultasies en kontak met die Skryflaboratorium deur middel van elektroniese pos is in die verband uitgesonder. Verder is die kleurskema van die web-advies en die baie webskakels tot die elektroniese skryflaboratorium ook nie positief ontvang nie.

*-Studente wil soms hê vrae moet beantwoord word soos byvoorbeeld 'Wat is 'n volsin en wat is 'n frase?' maar hulle gaan nie lus wees om al die netnotas deur te lees nie, waarom nie 'n afdeling vir '**Frequently Asked Questions**' of 'Die mees algemene taalfoute.' **Netnotas kan uitgebrei word, spelling is altyd belangrik** om van te weet en daar is geen netnotas hiervoor nie.*

*+/-Kan dalk selfs **meer inligting opsit** om jou verder te help. Kan dalk '**n toets hê**, dan kan jy sien of jou verbeterings reg is of nie. (ENG)*

+Ek dink hierdie is 'n **baie goeie id e** en sal veral hulpvol wees as **jy vrae aan die laboratorium kan stuur** sodat jy meer kan weet oor wat jou te doen staan vir sekere opdragte. (EKON)

+Ek dink dit is **goed om so iets te skep**. Ons het nogal baie om te doen en kan nie altyd iemand persoonlik gaan sien nie. Miskien vir iemand daar kan **mail om vrae te vra oor 'n opstel**. Dit sal baie gerieflik wees. (EKON)

+/-Dink dis 'n **goeie idee**. Hou daarvan dat dit **kort en kragtig** is want 'n mens wil nie nog 'n hele opstel lees nadat jy jou een moes skryf nie. Dink dit werk goed vir persoonlike evaluering van jou werk. 'n Mens **sal wel na 'n 1 tot 1 sessie moet gaan as jy meer in diepte** aan jou opstel wil werk.

+/- Dit is 'n **nuttige hulpmiddel** om opstelle te skryf, maar ek sal eerder die **kontakssessies verkies**, want daar kan baie steurnisse in Fharga gebeur wat studente se aandag en konsentrasie kan verbreek. 'n Persoon is ook nie geneigd om so **baie webskakels** te gebruik om by 'n spesifieke webblad uit te kom, veral as die tyd teen jou is. (EKON)

- **Change colour from yellow**. (EKON)

+/- *It is a good initiative, but less effective than one-on-one sessions.* (EKON)

d) Uit die proefpersone se terugvoer het geblyk dat daar kennelik 'n groot behoefte bestaan het vir hierdie tipe akademiese intervensie, want talle het dit  f geïmpliseer  f eksplisiet beklemtoon dat die web-advies in die toekoms meer bemark moes word om sigbaarder te wees vir die plaaslike studentegemeenskap.

+Het nie geweet daarvan nie- **bly om dit te kon ontdek**. Dankie.

+/-Dit moet miskien 'n **'icon' op Maties.com** se tuisblad gegee word sodat meer studente daarvan weet, want nie baie sal die moeite doen om daarvoor te gaan soek nie (of weet waar om dit te kry nie)

+/-**Circulate more information** about it. The English department offers a **CORE programme** for 1st years that is **similar** and is very comprehensive. (ENG)

+ *Up until this week, I have heard nothing of the electronic Writing Laboratory and think **more information about this useful service** should be provided to other students either by lecturers or through emails. (ENG)*

-/+ *I never knew about it. It is hidden so far away on the net. It **should be made more prominent**. Will **certainly** though **be visiting the website** (if I can still recall the steps to getting there. Thank you for the service! (ENG)*

-/+ *The main reason I had not made use of the writing Lab before was that I had no knowledge of it. **Students need to be made aware that it actually exists**. (ENG)*

-*I didn't know about it! – **more advertising**. Also the **visuals were not good**. It is much easier to understand something when **examples** are given- it is [then] easier to apply. (ENG)*

-/+*I feel **a lot more advertising** needs to be done on your part in improving communication with the students. The students need to be made aware of the available services and help. The website is **user-friendly** but the writing lab needs to become more student-friendly. (EKON)*

+/-*I am certainly **very interested** (sic) in this facility- **a more comprehensive/in-depth - advice column** is something I would find very useful (ENG)*

+ *Dit was **baie hulpvaardig**- dit sal lekker wees as alle studente dit kan gebruik en daarvan weet. (ENG)*

- *Te veel mense is **onbewus van die elektroniese Skryflaboratorium**. (EKON)*

+/-*Die inligting wat verskaf is is **goed**, kan dalk **meer uitbrei of voorbeelde** gee oor hoe dit moet lyk. 'n Probleem is dat ek **nooit geweet het dat hierdie hulp hier beskikbaar was nie!**(EKON)*

Hoewel hierdie data nie grootskaalse veralgemening toelaat nie, kan daar gerapporteer word dat proefpersone uit die Departement Afrikaans en Nederlands in die algemeen positiewer oor die gebruik van die stelsel was, vergeleke met die deelnemers uit die Departemente Engels en Ekonomie.

HOOFTUK 5: 'n VERGELYKENDE VOOR-EN NASTUDIE VAN DIE WEB-ADVIES SE IMPAK OP DIE SKRYFVAARDIGHEDE VAN DIE ONDERSKEIE GROEPE

Nadat die ekspertpaneel die twee skryfversies van die proefpersone onder oë geneem het, is 'n algemene indrukspunt op 'n 10-punt skaal toegeken met betrekking tot die paragraafstruktuur. Soos reeds in Hoofstuk 3 van die werkstuk bespreek is, het die ekspertpaneellede geen kennis gedra welke teks die oorspronklike of herskryfde weergawe voorgestel het nie. Hierdie maatreeël is ingestel om moontlike bevooroordeelings gedurende die bepuntingsproses te verhoed.

Hieronder verskyn verskeie tabelle en histogramme wat 'n aanduiding gee van die punte toegeken vir teks C (voor intervensie) en teks D (na intervensie van die web-advies) met betrekking tot die algehele steekproef asook die taal- en ekonomiese proefpersone uit onderskeidelik die Lettere- en Wysbegeerte (L & W) - en Ekonomiese en Bestuurswetenskappe (EBW) fakulteite:



Ekspertpaneelpunt	Algehele steekproef (N=67)	Taalproefpersone (N=44)	Ekonomie- proefpersone (N=23)
8, 5 -10	3%	5%	-
7 – 8	25%	23%	30%
5 – 6, 5	46%	36%	65%
3 – 4, 5	25%	36%	4%

TABEL 5.1.: Verspreiding van die gemiddelde punt toegeken deur die ekspertpaneel vir proefpersone se oorspronklike paragrafering, voor gebruik van die web-advies.

Die bostaande tabel toon aan dat die ekspertpaneel vir die grootste persentasie van al die groepe, 'n minimum- of gemiddelde slaagsyfer (5 - 6,5) gegee het vir die oorspronklike skryfopdrag se paragraafstruktuur, voor die proefpersone die elektroniese skryflaboratorium geraadpleeg het. Verder het dit geblyk dat slegs proefpersone verbonde aan die L & W Fakulteit, 'n baie hoë onderskeidingspunt ontvang het, maar dat daar eweneens aansienlik meer taal- as ekonomieproefpersone was wat 'n druipsyfer (3 - 4,5) behaal het vir die kwaliteit van hulle paragrafering.

Tabel 5.1 toon aan dat die ekonomiesteekproef aanvanklik beter skryfvaardighede vertoon het, aangesien 'n groter getal van hierdie departementele steekproef 'n punt gekry het van onderskeidelik 5 - 6, 5 en 7 - 8 in vergelyking met die taalproefpersone. Uit hierdie bevindings kan 'n mens die afleiding maak dat die ekonomieproefpersone reeds beter skryfvaardighede aan die dag gelê het met die aanvang van die loodsprojek en ook 'n beter begrip gehad het van goeie paragraafstruktuur as die deelnemers uit die L & W Fakulteit.



Ekspertpaneelpunt	Algehele steekproef (N=67)	Taalproefpersone (N=44)	Ekonomie- proefpersone (N=23)
8, 5 – 10	6%	9%	-
7 – 8	34%	31%	39%
5 - 6, 5	46%	39%	60%
3 - 4, 5	13%	20%	-

TABEL 5.2.: Verspreiding van die gemiddelde punt toegeken deur die ekspertpaneel vir proefpersone se herskryfde paragraafstruktuur, ná gebruik van die web-advies.

Die bostaande Tabel 5.2. demonstreer dat die punteverspreiding met die tweede skryfpoging vir al drie steekproewe, min of meer dieselfde patroon vertoon het as in Teks

C, voordat die proefpersone die web-advies gebruik het. 'n Statistiese verwerking van die resultate het geïllustreer dat die web-advies nie so 'n groot invloed gehad het op die punteverspreiding van die groepe nie, maar wys duidelik dat daar tog 'n toename was in die getal proefpersone wat 'n hoë onderskeidingspunt (8,5 - 10) of B-simbool (7 - 8) ontvang het vir die paragraafstruktuur in hulle skryfwerk nadat die web-advies in die skryfproses geïmplementeer is. Gemeet aan die resultate wat die proefpersone behaal het in die oorspronklike teks C, voor die intervensie van die web-advies, het daar ooreenkomstig 'n styging voorgekom onder diegene wat 'n slaagsyfer tussen 5 en 6 verdien het vir die herskryfpoging se paragrafering.

Die onderstaande tabel 5.3. demonstreer dat die grootste toename plaasgevind het in spesifiek die 7 - 8 puntekategorie, nadat die proefpersone die web-advies gebruik het in die skryfproses. Veertien taalproefpersone het onder meer 'n punt tussen 7 en 8 gekry, teenoor die tien wat hierdie prestasie vroeër kon ewenaar in hulle oorspronklike skryfwerk, sonder die intervensie van die web-advies. Daar was nie 'n toename in die getal proefpersone wat 'n punt tussen 3 – 4,5 en 5 – 6, 5 behaal het nie.

Ekpertpaneelpunt	Algehele steekproef (N=67)	Taalproefpersone (N=44)	Ekonomie- proefpersone (N=23)
8,5 - 10	+ 3%	+ 4%	-
7 - 8	+ 9%	+ 8%	+ 9%

TABEL 5.3.: Persentasiestyging in die getal proefpersone wat, deur middel van die web-advies, onderskeidelik 'n hoë onderskeidingspunt (8,5 - 10), B-simbool (7 - 8) of die minimum slaagsyfer (5 - 6) behaal het vir die paragrafering in hulle herskryfpoging.

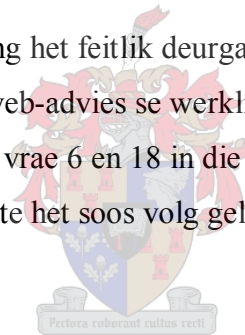
Vervolgens het die paragrafering in die herskryfde teks D, na intervensie van 'n elektroniese web-advies, as volg daar uitgesien:

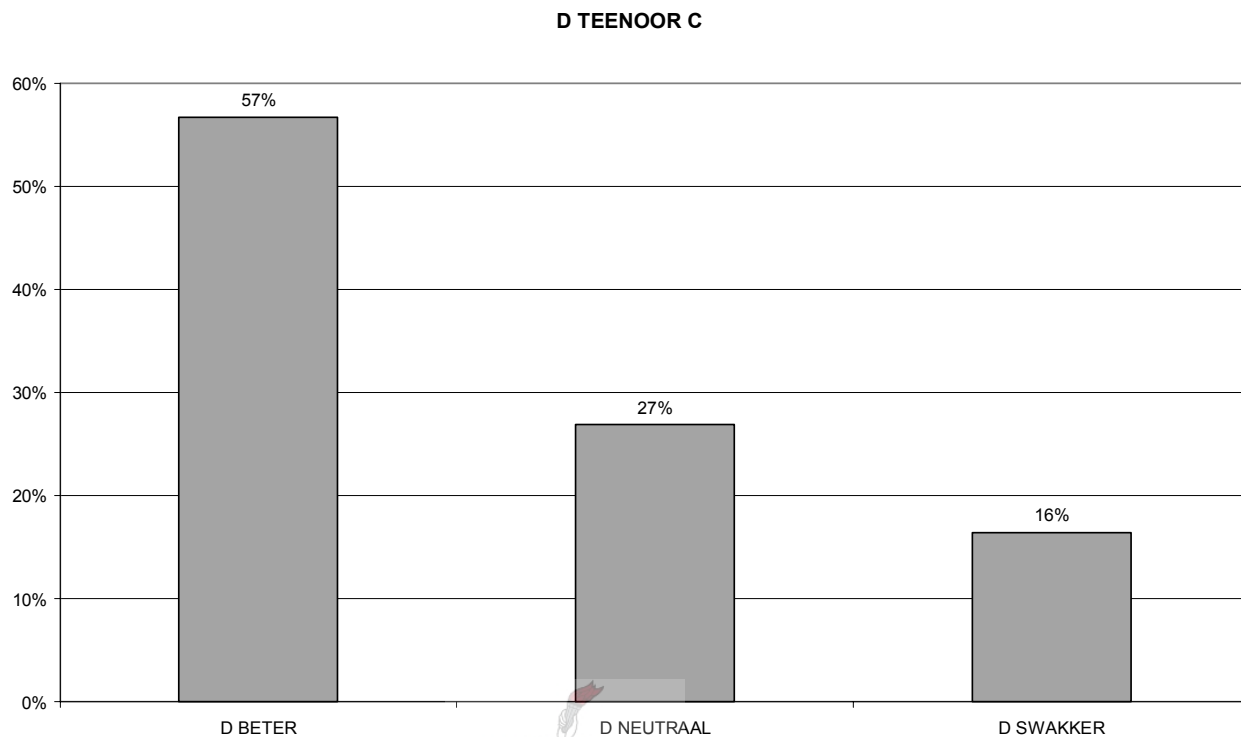
TEKS D	Algehele steekproef (N = 67)	Taalproefpersone (N = 44)	Ekonomie- proefpersone (N = 23)
BETER	57%	70%	30%
NEUTRAAL	27%	16%	48%
SWAKKER	16%	14%	22%

TABEL 5.4.: Tekskwaliteit van herskryfde skryfopdrag nadat proefpersone die web-advies geraadpleeg het.

Die resultate van die herskryfpoging het feitlik deurgaans die proefpersone se aanvanklike verwagtinge oor die web-advies se werklike effek op die hersieningsfase, (soos weergegee in onderskeidelik vrae 6 en 18 in die vraelysondersoek) oortref.

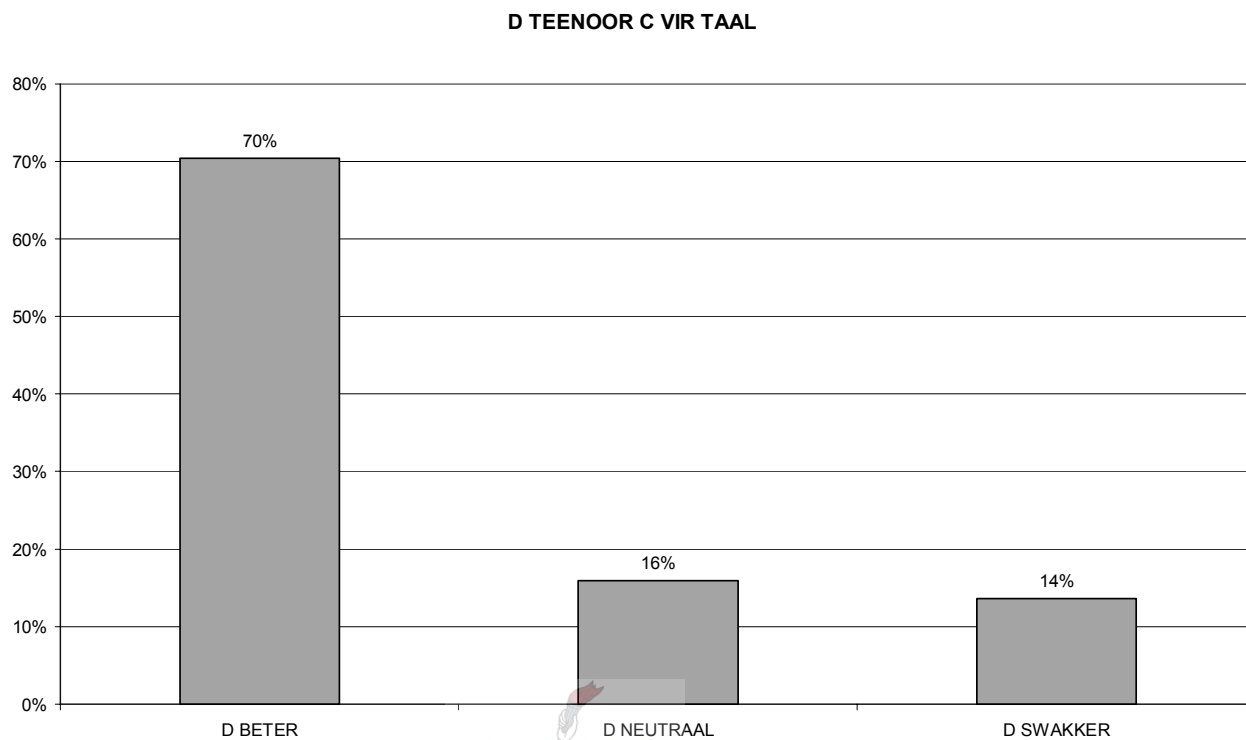
Histogramme van dieselfde resultate het soos volg gelyk:





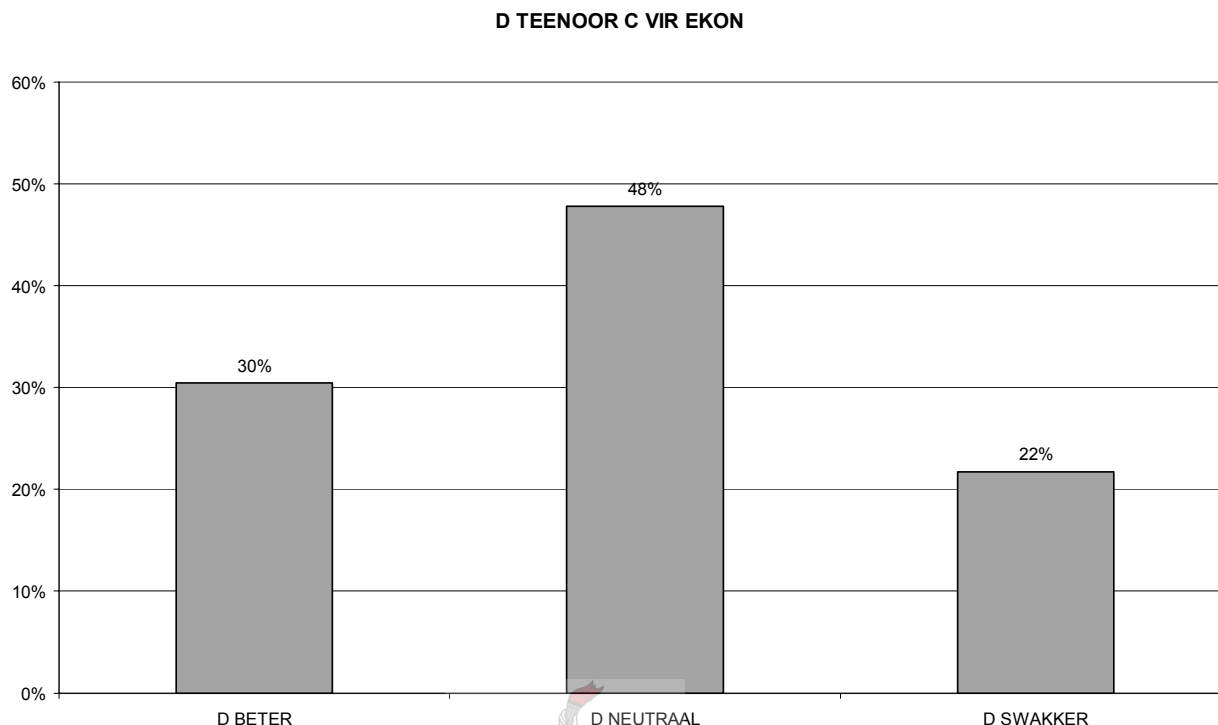
FIGUUR 5.5.: Histogram van algehele steekproef se tekswaliteit ná gebruik van die web-advies.





FIGUUR 5.6.: Histogram van taalproefpersone se tekskwaliteit ná gebruik van die web-advies.





FIGUUR 5.7.: Histogram van ekonomieproefpersone se tekswaliteit ná gebruik van die web-advies.

Op grond van die bostaande histogramme en tabel 5.4, kan ons die afleiding maak dat die elektroniese skryflaboratorium, in die algemeen, 'n positiewe bydrae gelewer het tot skryfvaardigheidsontwikkeling en dat dit veral die proefpersone komende uit die taaldepartemente was wat die meeste baat gevind het by hierdie tipe intervensie. Soveel as 70% proefpersone uit die L & W Fakulteit se tekswaliteit het inderdaad verbeter ná gebruik van die web-advies.

Verder het die resultate aangetoon dat proefpersone uit die EBW Fakulteit 'n meer konserwatiewe benadering gevolg het tot die hersieningfase, aangesien die meerderheid (48%) van hierdie groep se punte nie beduidend verander het nadat hulle die web-advies gebruik het tydens die skryfproses nie. Hoewel meeste ekonomieproefpersone se paragraafstruktuur nie geaffekteer is deur die web-advies nie, het 'n derde van dié steekproef nietemin 'n beter punt verdien na verwysing na die webgebaseerde skryfintervensie. Inaggenome die algehele en departementele steekproewe, was die

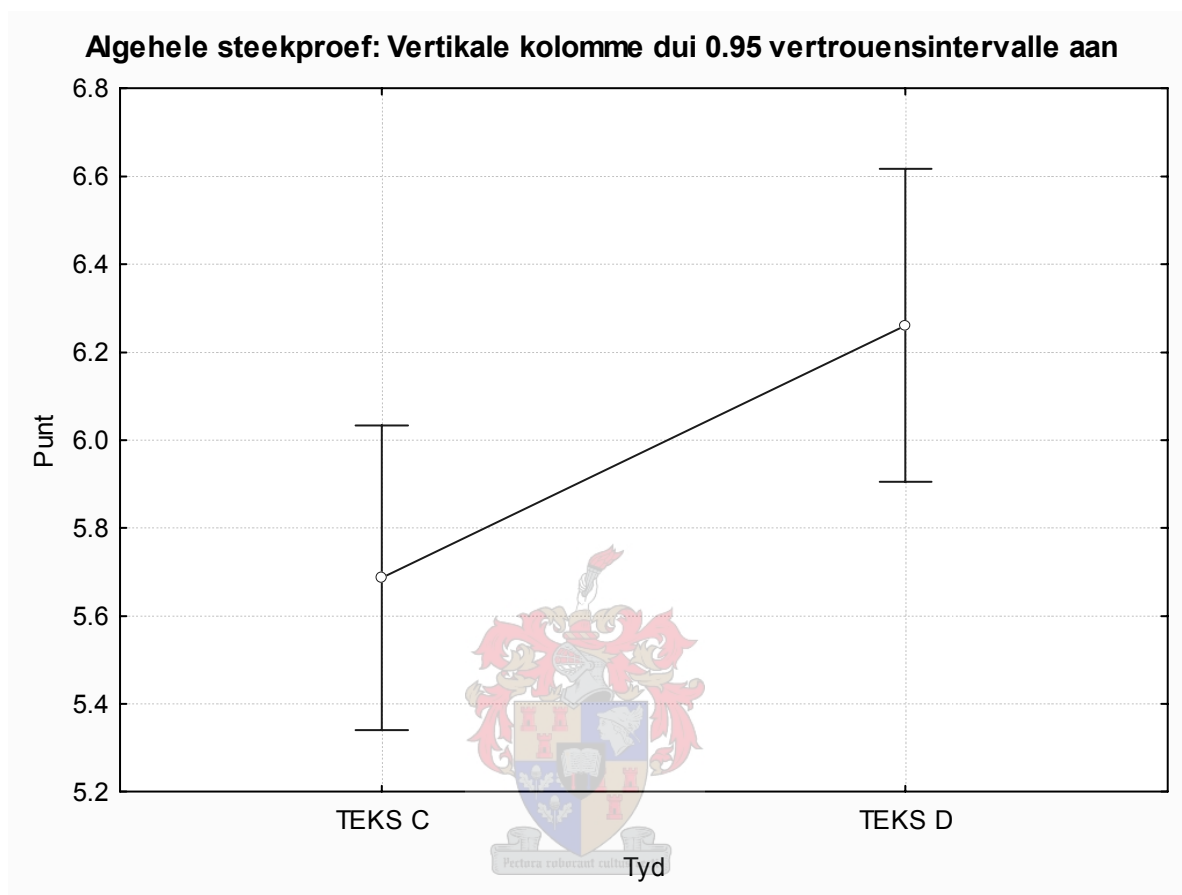
proefpersone wie se paragrafering inderwaarheid verswak het na raadpleging van die web-advies, telkens in die minderheid. Die prestasie kan daaraan toegeskryf word dat die ekonomieproefpersone met die aanvang van die spesifieke loodsprojek dalk 'n beter begrip gehad het van goeie paragraafstruktuur as hulle akademiese eweknieë uit die taaldepartemente.

Om te vergelyk of die intervensie 'n beduidende uitwerking gehad het, is 'n paarsgewyse t-toets gedoen om die verskille tussen tekste C en D te vergelyk. Indien die ekspertpaneel se bepunting nie-normaal verdeel het nie, is die nie-parametriese Wilcoxon toets gedoen. 'n Betekenispeil van 5% is in alle statistiese toetse gebruik, d.w.s as die p-waarde bereken is vir die toets, is daar beduidende verskille tussen die behandelingsgroepe C en D indien $p \leq 0.05$.

Vervolgens is hierdie statistiese tegniek aangewend om te toets of tekste C en D verskil het oor die algehele steekproef heen en dan waar die tale- en ekonomiedepartemente onderskeidelik beoordeel is. In die loods ondersoek is teks C en D hanteer as die afhanklike veranderlikes, want die navorser het verwag dat die punttoekenning van die twee skryfpogings verskille kon getoon het nadat die proefpersone blootgestel is aan die elektroniese skryflaboratorium. Teks C is 'n representasie van die paragrafering voór die intervensie: “Blootstelling aan die Skryflaboratorium se web-advies” en teks D is die punt ontvang vir die teks se paragrafering ná hierdie intervensie. In dié verband is die intervensie “Blootstelling aan die Skryflaboratorium se web-advies” geïnterpreteer as die faktor wat moontlik 'n effek kon uitgeoefen het op tekste C en D en is dit telkens op dieselfde proefpersone (eksperimentele eenheid) getoets.

'n Gepaarde t-toets het aangetoon dat 'n statisties beduidende verbetering ($p \leq 0.05$) voorgekom het in die paragraafstruktuur van tekste C en D, $t_{(66)} = 5.22$ met p-waarde 0.000002 vir die algehele steekproef. Vir die algehele steekproef, was die gemiddelde punt vir die herskryfde teks (D) na verwysing van die web-advies 6,2 op 'n 10-punt ordinale skaal. Na raadpleging van die web-advies het alle proefpersone gemiddeld met 0,5 punte verbeter wat die tweede skryfpoging se paragraafstruktuur

betref. Hierdie uitslae het bevestig dat die web-advies wel bruikbaar was vir die ontwikkeling van universiteitstudiante se algemene skryfvaardighede.



FIGUUR 5.8.: Werklike effek van web-advies op algehele steekproef se skryfvaardighede.

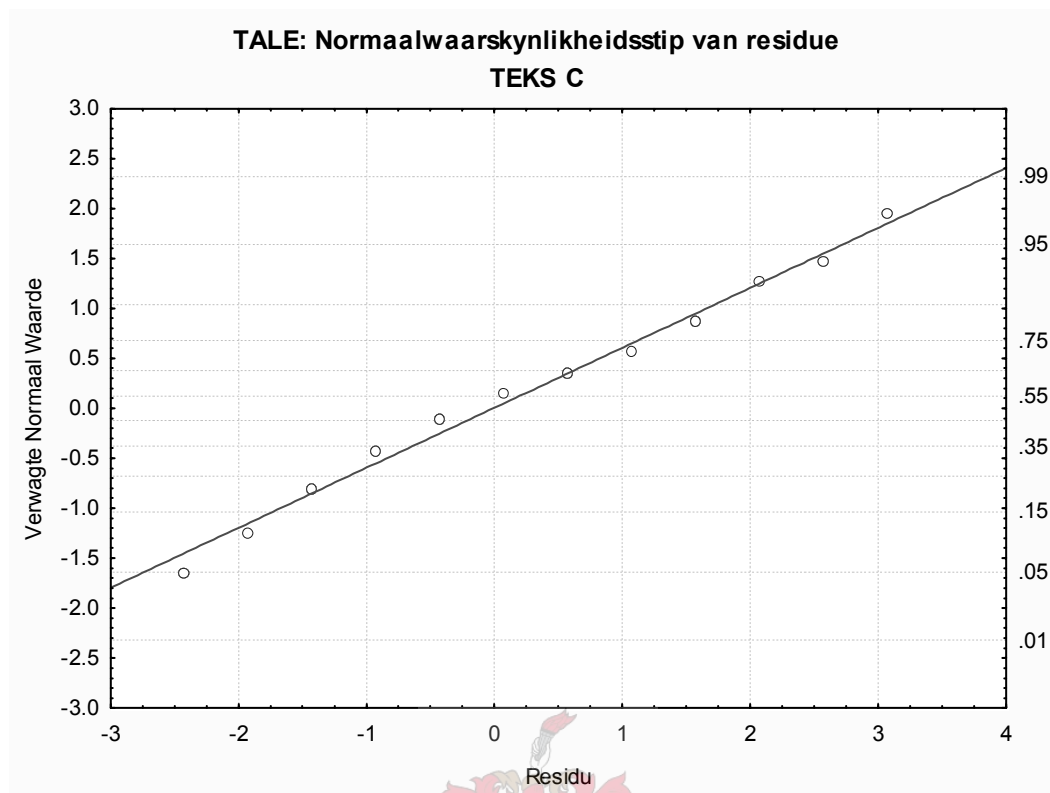
Verder het 'n kategoriese data-analise aan die hand van die Kruskal-Wallis-toets bewys dat die historiese studiejaargang veranderlike nie 'n statisties beduidende effek uitgeoefen het op die algehele steekproef se resultate in teks C ($p = 0.22$) en teks D ($p = 0.87$) nie. Hoewel hierdie toets nie 'n groot afwyking getoon het tussen histories tweede-, derde- en vierdejaarproefpersone onderskeidelik nie, sluit dit nie die moontlikheid uit dat daar dalk 'n korrelasie kan bestaan tussen die proefpersone se historiese studiejaargang en hulle skryfvaardighede nie. As gevolg van die groot getalleverskil in die afsonderlike departementele steekproewe, was daar egter nie genoeg inligting beskikbaar om die

korrelasie te bevestig nie. Dit is belangrik dat 'n opvolgondersoek geloods word waarin die getalverskil tussen die onderskeie fakulteitsteekproewe meer eweredig versprei is. Sodoende sal dit duideliker wees of daar wel 'n korrelasie kon wees tussen proefpersone se historiese jaargang en die werklike resultate gelewer in die herskryfpoging.

Die Pearson-toets het voorts aangetoon dat die algehele steekproef se begrip hoe om die web-advies te gebruik ('n kwessie ondersoek in vraag 10d van die vraelysondersoek) geensins 'n invloed ($p = 0.99$) gehad het op die resultate in die herskryfde teks D nie. In hierdie opsig was die p-waardes vir die taal- en ekonomiese proefpersone onderskeidelik 0.84 en 0.99.

Na aanleiding van die t-toets, het die taalproefpersone se parafrasing statisties beduidend verbeter nadat hulle die web-advies bestudeer het, maar by die ekonomiese groep was daar nie 'n beduidende verbetering aanwesig nie: Taalproefpersone: $t_{(43)} = 5.45$, met p-waarde 0.000002 (verskil beduidend); ekonomiese proefpersone: $t_{(22)} = 1.494$, met p-waarde 0.149 (verskil nie beduidend nie).

By beide die tale- en ekonomiese steekproewe was die data normaal verdeel rondom die onderskeie gemiddeldes soos die volgende normaalwaarskynlikheidsstip aangetoon het:



FIGUUR 5.9.: Voorbeeld van normaalwaarskynlikheidsstip van residue vir taalproefpersone.

Rakende die gemiddelde punt wat die afsonderlike departementele steekproefgroepe verwerf het vir albei skryfpogings, het die ekonomieproefpersone telkens beter presteer as die taalgroepe, hoewel eersgenoemde se punte nie beduidend verbeter het as gevolg van die intervensie nie. Die gemiddelde punt vir die paraagrafering in tekste C en D vir die ekonomieproefpersone was onderskeidelik 6,2 en 6,5. In teenstelling hiermee, kon die taalproefpersone net 'n gemiddelde punt van 5,4 vir teks C en 6,2 behaal vir teks D na blootstelling aan die rekenaargebaseerde skryflaboratorium.

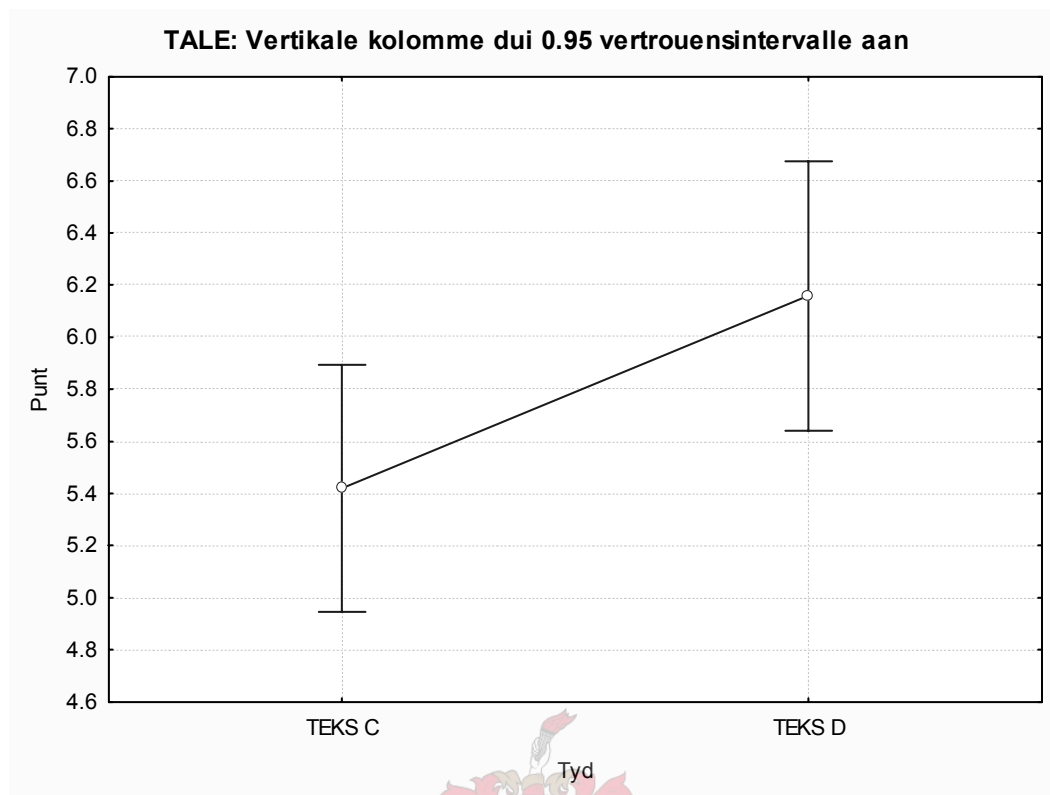
Dit het beteken dat die deelnemers uit die ekonomiedepartement gemiddeld onderskeidelik 0,8 punte en 0,3 punte meer verwerf het as die taalproefpersone vir die paraagrafering van die oorspronklike en herskryfde tekste. Die feit dat die ekonomiesteekproef wel beter gevaar het in beide die oorspronklike en herskryfde

opdragte as die taalproefpersone, het die hipotese bevraagteken wat aangevoer het dat blootstelling aan die skryfproses en skryfervaring op tersiêre vlak moontlik 'n invloed kon gehad het op die uiteindelijke prestasie.

'n Verduideliking vir die ekonomieproefpersone se hoë punte, kan miskien wees dat hulle in die algemeen beter studente (en by implikasie beter skrywers) is as die taalproefpersone. Die rede hiervoor kan naamlik wees dat proefpersone wat aan die EBW Fakulteit studeer, moet voldoen het aan hoër akademiese standaarde en keuringsvereistes, omdat hierdie handelskursusse gewoonlik besonder gewild is en talle voornemende studente aanvanklik aansoek rig om in die spesifieke studieveld te studeer. Die spekulasie is dat sommige graadkursusse in die EBW Fakulteit akademies sterker studente lok as die L & W Fakulteit. Hierdie akademiese konteks kan gevolglik voorgehou word as 'n moontlike oorsaak hoekom die ekonomieproefpersone beter presteer het in die oorspronklike teks.

Die taalproefpersone se herskryfpoging het egter gemiddeld 'n groter verbetering getoon as die ekonomiedeelnemers se herskryfde versie. Eersgenoemde se tweede skryfopdrag het gemiddeld met 0,5 punte gestyg na raadpleging van die web-advies, in vergelyking met die ekonomieproefpersone wie se teks D met slegs 0,3 punte verbeter het. Die rede hoekom die ekonomieproefpersone nie so 'n groot verbetering getoon het soos die taalproefpersone nie, kan daarin teruggevind word dat eersgenoemde stellig beter studente was en die web-advies nie gesofistikeerd genoeg was om hulle kennis rondom paragrafering uit te brei nie. Dit kan ook wees dat daar nie veel verbetering moontlik was nie, soos blyk uit die reeds hoë punte.

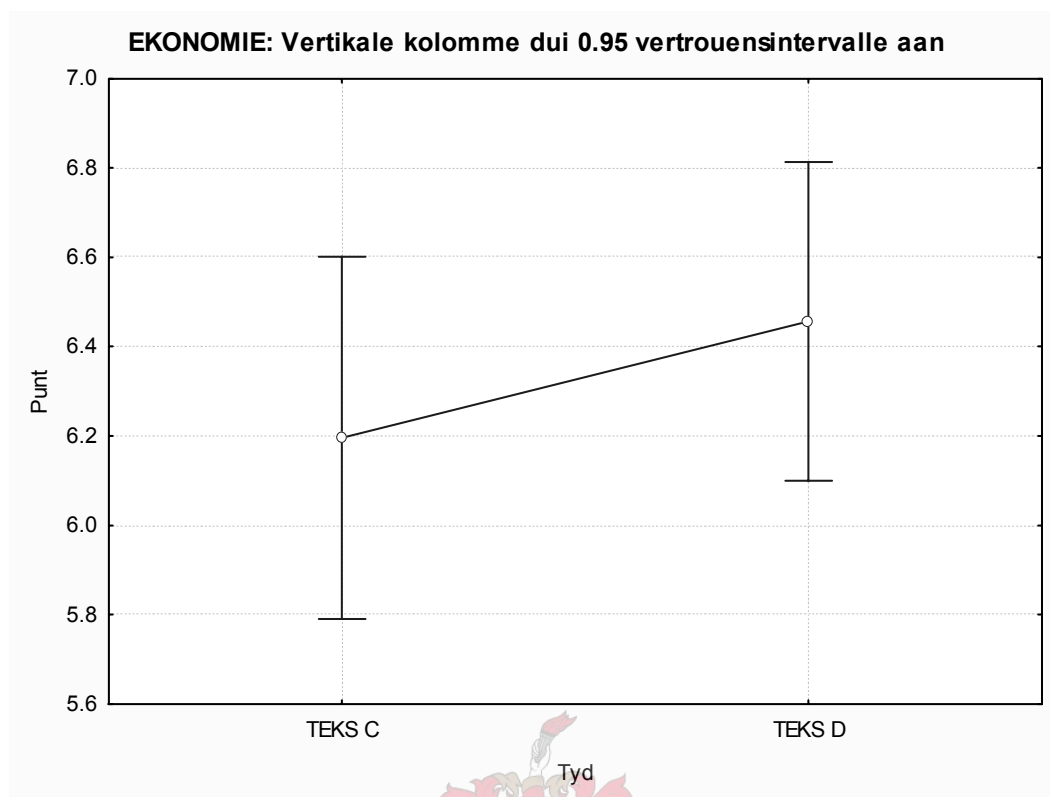
'n Grafiese voorstelling van die gemiddelde punte vir die herskryfde teks D van die taalproefpersone het 'n skerp styging getoon:



FIGUUR 5.10.: Werklike effek van web-advies op die taalproefpersone se skryfvaardighede.



Hieronder volg die verbeteringsprofiel van die gemiddelde punte vir die oorspronklike skryfpoging, teks C, en herskryfde teks D soos aangeteken deur die ekonomieproefpersone:



FIGUUR 5.11.: Werklike effek van web-advies op ekonomieproefpersone se skryfvaardighede.



‘n Vergelyking van die bostaande resultate het die taalsensitiwiteitshipotese bekragtig. Die beduidende verbetering in die L & W fakulteitsteekproef se paragraafstruktuur in die herskryfde weergawe het naamlik bewys dat die taalproefpersone meer taalsensitief was as die ekonomieproefpersone vanuit die EBW Fakulteit. Gevolglik het hulle natuurlike taalaanvoeling veroorsaak dat die taalproefpersone groter waardering getoon het vir ondermeer die bruikbaarheid en sinvolheid van web-advies as die ekonomiesteekproef. Die feit dat die taalproefpersone die web-advies meer toeganklik gevind het as die ekonomieproefpersone, sou ook kon verklaar waarom eersgenoemde die inligting korrek kon toepas tydens die skryfproses wat opsigself weer aanleiding gegee het tot ‘n statisties meer beduidende verbetering in hulle skryfvaardighede. Hieroor sal egter nog veel meer navorsing gedoen moet word.

HOOFSTUK 6: GEVOLGTREKKING

Hierdie loodsondersoek het getoon dat die ontwikkeling van 'n elektroniese skryflaboratorium op kampus wel 'n besliste belegging vir die US behoort te wees. 'n Statisties beduidende punteverbetering in die algehele steekproef ($N = 67$) se herskryfde versie, het bewys dat 'n stelsel soos die World Wide Writing web-advies studenteskrywers kan help om gevorderde probleemoplossingstrategieë in die skryfproses toe te pas. Uit hierdie resultate kan 'n mens kon aflei dat die web-advies as intervensie wel 'n belangrike rol kan speel in die hersieningsfase van die skryfproses, soos beskryf in Bereiter en Scardamalia (1987) se kennis-transformering-skryfprosesmodel.

'n Algemene positiewe reaksie ten opsigte van die web-advies in die vraelysondersoek het getoon dat daar 'n wesenlike behoefte in die studentegemeenskap bestaan vir 'n elektroniese skryflaboratorium. Die proefpersone het die bruikbaarheid en lewensvatbaarheid van hierdie tipe e-leerhulpmiddel ook hoog beoordeel.

Die navorser is van mening dat die proefpersone se ontvanklikheid vir 'n elektroniese skryflaboratorium wel 'n gunstige rimpeleffek kan hê op die werksaamhede van die Skryflaboratorium. So 'n webadviesstelsel kan naamlik studente se belangstelling in so 'n mate prikkel dat hulle gemotiveerd sal wees om in die toekoms die plaaslike Skryflaboratorium in Stellenbosch te besoek. (Weeks, 2000:64; Colpo, Fullmer & Lucas, 2000:77,83; Jordan-Henley & Maid, 2000:113).

Op hierdie wyse kan 'n elektroniese skryflaboratorium dus ook optree as 'n tipe lokmiddel vir die werklike Skryflaboratorium. Uiteindelik sal 'n toename in besoekergetalle daarin resulteer dat relevante aandeelhouders die waarde van die Skryflaboratorium sal erken en moontlik meer fondse beskikbaar stel aan dié akademiese steunsentrum. Indien die skryflaboratorium beoog om meer studente te bereik, is die verskaffing van webgebaseerde skryfhulp selfs 'n noodsaaklike en 'n lewensvatbare opsie, ten spyte van die finansiële uitgawes wat noodwendig hiermee gepaard sal gaan

(Carlson & Apperson-Williams, 2000:139; Thurber, 2000:159). Die ontwikkeling van 'n elektroniese skryflaboratorium wat skryfadvies aanbied sal 'n finansiële uitgawe vir die Universiteit beteken, maar die onkoste sal egter nie veel duurder wees as die instandhouding van die fisiese Skryflaboratorium nie (Brown, 2000:25).

Statistiese berekeninge het daarop gedui dat die web-advies 'n beduidend positiewe impak ($p \leq 0.05$) gehad het op veral die proefpersone komende uit die L & W Fakulteit se skryfvaardighede. Hoewel diegene uit die EBW Fakulteit se skryfwerk, en spesifiek die paragrafering daarvan, nie statisties beduidend verbeter het nie, het 'n derde van hierdie proefpersonegroep nietemin beter gevaar in die lewering van die tweede herskryfpoging, ná raadpleging van die rekenaargebaseerde skryfhulp. Hierdie empiriese navorsingsresultate bevestig dat 'n elektroniese skryflaboratorium kan dien as 'n virtuele lokus vir die idees en ideale van die Universiteit se verbintenis om die skryfproses te benader as 'n belangrike leerinstrument (North, 1984:446).

Vervolgens het 'n ekspertpaneel se teksevaluering daarop gedui dat proefpersone uit die ekonomiedepartement oor die algemeen beter skryfvaardighede vertoon het in die oorspronklike en hersiende werkstukke, vergeleke met die deelnemende proefpersone uit die onderskeie taaldepartemente. 'n Rede vir hierdie verskil kon miskien gewees het dat die ekonomieproefpersone reeds goeie skryfvaardighede besit het met die aanvang van die loodsprojek. Op grond van die algemene indrukspunt vir die oorspronklike teks en met in agneming van Bereiter en Scardamalia se tweeledige skryfprosesmodel, sou mens verder die afleiding kon maak dat die deelnemers uit die ekonomiedepartement aanvanklik 'n meer omvattende mentale voorstelling gehad het van goeie paragrafering as die taleproefpersone en daarom beter in staat was om die kennis-transformeringmodel toe te pas in die herskryffase. Die feit dat daar minder ruimte vir verbetering was in die ekonomieproefpersone se skryfwerk, kan dalk verklaar hoekom daar ook nie 'n statisties beduidende verbetering was by hierdie spesifieke groep nie.

Andersyds, het die beter prestasie van die taalproefpersone in die hersieningsfase van die skryfproses, erkenning gegee aan die sogenaamde 'taalsensitiwiteitshipotese'. Hierdie

hipotese het veronderstel dat proefpersone uit die taaldepartemente in die L & W Fakulteit, vanweë hul gekose studierigting, meer taalsensitief sou wees as diegene vanuit die ekonomiedepartement. Hulle taalaanvoeling kon weliswaar die oorsaak gewees het waarom die proefpersone uit die Afrikaans en Nederlands- asook engelsdepartemente, groter waardering getoon het vir die web-advies in die terugvoer ontvang op die vraelyste. Hierdie veranderlike kon gevolglik teruggevind word in 'n statisties meer beduidende verbetering in die paragrafering van hulle skryfwerk. Oor hierdie onderwerp is meer navorsing moontlik nodig.

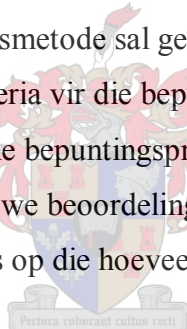
Daar moet rekening gehou word met die feit dat die beperkte getal deelnemende proefpersone in hierdie ondersoek nie verteenwoordigend is van alle studente in die Lettere of Ekonomiese en Bestuurswetenskappe aan die US of enige ander tersiêre instansie nie. Derhalwe kan die resulte in die loodsprojek nie sonder meer veralgemeen word nie.

'n Etiese probleem wat met die loodsprojek na vore getree het, was dat die navorser opgetree het in 'n problematiese navorsingsomgewing wat nie toegelaat het dat 'n bepaalde veranderlike geneutraliseer kon word nie; 'n faktor wat die uiteindelijke resultate dus kon beïnvloed het. Alhoewel dit nie eksplisiet gestel is aan die voornemende proefpersone tydens die inligtingssessies nie, kon hulle naamlik tydens die skrywe van die oorspronklike skryfopdrag besoek aflê by die fisiese Skryflaboratorium op Stellenbosch en dit was nie moontlik om hulle te verbied om dit te doen nie. Hierdie intervensie in die skryfproses en 'n steurende veranderlike in die ondersoek kon dus nie geneutraliseer word nie, aangesien die Skryflaboratorium deel uitgemaak het van die beskikbare akademiese steunstrukture van die Universiteit en studente onder geen omstandighede ontnem mag word van dienste wat daarop gemik was om hulle akademiese prestasie te verbeter nie.

Dit is dus moontlik dat sommige proefpersone wel hulp ontvang het in verband met goeie paragraafstruktuur tydens 'n individuele konsultasie by die werklike Skryflaboratorium en, as 'n resultaat, minder veranderings aangebring het aan die oorspronklike werkstuk op

grond van die web-advies. Inaggenome die klein persentasie proefpersone wat met die invul van die vraelysondersoek aangedui het dat hulle in die verlede die Skryflaboratorium besoek het vir skryfhulp, is dit egter onwaarskynlik dat hierdie intervensie 'n invloed uitgeoefen het op die eksperimentele hantering van die hersieningsfase van die skryfproses. Nogtans is dit aan te bevole dat hierdie intervensie gemanipuleer word in 'n soortgelyke opvolgstudie. Dit kan gebeur deurdat die betrokke navorser(s) met die aangewese Skryflaboratoriumkonsultante sal ooreenkom om nie die skryfvaardigheidsaspek wat onder die soeklig is, breedvoerig met die betrokke groepe te bespreek nie. Ter bevordering van die Skryflaboratorium se algemene toeganklikheid en die spoedige afneming van 'n gelyksoortige eksperiment sal die beskikbare notas op die Taalsentrum-webwerf verkieslik ook voortaan in Engels moet verskyn.

Met die uitvoer van 'n opvolgstudie is dit ook wenslik dat die ekspertpaneel 'n eenvormige en konsekwente toetsingsmetode sal gebruik vir die evaluering van die verskillende tekste. 'n Duidelike kriteria vir die bepunting van die tekste, soos geïllustreer in Addenda viii en ix, kan naamlik die bepuntingsproses bespoedig en 'n waardevolle bydrae lewer om moontlike subjektiewe beoordeling te beperk. Die ekspertpaneel se druk werkslading het 'n beperking geplaas op die hoeveelheid proefpersone wie se tekste geëvalueer is.



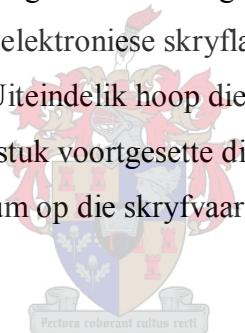
Dit sal verder insiggewend wees om 'n fokusgroepbespreking met die ekspertpaneel te lei en sodoende meer breedvoerige, kwalitatiewe data in te samel oor die probleemoplossingstrategieë of herskryfmetodes wat die proefpersone aangewend het na verwysing van die web-advies.

Vir die afneming van 'n soortgelyke replikasietudie, is dit baie belangrik dat die navorser sensitief sal wees vir die stresvolle leeromstandighede waarin studente dikwels verkeer. Die realiteit is dat baie voornemende proefpersone nie gemotiveerd is om onder druk van akademiese verpligtinge, 'n skryftaak twee keer te herskryf soos die spesifieke loodsprojek dit vereis het nie. Indien daar beoog word om 'n groter getal proefpersone te werf, sal dit daarom uiters noodsaaklik wees om voorsorg te tref dat die deelnemers nie

oorlaai is met akademiese skryfopdragte en leeswerk nie. Sulke eksterne stressors kan 'n ongewenste negatiewe impak kan hê op die proefpersone se prestasie in die toetslokaal.

Uit die terugvoer ontvang op die vraelysondersoek het dit geblyk dat die tipe web-advies gebaseer op 'n stelsel soos die World Wide Writing-model tog addisionele praktiese voorbeelde moes ingesluit het ter verduideliking hoe die advies in die werklike skryfomgewing toegepas behoort te word.

Hierdie loodsprojek het bewys dat dit wel moontlik is om die effek van 'n elektroniese skryflaboratorium te bepaal, maar het slegs een sub-sisteem van so 'n tipe e-skryfhulp ondersoek, naamlik 'n adviesstelsel. 'n Gevestigde e-gebaseerde skryflaboratorium kan inderdaad baie meer onderdele bevat, byvoorbeeld 'n vraag/antwoord en/of kommentaarsisteem. Daar bestaan nog vele navorsingsgeleenthede om hierdie interaktiewe sisteme as deel van 'n elektroniese skryflaboratorium te toets en die bruikbaarheid daarvan vas te stel. Uiteindelik hoop die navorser dat die navorsingsresultate in hierdie werkstuk voortgesette dialoog sal fasiliteer oor die impak van 'n elektroniese skryflaboratorium op die skryfvaardighede van studente.



Bibliografie

Beebe, R.L. & Boneville, M. J. 2000. The Culture of Technology in the Writing Center: Reinvigorating the Theory- Practice Debate. In J.A. Inman & D.N. Sewel (reds.). *Taking Flight With OWLs: Examining Electronic Writing Center Work*. Londen: Lawrence Erlbaum Associates:45-48.

Berkenkotter, 1982. Writing and Problem Solving. In T. Fulwiler & A. Young (reds.). *Language Connections: Writing and Reading Across the Curriculum*. Urbana, Illinois: National Council of Teachers of English: 33-34.

Brown, L.F. 2000. OWLs in Theory and Practice: A Director's Perspective. In J.A. Inman & Sewel D.N. (reds.). *Taking Flight With OWLs: Examining Electronic Writing Center Work*. Londen: Lawrence Erlbaum Associates:25,27-28.

Carlson, D.A. & Apperson-Williams, E. 2000. The Anxieties of Distance: Online Tutors Reflect. In J.A. Inman & D.N. Sewel (reds.). *Taking Flight With OWLs: Examining Electronic Writing Center Work*. Londen: Lawrence Erlbaum Associates:129,139.

Castner, J. 2000. The Asynchronous, Online Writing Session: A Two-Way Stab in the Dark? In J.A. Inman & D.N. Sewel (reds.). *Taking Flight With OWLs: Examining Electronic Writing Center Work*. Londen: Lawrence Erlbaum Associates:119,121-123.

Colpo, M., Fullmer, S. & Lucas, B.E. 2000: Emerging (Web) Sites for Writing Centers: Practicality, Usage, and Multiple Voices Under Construction. In J.A. Inman & D.N. Sewel (reds.). *Taking Flight With OWLs: Examining Electronic Writing Center Work*. Londen: Lawrence Erlbaum Associates:77,80-83.

Curtis, A. & Roskams, T. 2000. Language Learning in Networked Writing Labs: A View from Asia. In J.A. Inman & D.N. Sewel (reds.). *Taking Flight With OWLs: Examining Electronic Writing Center Work*. Londen: Lawrence Erlbaum Associates:29-30,32-34, 38-39.

Daniels, S. 2005. Persoonlike onderhoud. 18 Junie, Stellenbosch.

De Stadler, L.G. 2005. Persoonlike onderhoud. 23 Julie, Stellenbosch.

De Stadler, L. G. 2006. Persoonlike onderhoud. 24 Januarie, Stellenbosch.

Grabe, W. & Kaplan, R.B. 1996. *Theory and Practice of Writing: An Applied Linguistic Perspective*. Longman: Londen:113-128.

Guthrie et al. 1991. Aangehaal in: Model vir die uitvoer van skriftelike instruksies. Dokumentanalise en-ontwerp: Instruktiewe tekste. Klasnotas (MPhil Dokumentontwerp en-analise). Stellenbosch: Universiteit van Stellenbosch.

Harris, M. 1986. Teaching One-on-One: The Writing Conference. National Council of Teachers of English. Urbana: Illinois:28.

Harris, M. 1993. A Multiservice Writing Lab in a Multiversity: The Purdue University Writing Lab. In J.A. Kinkhead & J.G. Harris (reds.). *Writing Centers in Context: Twelve Case Studies*. Urbana, Illinois: National Council of Teachers of English:1,7.

Harris, M. 2000. Making Up Tomorrow's Agenda and Shopping Lists Today: Preparing for Future Technologies in Writing Centers. In J.A. Inman & D.N. Sewel (reds.). *Taking Flight With OWLs: Examining Electronic Writing Center Work*. Londen: Lawrence Erlbaum Associates:199.

Inman, J.A. & Sewel, D.N. 2000. Reeling in the Horizon: OWLs and Perspective in Writing Center Work. In J.A. Inman & D.N. Sewel (reds.). *Taking Flight With OWLs: Examining Electronic Writing Center Work*. Londen: Lawrence Erlbaum Associates:28, 30.

Isaacs, A. 2005. Maties tegnologies vernuwendste tersiêre instelling in SA. *Die Burger*, 25 Mei:9.

Jordan-Henley, J. & Maid, B.M. 2000. Advice to the Linelorn: Crossing State Borders and the Politics of Cyberspace. In J.A. Inman & D.N. Sewel (reds.). *Taking Flight With OWLs: Examining Electronic Writing Center Work*. Londen: Lawrence Erlbaum Associates:113,115.

Mabrito, M. 2000. E-mail Tutoring and Apprehensive Writers: What Research Tells Us. In J.A. Inman & D.N. Sewel (reds.). *Taking Flight With OWLs: Examining Electronic Writing Center Work*. Londen: Lawrence Erlbaum Associates:141-147.

Merton, M. 2005. US spook om Maties te laat slaag. *Die Burger*, 29 Junie:2.

Miraglia, E. & Norris, J. 2000. Cyberspace and Sofas: Dialogic Spaces and the Making of an Online Writing Lab. In J.A. Inman & D.N. Sewel (reds.). *Taking Flight With OWLs: Examining Electronic Writing Center Work*. Londen: Lawrence Erlbaum Associates:86-88,102.



Nagel, K. 1994. Writing Lab goes ONLINE! E-pos aan D. Riggins [Intyds], 15 November. Beskikbaar: <http://www.raycomm.com/techwhirl/archives/9411/techwhirl-9411-00584.html>.

North, S.M. 1984. The idea of a Writing Center, *College English*, 46(5):433-446.

Purdue OWL. [Intyds] 2005. Beskikbaar: <http://owl.english.purdue.edu/owl> [Geraadpleeg 3 April 2005]

Shadle, M. 2000. The Spotted OWL: Online Writing Labs as Sites of Diversity, Controversy, and Identity. In J.A. Inman & D.N. Sewel (reds.). *Taking Flight With*

OWLs: Examining Electronic Writing Center Work. Londen: Lawrence Erlbaum Associates:10.

Shewmake, J. & Lambert, J. 2000. The Real (Time) World: Synchronous Communications in the Online Writing Center. In J.A. Inman & D.N. Sewel (reds.). *Taking Flight With OWLs: Examining Electronic Writing Center Work*. Londen: Lawrence Erlbaum Associates:163,167,169.

Thurber, J. 2000. Synchronous Internet Tutoring: Bridging the Gap in Distance Education. In J.A. Inman & D.N. Sewel (reds.). *Taking Flight With OWLs: Examining Electronic Writing Center Work*. Londen: Lawrence Erlbaum Associates:159.

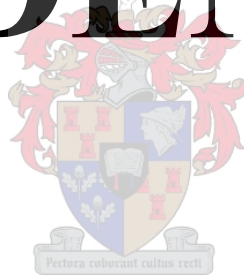
Universiteit Stellenbosch Skryflaboratorium Beleidsdokument, Universiteit van Stellenbosch. [Intyds] 2001. Beskikbaar: <http://academic.sun.ac.za/taalsentrum/skryflab>. [Geraadpleeg 24 Januarie 2005]

US help studente al baie jare lank. *Die Burger Brieweblad*, 7 Julie 2005.

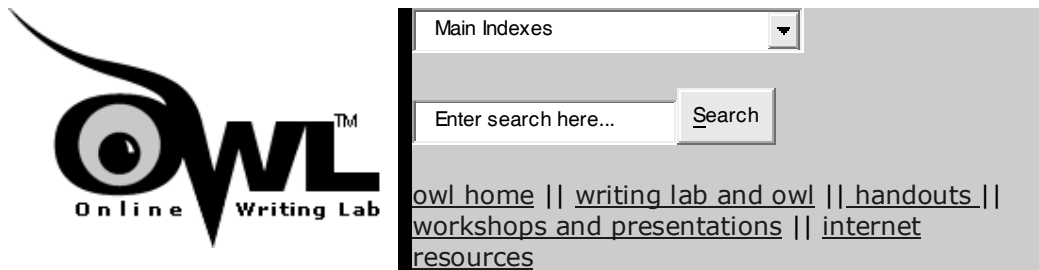
Van der Pool, E. 1995. *Writing as a conceptual process: A text-analytical study of developmental aspects*. Doktorale tesis aan die Katolieke Unversiteit Brabant, Tilburg:12-13.

Weeks, D. 2000. Theories Before Practice(s): Proposing Computers for Writing Centers. In J.A. Inman & D.N. Sewel (reds.). *Taking Flight With OWLs: Examining Electronic Writing Center Work*. Londen: Lawrence Erlbaum Associates:56-57,64.

ADDENDA



Addendum i



Handouts and Materials for Students and Teachers

We offer a number of handouts for students and teachers. You are free to link to these handouts, print them out, and distribute them to your classes as long as copyright information remains intact and as long as you are not distributing them for profit. [See our fair use policy](#) for more information. If you would like information about reprinting OWL handouts, please visit our [contact page](#).

If you would like printer-friendly versions of these handouts, please visit our [printer-friendly handouts index](#). If you are a teacher, we also have an entire section on [using our Writing Lab and our OWL in various courses](#).

Handouts are grouped into categories, and each category has a separate index. Click on any category to go to that index. We also have a [complete scroll-down list of our handouts](#).

<u>General Writing Concerns</u> Scratching your head and sharpening your pencil? Want some quick brainstorming activities? Handouts in this category cover planning, starting to write, pre-writing, revising, and genres of writing.	<u>English as a Second Language</u> Wondering how writing for an American audience might be different? Handouts in this category are aimed at people who are learning English as a second language.
<u>Grammar, Punctuation, and Spelling</u> Just what is a comma splice, anyhow? Handouts in this category will answer those questions and more about grammar, spelling, and	<u>Research and Documenting Sources</u> How do MLA style and APA style differ? Handouts in this category inform you about doing research, writing research papers, and documenting sources.

Addendum i

punctuation.	
<u>Professional Writing</u> Want to write an effective resume? Need information about memos? Handouts in this category cover aspects of business and professional writing.	<u>Writing across the Curriculum</u> Trying to integrate writing into classes other than the traditional freshman composition? This category has ideas and handouts that you can use.
<u>Practice Exercises</u> Want to practice the skills you learned from our handouts? Try some exercises that let you check your answers online.	

[owl home](#) || [writing lab and owl](#) || [handouts](#) || [workshops and presentations](#) || [internet resources](#)

This page is located at <http://owl.english.purdue.edu/handouts/index.html>

	Receive weekly tips and updates from Purdue's OWL and Writing Lab!
your email	Join

Copyright ©1995-2004 by OWL at Purdue University and Purdue University. All rights reserved.
Use of this site constitutes acceptance of our [terms and conditions of fair use](#).

To contact OWL, please refer to our [contact information page](#) so that you email the appropriate person. Requests for help sent to the wrong address may not receive a timely response.

Addendum i



Coherence

Brought to you by the Purdue University Online Writing Lab at <http://owl.english.purdue.edu>

When sentences, ideas, and details fit together clearly, readers can follow along easily, and the writing is coherent. The ideas tie together smoothly and clearly. To establish the links that readers need, you can use the methods listed here.

Repetition of a Key Term or Phrase

This helps to focus your ideas and to keep your reader on track.

Example : The problem with **contemporary art** is that it is not easily understood by most people. **Contemporary art** is deliberately abstract, and that means it leaves the viewer wondering what she is looking at.

Synonyms

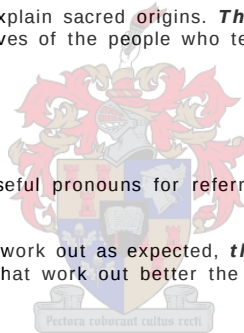
Synonyms are words that have essentially the same meaning, and they provide some variety in your word choices, helping the reader to stay focused on the idea being discussed.

Example : **Myths** narrate sacred histories and explain sacred origins. **These traditional narratives** are, in short, a set of beliefs that are a very real force in the lives of the people who tell them.

Pronouns

This, that, these, those, he, she, it, they, and *we* are useful pronouns for referring back to something previously mentioned. Be sure, however, that what you are referring to is clear.

Example : When **scientific experiments** do not work out as expected, **they** are often considered failures until some other scientist tries **them** again. **Those** that work out better the second time around are the ones that promise the most rewards.



Transitional Words

There are many words in English that cue our readers to relationships between sentences, joining sentences together. See the handout on Transitional Devices (Connecting Words) at http://owl.english.purdue.edu/handouts/general/gl_transition.html. There you'll find lists of words such as *however, therefore, in addition, also, but, moreover*, etc.

Example: I like autumn, **and yet** autumn is a sad time of the year, too. The leaves turn bright shades of red and the weather is mild, **but** I can't help thinking ahead to the winter and the ice storms that will surely blow through here. **In addition**, that will be the season of chapped faces, too many layers of clothes to put on, and days when I'll have to shovel heaps of snow from my car's windshield.

Sentence Patterns

Sometimes, repeated or parallel sentence patterns can help the reader follow along and keep ideas tied together.

Example : (from a speech by President John F. Kennedy) And so, my fellow Americans: ask not what your country can do for you--ask what you can do for your country.

Addendum i

The following information must remain intact on every handout printed for distribution.

This page is located at http://owl.english.purdue.edu/handouts/print/general/gl_cohere.html

Copyright ©1995-2001 by OWL at Purdue University and Purdue University. All rights reserved.

Use of this site, including printing and distributing our handouts, constitutes acceptance of our terms and conditions of fair use, available at

<http://owl.english.purdue.edu/lab/fairuse.html>.

To contact OWL, please visit our contact information page at

<http://owl.english.purdue.edu/lab/contact.html> to find the right person to call or email.



World Wide Writing

Text not sufficiently precise

Unclear word or word group meaning

Formulation not clear

Vague connection between concepts

Vague referent

Vague term

Ambiguous statement

Confusing variation in the use of concepts

Punctuation problematic

Textpert > Language Use > Text not sufficiently precise

Unclear word or word group meaning

You appear to have problems with the meaning of a word and word group here. Check your text carefully and how a reader might interpret it. For instance in 'expensive tools and programmes' it is not clear whether the 'tools' are expensive or whether the 'programmes' are expensive as well.

Advice

Reduce any confusion in your text by checking:

- which sentence parts are referred to by the words you use;
- whether the range is the same as the range you intended;
- if there are clearer ways of formulating your intention more clearly.



Addendum iii

AKSIE OF AKTEUR: DIE LYDENDE VORM OF NIE?

L.G. de Stadler

In talle handleidings oor styl en formulering word skrywers gewaarsku om 'n oormaat van sinne in die lydende vorm (passiefkonstruksies) te vermy.

Wat is die lydende vorm?

Wanneer 'n sin in die bedrywende vorm (aktiefkonstruksie) verander word na 'n sin in die lydende vorm (passiefkonstruksie) word die direkte voorwerp voor in die sin geplaas in die posisie van die onderwerp. Die onderwerp van die aktiefsin word na agter in die sin geskuif en gemerk deur die voorsetsel deur, of die aktiewe onderwerp word selfs verswyg.

Die voorsitter het die verslag voorgelees.

Die verslag is deur die voorsitter voorgelees.

Die verslag is voorgelees.

In die meeste sinne in die lydende vorm word die aktiewe onderwerp verswyg.

Die vraag is natuurlik: Waarom het die lydende vorm hierdie slegte reputasie? Die rede is redelik eenvoudig: In sinne in die lydende vorm word die doener (die akteur) van die handeling gerelativeer, deur dit óf na agter te verskuif in die sin, of selfs erger nog, deur dit heeltemal te verswyg. Die klem val dan sterker op die aktiwiteit (die aksie) as op die persoon of entiteit wat die aktiwiteit uitvoer en in die proses word die teks minder menslik en meer afstandig of formeel.

Lydende vorm:

In hierdie hoofstuk word aandag gegee aan die motivering vir die navorsing, die oorsig van literatuur, die probleemstelling, die hipotese, die etiese implikasies, verklaring van konsepte, en die raamwerk van die navorsing.

Bedrywende vorm:

In hierdie hoofstuk gee ek aandag aan die motivering vir die navorsing, die oorsig van literatuur, die probleemstelling, die hipotese, die etiese implikasies, verklaring van konsepte, en die raamwerk van die navorsing.

(Klik hier vir advies oor die gebruik van ek in wetenskaplike en ander formele tekste.)

In talle formele tekste, soos wetenskaplike tekste, word daar juis van hierdie sinstipe gebruik gemaak om die teks meer saakgerig en daarom ook meer objektief te maak. Die fokus is skerper op die saaklike onderwerp en minder op die mense wat by die onderwerp betrokke is. In hierdie tekste is die gebruik van die lydende vorm in talle gevalle gewens. Die lydende vorm help jou juis dikwels om die tematiese element van jou teks voor in die sin te kry. Sodoende word die tema beter gekontinueer en word die samehang van jou teks verbeter.

Ander kere, weer, gebruik 'n mens die lydende vorm omdat die doener van die handeling onbelangrik of selfs onbekend is, soos in die volgende voorbeeld:

Vervalsing word gepleeg indien 'n persoon wederregtelik 'n dokument opstel met die opset om te bedrieg.

Addendum iii

Binne die konteks is dit nie in hierdie stadium belangrik of selfs tersaaklik wie die vervalsing pleeg nie.

Die lydende vorm het egter ook 'n negatiewe kant: Omdat die lydende vorm die doener van die handeling relatiewe en omdat die meeste doeners menslik is, lei die gebruik van hierdie sintipe daartoe dat die teks eintlik ontmenslik word, en dit kan 'n negatiewe uitwerking hê op die lesergerigtheid en lewendigheid van die teks. Dit kan ten beste verduidelik word met verwysing na 'n langer voorbeeld waarin daar so 'n oormaat van lydende vorme voorkom, en die herskrywing van daardie teksfragment sodat die lydende vorme verminder word.

Lydende vorme is ook moeiliker konstruksies as hulle bedrywende teenhangers. 'n Oormaat van lydende vorme kan dus jou teks ook onnodig moeilik maak, iets waarteen 'n skrywer juis moet waak wanneer 'n teks buitendien moeilik is (bv. 'n wetenskaplike teks).

'n Goeie reël om dus te handhaaf is: As die gebruik van die lydende vorm nie behoorlik gemotiveer is nie, vermy dit liever.

DIE VOORBEELD IS 'N REDELIK LANG FRAGMENT UIT 'N MEDISYNEVOUBILJET.

Die passiefwerkwoorde (die werkwoorde word en is wat die lyddende vorm merk) word gekursiveer sodat jy dit kan sien waar die lydende vorm in die teks staan:

Sommige pasiënte het 'n gevoel van benoudheid of verergering van asma ondervind. Paradoksale brongokonstriksie *is* al aangemeld. Gevalle van irritasie of allergiese reasie het al voorgekom, hoofsaaklik in hipersensitiewe pasiënte.

Die gelyktydige gebruik van ander simptomimetika moet versigtig gekontroleer word aangesien die kardiovaskulêre effekte additief mag wees, Anticholinergiese brongodilators mag egter gelyktydig geïnhaleer word.

Orsiprenaliensulfaat behoort met versigtigheid gebruik te word in pasiënte met hipertiroïdisme, kardiovaskulêre siekte soos eskemiese hartsiekte, aritmieë of tagikardie en okklusiewe vaskulêre afwykings insluitend arteriosklerose, hipertensie en aneurismes. Anginale pyn mag gepresipiteer word in pasiënte met angina pectoris ...

In hierdie geval behoort die pasiënt se terapieplan en in die besonder of die anti-inflammatoriese terapie voldoende *is*, hersien te word om potensieel lewensbedreigende afname in siektebeheer te verhoed.

Op aanvraag behandeling (simptoomgeoriënteerd) mag verkieslik wees bo gereelde gebruik in pasiënte met langermyn behandeling. Addisioneel behoort hierdie pasiënte gereëvalueer te word vir byvoeging of verhoging van anti-inflammatoriese terapie (bv. geïnhaleerde kortikosteroïede) om lugweg inflammasie te kontroleer en langtermynskade te verhoed.

Versigtigheid word vereis wanneer simpatomimetiese middels soos orsiprenalien toegedien word aan pasiënte met onvoldoende beheerde diabetes mellitis of nouhoekgloukoom.

Orsiprenaliensulfaat behoort vermy te word of met versigtigheid gebruik te word in pasiënte wat narkose ondergaan met siklopropan, halotaan of gehalogeneerde narkosemiddels, aangesien dit ventrikulêre fibrillasie mag induseer. 'n Verhoogde risiko van aritmieë mag voorkom as simpatomimetiese middels toegedien word

Addendum iii

aan pasiënte wat hartglikosiede, quinidien of trisikliese antidepressante gebruik.

In die veranderde weergawe word die lydende vorme vervang deur die korresponderende bedrywende vorme. Omdat die geïmpliseerde doeners in talle gevalle die leser (die pasiënt) is, beteken dit ook dat die leser nou meermale aangespreek kan word ('n Mooi toegevoegde waarde!):

Sommige pasiënte het 'n gevoel van benoudheid of verergering van asma ondervind. Pasiënte het ook al paradoksale brongokonstriksie aangemeld. Gevalle van irritasie of allergiese reasie het al voorgekom, hoofsaaklik in hipersensitiewe pasiënte.

U dokter moet ook die gelyktydige gebruik van ander simptomimetika versigtig gekontroleer aangesien die kardiovaskulêre effekte additief mag wees. U mag egter anticholinergiese brongodilators gelyktydig inhaleer.

U moet orsiprenaliensulfaat met versigtigheid gebruik indien u ly aan hipertiroïdisme, kardiovaskulêre siekte soos eskemiese hartsiekte, aritmieë of tagikardie en okklusiewe vaskulêre afwykings insluitend arteriosklerose, hipertensie en aneurismes. Die middel mag anginale pyn presipiteer in pasiënte met angina pectoris ...

In hierdie geval behoort u dokter u terapieplan en in die besonder of die anti-inflammatoriese terapie voldoende is, te hersien om potensieel lewensbedreigende afname in siektebeheer te verhoed.

Op aanvraag behandeling (simptoomgeoriënteerd) mag verkieslik wees bo gereelde gebruik in pasiënte met langtermyn behandeling. Indien u langtermynbehandel ontvang, behoort u huisdokter u te reëvalueer vir byvoeging of verhoging van anti-inflammatoriese terapie (bv. geïnhaleerde kortikosteroïede) om lugweg inflammasie te kontroleer en langtermynskade te verhoed.

As u aan diabetes mellitis of nouhoekgloukoom lei, moet u versigtig wees wanneer simpatomimetiese middels soos orsiprenalien toegedien word, veral as die siektetoestande nie onder beheer is nie.

U moet ook orsiprenaliensulfaat vermy of met versigtigheid gebruik wanneer u narkose ondergaan met siklopropaan, halotaan of gehalogeneerde narkosemiddels, aangesien dit ventrikulêre fibrillasie mag induseer. 'n Verhoogde risiko van aritmieë mag voorkom as simpatomimetiese middels toegedien word aan pasiënte wat hartglikosiede, quinidien of trisikliese antidepressante gebruik.

Die verandering in die teks spreek byna vanself: Dit is veel meer toeganklik, selfs al is dit nog steeds so moeilik geformuleer.

Addendum iv

US Navorsingsprojek: Skryfvaardigheidsontwikkeling

E-POS INSTRUKSIES:

- 1) Stuur asb. voor 22 September die eerste 2 geskrewe bladsye van jou taak per e-pos as 'n Word dokument "attachment" aan 13587323@sun.ac.za
- 2) Skryf jou voorletter(s) en van bo-aan die werkstuk wat jy as aanhangsel stuur.
- 3) Vul onder die "Subject" reël van die e-pos in: English II

DEELNAME LOKALE:

22 September: Humarga Lok. 363 (14:00-17:00)

23 September: Humarga Lok. 357 (13:00-17:00)

-Sorg dat die lêer op jou netwerkspasie gestoor is, d.w.s. 'save' dit in MS Word onder "My Documents."



US RESEARCH PROJECT: Writing Skills Development

E-MAIL INSTRUCTIONS:

- 1) Please e-mail the first 2 written pages of your assignment as a Word document attachment to 13587323@sun.ac.za before 22 September.
- 2) Write your initials and surname on the attached assignment
- 3) Write in the "Subject" line of the e-mail: English II

PARTICIPANT VENUE:

22 September: Humarga R. 363 (14:00- 17:00)

23 September: Humarga R. 357 (13:00-17:00)

-Make sure that you save this file on your network space. Save it in MS Word under "My Documents."

Addendum v

LOGIN INSTRUKSIES:

- Tik in Studentnr. en password

- 1) Klik op Internet Explorer
- 2) Tik in by die adres: www.sun.ac.za (delete slegs 'farga' gedeelte)
- 3) Klik op "Voornemende studente"
- 4) " " Dienste aan studente (in linker kolom)
- 5) " " Die Skryflaboratorium
- 6) " " Skryflab. skakel op Taalsentrum se webwerf
- 7) " " hulpmiddels
- 8) " " netnotas
- 9) " " Paragraafstruktuur
- 10) " " Hoe skryf ek 'n goeie paragraaf?

A) Lees die web-advies

B) Maak jou Ekon.II (Jafta) lêer oop wat onder "My Doc." gestoor is.

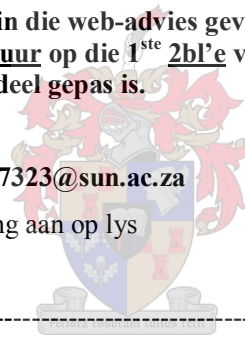
C) Op grond van die inligting wat jy in die web-advies gevind het, maak nou die nodige verbeterings aan die paragraafstruktuur op die 1^{ste} 2bl'e van jou oorspronklike werkstuk. Maak die veranderinge waar dit na jou oordeel gepas is.

D) "Save" die lêer as Ekon.B

E) E-pos dit as 'n 'attachment' na 13587323@sun.ac.za

F) Voltooi vraelys en bring handtekening aan op lys

G) Kry welverdiende vergoeding !



LOGIN INSTRUCTIONS :

- Type in Studno. & password

- 1) Click on Internet Explorer icon
- 2) Type in address www.sun.ac.za (delete only 'farga' part)
- 4) Click on Prospective students
- 5) " " Student services
- 6) " " The Writing Laboratory
- 7) " " Writing Lab-link on the Taalsentrum's website
- 8) " " hulpmiddels
- 9) " " netnotas
- 10) " " "English" in top right hand corner
- 11) " " How do I write a well-structured paragraph?

A) Read the web advice

B) Open your Econ. II file (Jafta) under "My Documents"

C) With reference to the information in the web advice, make the necessary improvements to the paragraph structure on the 1st 2 pages of your original assignment. Make the changes where you

consider it would be appropriate.

D) Save the file as Econ. B

E) E-mail it as an attachment to **13587323@sun.ac.za**

F) Fill in the questionnaire and sign the paper at the front desk

G) Receive well deserved reward!



Addendum vi

Hierdie vraelys vorm deel van 'n navorsingsprojek aan die Universiteit van Stellenbosch. Jou deelname sal help om die effektiwiteit van 'n elektroniese Skryflaboratorium te meet. Alle inligting sal streng vertroulik hanteer word. /

This questionnaire is part of a research project at the University of Stellenbosch. Your participation will help to measure the efficiency of an electronic Writing Laboratory. All information will be treated confidentially.

Vraelys/ Questionnaire

Studentenr./Student no.:

Graadprogram/ Degree programme:

Vak waarin opdrag uitgevoer word/

Subject in which assignment was completed:

Akademiese jaar/ Academic year:

Ouderdom/Age:

1. Hoeveel keer gedurende die week werk jy met 'n rekenaar?/ How often do you work on a computer?

Nooit/ Never	
Een keer per week/ Once per week	
Meer as een keer per week/ More than once per week	
Elke dag/ Every day	
Meer as een keer per dag/ More than once per day	

2. Hoe lank werk jy al op 'n gereelde basis met 'n rekenaar? /How long have you used a computer on a regular basis?

Ek werk nie op 'n rekenaar nie/ I don't use a computer	
Sedert die begin van die jaar/ Since the beginning of this year	
Die afgelope twee jaar/ The previous two years	
Die afgelope vyf jaar/ The previous five years	
Die afgelope tien jaar/ The previous	

ten years	
-----------	--

3. Kan jy 'n aanduiding gee van die aantal verskillende rekenaarprogramme waarmee jy kan werk? /Can you indicate the different computer programmes that you can use?

Woordverwerking/ Word processing programme(s) bv./e.g. MS Word	
Databasis /Data base programme(s), bv./e.g. MS Access	
Sigblad/ Spread sheet programme(s) bv./e.g. Excel	
Elektroniese pos-/ Electronic mail programme(s) bv./e.g. Pegasus, Webmail	
Ander/ Other (Spesifiseer asseblief/ Please specify)	

4. Hoe het jy dit gevind om van 'n rekenaarskerm af te lees? /Did you find it comfortable reading from a computer screen?

1 = Baie maklik

Very comfortable

7= Baie moeilik

Very uncomfortable

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

5. Het jy al in die verlede die Skryflaboratorium in Crozierstraat besoek vir 'n een-tot-een konsultasie? /Have you previously visited the Writing Laboratory in Crozierstreet for a one-to-one consultation?

JA/ YES	NEE/NO
---------	--------

Indien wel, hoeveel keer? / If your answer above was "Yes", how many times?

Een keer / Once	
Twee of drie keer/ Twice or three times	
Meer as vier keer/ More than four times	

6. Dink jy die web-advies het enigsins gehelp om jou skryfwerk, spesifiek die parafering daarvan, te verbeter?/ Do you think the web advice helped to improve your writing, especially the paragraphing of your assignment?

Ja, beslis/

Nee, glad nie

Yes, very much

No, not at all

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

7. Was die inligting in die web-advies sinvol?/ Was the web advice meaningful?

Ja, beslis

Nee, glad nie/

Yes, very much/

No, not at all

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

8. As dit nie vir jou sinvol was nie, waarom nie?/ If you did not find the web advice very meaningful, why?

9. Word daar na jou mening genoeg inligting in die web-advies aangebied?/ Would you say the web advice contained enough information?

JA/ YES	NEE/NO
---------	--------

10. Hoe het jy daaroor gevoel om die Skryflaboratorium se web-advies te gebruik gedurende die skryfproses? *Merk asseblief die getal wat jou gevoel die akkuraatste opsom.*/How did you feel about using the Writing Laboratory's web advice during the writing process? *Please mark the number that would accurately describe your feeling:*

Ek was baie

Ek was glad nie

nuuskierig/

nuuskierig nie/

I was very

I was not curious

curious

at all

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

*Die hulpmiddel
spreek my nie
aan nie/
This writing
skills programme
do not appeal to me*

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

*Die hulpmiddel
spreek my aan/
This writing
skills programme
appeal to me*

*Ek het gedink dis
'n goeie idee/
I thought it would
be a good idea*

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

*Ek het gedink dis glad
nie 'n goeie idee nie/
I didn't think it would
be a good idea*

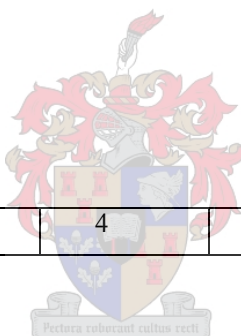
*Ek was nie seker
hoe 'n mens dit
gebruik nie/ I was
not sure how to use it*

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

*Ek het presies geweet
hoe om dit te gebruik/
I knew exactly how
to use it*

*Die web-advies het nie
nuwe inligting oor
paragrafering gebied nie/
The web advice gave no new
info on paragraphing*

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---



*Die web-advies het
nuwe inligting oor
paragrafering gebied
The web advice
gave new info on
paragraphing*

11. Dink jy die web-advies was bruikbaar?/ Did you find the web advice useful?

*Hoegenaamd nie bruikbaar/
Not particularly useful*

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

*Besonder bruikbaar
Particularly useful*

12. Het jy die web-advies gebruikersvriendelik gevind? /Do you think the web advice was user-friendly?

*Ja, beslis
Yes, definitely*

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

*Nee, glad nie
No, not at all*

13. Het die web-advies vir jou genoeg inligting gegee oor parafrasing?/ Did the web advice present you with enough information on paragraphing?

Hopeloos te min inligting

Not enough information

Heeltemal genoeg inligting

Sufficient information

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

14. Kon die web-advies jou help om meer te wete te kom oor parafrasing?/ Could the web advice help you to find out more about paragraphing?

Hoegenaamd nie

No, not at all

Ja, beslis

Yes, very much

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

15. Was die inligting oor parafrasing verstaanbaar? / Was the information on paragraphing understandable?

Hoegenaamd nie

No, not at all

Ja, beslis

Yes, very much

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

16. Was al die inligting op die skerm leesbaar?/ Could you read all the information on the computer screen?

Hoegenaamd nie

No, not at all

Ja, beslis

Yes, definitely

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

17. Het die ontwerp van die web-advies jou beïndruk?/ Were you impressed by the design of the web advice?

Hoegenaamd nie

No, not at all

Ja, beslis

Yes, very much

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

18. Dink jy jy kon jou teks verbeter op grond van die web-advies?/ Do you think your text improved after using the web advice?

Hoegenaamd nie

Ja, beslis

No, not at all

Yes, definitely

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

19. Sal jy jou studentevriende aanraai om so 'n stelsel te gebruik?/ Will you advise your student friends to use a similar system on writing skills?

Ja, beslis

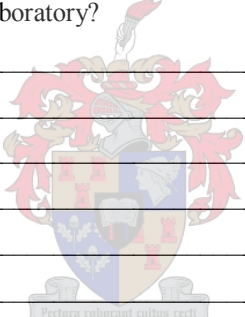
Nee, glad nie

Yes, definitely

No, not at all

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

20. Het jy nog ander opmerkings oor die elektroniese Skryflaboratorium? /Do you have any other comments about the electronic Writing Laboratory?



Dit is die einde van die ondersoek. Baie dankie vir jou samewerking!/ This is the end of the survey. Thank you for your co-operation!

Addendum vii

MPHIL NAVORSINGSPROJEK: SKRYFVAARDIGHEIDSONTWIKKILING

Baie dankie vir u bereidwilligheid om te dien in die ekspert paneel oor skryfvaardigheidsontwikkeling aan die US. Ek waardeer u deelname geweldig baie, aangesien ek maar al te bewus is dat u ook onder 'n druk werkskedule moet funksioneer.

Hieronder volg dan die instruksies rakende die kwaliteitsmeting van die proefpersone se tekste. U kan my gerus kontak, indien u nog verdere vrae het oor die ondersoekprosedure. Ek hoop wel om 'n persoonlike afspraak te maak met elke persoon wat dien op die paneel, sodat ons saam kan besluit wanneer dit u die beste sal pas om die proefpersone se skryfwerk te beoordeel. Voorlopig wil dit voorkom of die beoordeling in September en die eerste twee weke van Oktober sal plaasvind.

Vriendelike groete

Eloïse Loftie-Eaton (082 681 1292)



Instruksies:

- *Afhangende van u tydrooster, sal ek gedurende September ongeveer 10-15 tekste persoonlik aan u besorg.*
- *U sal vind dat twee afsonderlike tekste van dieselfde proefpersoon in 'n pakkie vasgekram is, onderskeidelik gemerk Skryfversie A en Skryfversie B.*
- *Met inagneming van die paragraafstruktuur, moet u nou twee aparte indrukspunte op 'n skaal van 10 gee vir die eerste twee bladsye van elke teks. Indien u vind dat daar 'n verskil is in die kwaliteit van die paragrafering, is dit belangrik dat die punttoekenning dit sal reflekteer.*
- *Ek sal u weer einde September/begin Oktober kontak en uitvind wanneer ek die data by u kan kry.*

N.S. Alhoewel die proefpersone se skryfwerk gekategoriseer is in Skryfversie A en B, is dit geen aanduiding van die oorspronklike teks of die teks wat hersien is na raadpleging van die web-advies oor paragrafering nie.



STRATEGIESE KOMMUNIKASIE – 197 – SKRYFTAAK

Naam: 200

1. Die teks het 'n titel, inleiding, bespreking en slot	1	2	3	4	5
2. 'n Oorsig oor die onderwerp word gegee 400 -600 woorde	1	2	3	4	5
3. Die titel pas by die inhoud van die teks	1	2	3	4	5
4. Inleiding – voldoen aan eienskappe	1	2	3	4	5
• Hooftema wat bespreek gaan word/ omvang van onderwerp/ Benadering wat gevolg gaan word.	1	2	3	4	5
5. Paragrafe: Minstens vier paragrafe is vir die bespreking gebruik.	1	2	3	4	5
5.1 Paragraaf-patroon is aangedui	1	2	3	4	5
Korrekte patroon	1	2	3	4	5
5.2 Temasin is onderstreep	1	2	3	4	5
5.3 Temasin is 'n algemene sin.	1	2	3	4	5
	1	2	3	4	5
	1	2	3	4	5
5.4 Steunsinne sluit aan by mekaar	1	2	3	4	5
	1	2	3	4	5
	1	2	3	4	5
	1	2	3	4	5
5.5 Diskoersmerkers is onderstreep	1	2	3	4	5
	1	2	3	4	5
	1	2	3	4	5
	1	2	3	4	5
5.6 Inhoudelike samehang is duidelik	1	2	3	4	5
	1	2	3	4	5
	1	2	3	4	5
	1	2	3	4	5
5.7 Daar is nie direk uit die artikels oorgeskryf sonder aanhalings nie.	1	2	3	4	5
	1	2	3	4	5
	1	2	3	4	5
	1	2	3	4	5
	1	2	3	4	5
	1	2	3	4	5
	1	2	3	4	5
6. Slot – voldoen aan eienskappe opsomming; geen nuwe inligting aanbevelings; uitdagings	1	2	3	4	5
	1	2	3	4	5
7. Die artikels (Afrikaans en Engels) wat gebruik is, is ingesluit. (minumim 4)	1	2	3	4	5
8. Al die artikels is relevant tot die onderwerp	1	2	3	4	5
	1	2	3	4	5
9. Die bronverwysings is korrek volgens die Harvard-metode	1	2	3	4	5
10. Aanbieding – getik, netjies.	1	2	3	4	5
11. Werk is geredigeer – tik-/taal- en Spelfoute – minimum	1	2	3	4	5



LW. Indien u nie by die Skryflaboratorium gaan raad vra het nie, sal nie meer as 50% toegeken word nie, al is u punt ook meer.

Van: _____

Voornaam: _____

Studentennummer: _____

Onderwerp: _____

125

Kursus: _____

Dosent: _____

Datum: _____

PUNT: /40

Addendum ix

Kriteria	Uitstekend (4)	Bevredigend (3)	Vereis verdere werk (2)	Onbevredigend (1)
Inleiding	Uitstekende inleiding. Goeie motivering en definiering van onderwerp. Gee duidelike beeld van wat beoog word.	Goeie inleiding. Motiveer en definieer die onderwerp. Gee oorsig van wat beoog word.	Inleiding is aanwesig maar plaas die onderwerp nie in konteks nie of gee nie 'n duidelike beeld van wat beoog word nie.	Geen aanloop, spring direk in. Onderwerp glad nie in konteks geplaas nie / nie gedefinieer nie. Geen duidelike beeld van wat beoog word nie.
Onderwerp, titel en inhouds-opgawe	Onderwerp baie goed beheers. Titel spesifiek en ondubbelsinnig. Logiese ordening.	Onderwerp goed verstaan en aangespreek. Titel toepaslik en duidelik. Meestal sinvolle ordening.	Toon begrip van die onderwerp maar beheers dit nie volledig nie. Titel redelik gepas en duidelik. Ordening nie deurgaans logies nie.	Onderwerp verkeerd geïnterpreteer, of toon geen begrip van die onderwerp. Titel onvanpas of dubbelsinnig. Onlogiese ordening.
Gebruik van bronne	Uitstekende gebruik van bronne. Argumente van verskillende bronne krities gelees en geïntegreer.	Bronne goed gebruik. Toon meestal begrip van argumente van verskillende bronne.	Argumente van bronne soms misverstaan of uit konteks gebruik.	Bronne onkrities gelees, toon geen begrip van die argumente van bronne nie.
Logika	Logiese ontwikkeling en formulering van argumente. Paragrafering effektief gebruik om kohesie te bewerkstelling. Doeltreffende gebruik van skakels.	Argumente meestal logies ontwikkel, goed geformuleer en ondersteun. Paragrafering oor die algemeen goed gebruik. Meestal effektiewe gebruik van skakels.	Argumente soms onvolledig of standpunte ongemotiveer. Paragrafering nie altyd doeltreffend aangewend nie. Skakels ontbreek soms.	Onvolledige argumente, standpunte ongemotiveer. Inligting swak geïntegreer / nie samehangend nie / geen duidelike argumentlyn nie. Geen sprake van sinvolle paragrafering. Geen skakels of bindingsvorme.
Uitleg	Baie goeie, unieke uitleg van seksies wat eie argument goed ontwikkel. Gebruik opskrifte en sub-opskrifte doeltreffend.	Meestal 'n goeie uitleg wat ontwikkeling van eie argument ondersteun. Opskrifte meestal doeltreffend gebruik.	Sprake van eie struktuur van argument maar soms sprake van herhaling van struktuur van bron. Opskrifte nie deurgaans toepaslik nie.	Geen eie struktuur van argument nie (slegs herhaling van struktuur van bron). Lukrake versameling van inligting. Onvoldoende gebruik van opskrifte en nommering, leë opskrifte.
Gevolgtrekking	Baie goeie gevolgtrekkings en/of aanbevelings. Feite tot logiese punt saamgevoer.	Gevolgtrekkings en/of aanbevelings oor die algemeen goed.	Poging tot gevolgtrekking maar trek nie argument weer bymekaar nie of stel nuwe argumente bekend.	Skielike einde. Swak samevatting. Trek nie argument weer bymekaar nie.
Taal en styl	Wetenskaplik, duidelik en bondig. Keurige taalgebruik. Geen taal- en spelfoute.	Duidelik genoeg om die inhoud goed te verstaan. Goeie taalgebruik oor die algemeen. Enkele taal- en spelfoute.	Foute bemoeilik die verstaan van die werkstuk, maar die inhoud is steeds verstaanbaar. Formulering soms vaag en onduidelik.	Emosionele, partydige, joernalistiese (of populêre) taalgebruik. Formulering deurgaans vaag en onduidelik of nie in eie woorde nie, of slegs direkte vertaling. Vertaling substandaard / oënskylik geen poging aangewend om woordeboek te gebruik nie. Werk nie geproeflees nie – foute maak opdrag moeilik verstaanbaar.
Algemene versorging	400 woorde (12pt, 1.5 spasiëring). Baie netjiese aanbieding.	40 woorde (10%) te lank/te kort (12pt, 1.5 spasiëring). Netjiese aanbieding.	80 woorde (20%) te lank/te kort (12pt, 1.5 spasiëring). Aanbieding kort aandag.	120 woorde (30%) te lank/te kort (12pt, 1.5 spasiëring). Aanbieding slordig.
Tegniese versorging: Verwysings en bibliografie (10%)	Verwysing korrek by alle inligting / argumente / data uit ander bronne. Verwysings voldoen aan die tegniese vereistes. Bibliografie voldoen aan die tegniese vereistes.	Verwysing verskyn korrek by meeste inligting / argumente / data uit ander bronne. Verwysings voldoen oor die algemeen aan die tegniese vereistes. Bibliografie voldoen meestal aan die tegniese vereistes.	Verwysing soms weggelaat by inligting / argumente / data uit ander bronne. Verwysings voldoen soms nie aan die tegniese vereistes nie. Bibliografie voldoen nie deurgaans aan die tegniese vereistes nie.	Verwysing (met bladsynommers) weggelaat by inligting / argumente / data uit ander bronne. Verwysings voldoen deurgaans nie aan die tegniese vereistes nie. Bibliografie voldoen nie aan die tegniese vereistes nie.
Kwaliteit van bibliografie (10%)	Goeie akademiese, relevante bronne gebruik. Minimum aantal (of meer) bronne gebruik.	Oor die algemeen goeie akademiese, relevante bronne gebruik. Minimum (of meer) aantal bronne gebruik.	Sommige bronne onbevredigend (bv. te veel finansiële tydskrifte of twyfelagtige internet bronne).	Te min of onbevredigende bronne gebruik (bv. net finansiële tydskrifte). Te min relevante bronne gebruik. Aangeduide bronne nie self geraadpleeg nie.